

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1954-1955.

Budget
du Ministère de la Défense nationale
pour l'exercice 1955.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale et de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres Législatives le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1955 afférentes au Ministère de la Défense nationale et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 12.147.619.000 francs.

ART. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 750.000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

ART. 3.

Par dérogation à l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'État, les dépenses fixes se rapportant au personnel civil de l'Administration centrale du Ministère de la Défense nationale peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1954-1955.

Begroting
van het Ministerie van Landsverdediging
voor het dienstjaar 1955.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging en van Onze Minister van Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

EERSTE ARTIKEL.

Voor de aan het dienstjaar 1955 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende het Ministerie van Landsverdediging, zijn kredieten geopend die de som van 12.147.619.000 fr. belopen.

ART. 2.

Met afwijking van artikel 15 van de wet van 29 October 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximum-bedrag van 750.000 frank aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement verleend worden.

ART. 3.

Met afwijking van artikel 23 der wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, mogen de vaste uitgaven met betrekking tot het burgerlijk personeel van het Hoofdbestuur van het Ministerie van Landsverdediging het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uitmaken.

ART. 4.

Les fonds nécessaires au financement des dépenses de travaux, fournitures, etc., relatives aux bases métropolitaines d'Afrique peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel qu'en soit le montant. Toutefois, les dépenses pour fournitures commandées en Belgique et relatives à ces bases restent soumises au mode de liquidation normal.

Peuvent également être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédit les fonds nécessaires au financement de toutes fournitures imputables sur les crédits des forces et acquises à la Colonie au profit d'unités campées.

ART. 5.

Les indemnités pour frais funéraires, ainsi que les indemnités de naissance, peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit au même titre que les autres dépenses fixes.

ART. 6.

Les fonds nécessaires au paiement des dépenses résultant de croisières au long cours peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit le montant de ces dépenses.

ART. 7.

Est approuvé le budget du Service social de l'armée (O.R.A.F.) pour l'exercice 1955, annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève à 39.865.000 francs pour les recettes et à 39.865.000 francs pour les dépenses.

Donné à Bruxelles, le 25 septembre 1954.

ART. 4.

De gelden nodig voor de financiering van de uitgaven voor werken, leveringen, enz., betreffende de bases van het moederland in Afrika, mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening bekomen worden, welk ook het bedrag er van weze. Nochtans blijven de uitgaven voor in België bestelde leveringen betreffende die bases aan de normale wijze van vereffening onderworpen.

Mogen insgelijks door middel van ordonnantiën van kredietopening worden bekomen, de gelden nodig voor de financiering van alle op de kredieten der strijdmachten aanrekenbare leveringen aangekocht in de Kolonie ten bate van gekampeerde eenheden.

ART. 5.

De vergoedingen wegens begrafeniskosten, alsmede de geboortetcelagen, mogen het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uitmaken, zoals de andere vaste uitgaven.

ART. 6.

De gelden nodig voor de betaling van de uitgaven voortvloeiend uit lange zeereizen mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening bekomen worden, welke ook het bedrag van deze uitgaven weze.

ART. 7.

Is goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Sociale Dienst van het leger (H.I.B.) voor het dienstjaar 1955.

Deze begroting belooft 39.865.000 frank voor de ontvangsten en 39.865.000 frank voor de uitgaven.

Gegeven te Brussel, 25 September 1954.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense nationale,

A. SPINOY.

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,

Le Ministre des Finances, | De Minister van Financiën,

H. LIEBAERT.

(3)

5-X

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
POUR L'EXERCICE 1955.**

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING
VOOR HET DIENSTJAAR 1955.**

**BUDGET DU MINISTRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
POUR L'EXERCICE 1955.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1955. DIENSTJAAR 1955.	
		Montant des crédits par lettre, (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.).
		Bedrag der kredie- ten per littera (in duizendtallen fr.).	Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	CHAPITRE PREMIER.		
	DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.		
	§ 1. — Rémunérations et indemnités.		
1	Traitement et frais de représentation du Ministre		425
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre		930
3	Services permanents. — Personnel militaire; personnel civil définitif et temporaire :		
	1. Administration centrale	53.733	
	2. Force terrestre	4.050.665	
	3. Force aérienne	1.012.434	
	4. Force navale	173.718	
	5. Garde territoriale antiaérienne	238.124	
	6. Bases métropolitaines d'Afrique	125.426	
	7. Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire	68.014	
	8. Institut géographique militaire	48.760	
			5.770.874
4	Services permanents. — Personnel civil en disponibilité :		
	1. Administration centrale	188	
	2. Force terrestre	1.152	
	3. Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire	101	
	4. Institut géographique militaire	233	
			1.674
5	Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires :		
	1. Administration centrale	1.594	
	2. Force terrestre	948	
			2.542
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers :		
	1. Administration centrale	1.400	
	2. Force terrestre	8.865	
	3. Force aérienne	1.056	
	4. Force navale	624	
	5. Garde territoriale antiaérienne	213	
	6. Bases métropolitaines d'Afrique	1.862	
	7. Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire	276	
	8. Institut géographique militaire	350	
			14.646
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux Administrations de l'Etat) :		
	1. Administration centrale	5.777	
	2. Force terrestre	214.507	
	3. Force aérienne	121.923	
	4. Force navale	10.025	
	5. Garde territoriale antiaérienne	5.370	
	6. Bases métropolitaines d'Afrique	9.958	
	7. Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire	1.751	
	8. Institut géographique militaire	395	
			369.706

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING
VOOR HET DIENSTJAAR 1955.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1954 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1953 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1954 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1953 (in duizendtallen fr.).		
		EERSTE HOOFDSTUK.	
		UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.	
		§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.	
425	425	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1
774	573	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	2
		Vaste diensten. — Militair personeel ; vastaangesteld en tijdelijk burgerlijk personeel :	3
52.384	33.879	1. Hoofdbestuur.	
3.774.653	3.524.393	2. Landmacht.	
920.335	834.408	3. Luchtmacht.	
149.835	124.154	4. Zeemacht.	
225.895	163.797	5. Territoriale wacht voor luchtafweer.	
113.615	67.826	6. Bases van het moederland in Afrika.	
66.533	63.802	7. Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis.	
46.753	41.333	8. Militair Geografisch Instituut.	
		Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld burgerlijk personeel :	4
188	112	1. Hoofdbestuur.	
1.050	1.064	2. Landmacht.	
101	25	3. Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis.	
184	25	4. Militair Geografisch Instituut.	
		Tijdelijke diensten. — Gedetacheerd vastaangesteld personeel en tijdelijk personeel :	5
1.032	2.664	1. Hoofdbestuur.	
236	239	2. Landmacht.	
		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden :	6
1.300	652	1. Hoofdbestuur.	
14.966	8.999	2. Landmacht.	
1.781	1.464	3. Luchtmacht.	
1.105	1.210	4. Zeemacht.	
225	170	5. Territoriale wacht voor luchtafweer.	
1.721	886	6. Bases van het moederland in Afrika.	
396	237	7. Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis.	
350	350	8. Militair Geografisch Instituut.	
		Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen) :	7
4.713	3.283	1. Hoofdbestuur.	
189.049	193.372	2. Landmacht.	
106.281	97.758	3. Luchtmacht.	
9.204	8.187	4. Zeemacht.	
5.610	3.240	5. Territoriale wacht voor luchtafweer.	
6.571	2.918	6. Bases van het moederland in Afrika.	
1.861	1.428	7. Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis.	
511	539	8. Militair Geografisch Instituut.	

**BUDGET DU MINISTRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
POUR L'EXERCICE 1955.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	EXERCICE 1955. DIENSTJAAR 1955.	
		Montant des crédits par littera (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.).
		— Bedrag der kredie- ten per littera (in duizendtallen fr.).	— Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.).
8	Allocations et dépenses de service social :		
	1. Administration centrale	5	
	2. Bases métropolitaines d'Afrique	628	633
	Total pour le § 1. — Rémunérations et indemnités		6.161.430
	§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.		
9	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchisse- ment de correspondances, télégrammes, abonnements et communications télépho- niques, transport, loyer, impositions, redevances :		
	1. Administration centrale	3.336	
	2. Force terrestre	1.215.059	
	3. Force aérienne	1.154.345	
	4. Force navale	80.015	
	5. Garde territoriale antiaérienne	125.138	
	6. Bases métropolitaines d'Afrique	40.425	
	7. Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire	2.683	
	8. Institut géographique militaire	21.399	
			2.642.400
10	Locaux et matériel : dépenses d'entretien. — Menues fournitures de bureau. — Acquisi- tion d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Matériels et équipements divers (y compris le mobilier); dépenses d'entretien et de renouvellement. — Impressions. — Reliures :		
	1. Administration centrale	8.116	
	2. Force terrestre	497.592	
	3. Force aérienne	740.175	
	4. Force navale	81.828	
	5. Garde territoriale antiaérienne	75.001	
	6. Bases métropolitaines d'Afrique	15.372	
	7. Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire	4.536	
	8. Institut géographique militaire	4.998	
			1.427.618
11	Publications effectuées par le Département		2.740
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Combustibles solide et liquide	104.016	
	2. Fournitures de bureau	24.288	
			128.304
13	Achat et utilisation de charroi, propriété de l'Etat :		
	1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet	250	
	2. Force terrestre	830.346	
	3. Force aérienne	45.800	
	4. Force navale	2.990	
	5. Garde territoriale antiaérienne	63.160	
	6. Bases métropolitaines d'Afrique	14.623	
			957.169

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING
VOOR HET DIENSTJAAR 1955.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1954 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1953 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1954 aan- gevraagd kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1953 (in duizendtallen fr.).		
5 410	5 400	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon :	8
5.700.052	5.183.817	1. Hoofdbestuur. 2. Bases van het moederland in Afrika.	
		Totaal voor § 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.	
		§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.	
		Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies :	9
3.079 1.194.117 553.404 70.685 100.264 43.331 3.194 21.400	3.065 1.254.160 518.999 53.949 140.734 19.303 2.398 17.600	1. Hoofdbestuur. 2. Landmacht. 3. Luchtmacht. 4. Zeemacht. 5. Territoriale wacht voor luchtafweer. 6. Bases van het moederland in Afrika. 7. Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis. 8. Militair Geografisch Instituut.	
		Lokalen en materieel : uitgaven voor onderhoud. — Kleine bureelbenodigdheden. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Allerhande materieel en toerusting (met inbegrip van het meubilair) ; uitgaven voor onderhoud en vernieuwing. — Drukwerken. — Inbindingen :	10
6.551 635.872 732.162 67.170 71.299 14.037 4.924 10.666	6.268 439.273 344.380 45.227 20.377 10.218 4.288 10.955	1. Hoofdbestuur. 2. Landmacht. 3. Luchtmacht. 4. Zeemacht. 5. Territoriale wacht voor luchtafweer. 6. Bases van het moederland in Afrika. 7. Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis. 8. Militair Geografisch Instituut.	
2.500	2.869	Door het Departement uitgevoerde publicaties	11
		Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
107.900 18.500	90.543 14.800	1. Vaste en vloeibare brandstoffen. 2. Bureelbenodigdheden.	
		Aankoop en gebruik van voertuigen, eigendom van de Staat :	13
250 881.000 55.738 2.904 61.400 8.863	243 1.142.566 68.333 2.075 59.229 8.254	1. Ter beschikking gesteld van de Minister en van het Kabinet. 2. Landmacht. 3. Luchtmacht. 4. Zeemacht. 5. Territoriale wacht voor luchtafweer. 6. Bases van het moederland in Afrika.	

**BUDGET DU MINISTRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
POUR L'EXERCICE 1955.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1955.	
		DIENSTJAAR 1955.	
		Montant des crédits par littera (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.).
14	Dépenses afférentes aux déplacements (y compris le transport des familles en Allemagne et aux bases métropolitaines d'Afrique). — Frais de réception et de représentation :		
	1. Administration centrale	605	
	2. Force terrestre	339.342	
	3. Force aérienne	95.646	
	4. Force navale	23.292	
	5. Garde territoriale antiaérienne	16.658	
	6. Bases métropolitaines d'Afrique	19.324	
	7. Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire	1.268	
	8. Institut géographique militaire	2.144	
			498.279
15	Dépenses de formation professionnelle :		
	1. Force terrestre	2.748	
	2. Force aérienne	12.543	
	3. Force navale	2.045	
			17.336
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département (y compris les indemnités visées à l'article VIII, § 5, de la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique-Nord sur le Statut de leurs forces, approuvée par la loi du 9 janvier 1953) (y compris les créances arriérées)		36.888
17	Dépenses diverses d'administration (les frais d'hospitalisation à l'étranger pourront être payés par provision) :		
	1. Force terrestre	35.429	
	2. Force aérienne	5.578	
	3. Force navale	14.906	
	4. Garde territoriale antiaérienne	588	
	5. Bases métropolitaines d'Afrique	1.422	
	6. Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire	90	
	— Institut géographique militaire (pour mémoire)	—	
			58.013
18	Achat en premier équipement de mobilier et de machines de bureau. — Travaux et autres fournitures de premier équipement :		
	1. Administration centrale (pour mémoire)	—	
	2. Force terrestre (pour mémoire)	—	
	3. Force aérienne (pour mémoire)	—	
	4. Force navale	427	
	5. Garde territoriale antiaérienne	142	
	6. Bases métropolitaines d'Afrique (pour mémoire)	—	
	7. Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire	50	
	8. Institut géographique militaire	2.460	
			3.079
19	Autres dépenses exceptionnelles. — Service de liquidation des arriérés. — Arriérés dus aux officiers en activité autres que les officiers réformés pour blessure (active et réserve), aux officiers admis au bénéfice de l'arrêté royal du 18 décembre 1925, aux officiers réformés pour blessure admis au bénéfice de l'arrêté royal du 16 septembre 1919, aux militaires de rang subalterne de carrière, aux aumôniers militaires, aux veuves et ayants droit, etc. — Indemnités pour prestations spéciales, de dédommagement et secours spéciaux (arrêté du 24 mars 1944) (Exercices 1940 et postérieurs).		3.200

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING
VOOR HET DIENSTJAAR 1955.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1954 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1953 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
Bedrag der voor het dienstjaar 1954 aan- gevraagd kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1953 (in duizendtallen fr.).		
615	534	Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van het vervoer der families naar Duitsland en de bases van het moederland in Afrika). — Receptie- en representatiekosten :	14
350.336	369.876	1. Hoofdbestuur.	
72.765	91.981	2. Landmacht.	
24.000	23.308	3. Luchtmacht.	
17.362	17.486	4. Zeemacht.	
21.314	13.537	5. Territoriale wacht voor luchtafweer.	
1.420	1.298	6. Bases van het moederland in Afrika.	
2.433	2.384	7. Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis.	
		8. Militair Geografisch Instituut.	
		Uitgaven voor beroepsscholing :	15
186	168	1. Landmacht.	
6.972	714	2. Luchtmacht.	
2.952	2.510	3. Zeemacht.	
		Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement (met inbegrip van de vergoedingen bedoeld bij artikel VIII, § 5, van de Overeenkomst tussen de bij het Noord-Atlantisch Verdrag aangesloten Staten, betreffende de rechtspositie van hun krijgsmachten, goedgekeurd bij de wet van 9 Januari 1953) (met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen).	16
35.063	28.925		
		Diverse bestuursuitgaven (de kosten voor verpleging in het buitenland zullen bij wijze van provisie mogen betaald worden) :	17
36.019	35.150	1. Landmacht.	
4.227	2.644	2. Luchtmacht.	
5.896	5.754	3. Zeemacht.	
438	120	4. Territoriale wacht voor luchtafweer.	
2.401	1.120	5. Bases van het moederland in Afrika.	
182	60	6. Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis.	
	5	— Militair Geografisch Instituut (<i>pro memorie</i>).	
		Aankoop, voor eerste uitrusting, van meubilair en bureelmachines. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting :	18
20	40	1. Hoofdbestuur (<i>pro memorie</i>).	
7.464	12.504	2. Landmacht (<i>pro memorie</i>).	
23.645	40.976	3. Luchtmacht (<i>pro memorie</i>).	
232	987	4. Zeemacht.	
2.350	1.352	5. Territoriale wacht voor luchtafweer.	
	430	6. Bases van het moederland in Afrika (<i>pro memorie</i>).	
215	155	7. Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis.	
2.681	2.325	8. Militair Geografisch Instituut.	
		Andere uitzonderingsuitgaven. — Dienst voor vereffening van de achterstallen. — Achterstallen verschuldigd aan de officieren in activiteit, behalve de wegens verwondingen op reform gestelde officieren (van het actief leger en van de reserve), aan de officieren die het voordeel genieten van het koninklijk besluit van 18 December 1925, aan de wegens verwondingen op reform gestelde officieren die het voordeel genieten van het koninklijk besluit van 16 September 1919, aan de lagere beroepsmilitairen, aan de militaire aalmcezeniers, aan de weduwen en rechthebbenden, enz. — Vergoedingen voor bijzondere prestaties, schadeloosstelling en speciale hulp-gelden (besluit van 24 Maart 1944) (Dienstjaren 1940 en latere).	19
350	1.450		

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
POUR L'EXERCICE 1955.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1955.	
		DIENSTJAAR 1955.	
		Montant des crédits par littera (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.).
—	Dépenses de toute nature relatives aux fournitures de biens de défense faites par la France et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord dans le cadre des Conventions du 30 juin 1952 :		
	1. Fournitures de biens de défense proprement dites (<i>pour mémoire</i>)	—	
	2. Droits et taxes (<i>pour mémoire</i>)	—	
	3. Frais de transport, frais d'assurance et frais divers (<i>pour mémoire</i>)	—	
	Total pour le § 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement .		5.775.026
	Total pour le chapitre premier. — Dépenses d'administration générale		11.936.456
	CHAPITRE II.		
	SUBVENTIONS.		
20			—
21	Subventions de prévoyance sociale :		
	1. Dépenses de personnel et d'administration du Service social de l'Armée (O. R. A. F.). (Ce subside peut être accordé par arrêté du Ministre de la Défense nationale)	19.250	
	2. Dépenses d'interventions du Service social de l'Armée (O. R. A. F.).	18.500	
	3. Société mutuelle des ayants droit de l'Armée	16.284	
			54.034
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		
	1. Office international de médecine et de pharmacie militaires.	10	
	2. Organisation européenne d'études photogrammétriques expérimentales	29	
	— Centre école national de vol à voile (<i>pour mémoire</i>)	—	
	— Institut pour l'encouragement de la recherche scientifique dans l'industrie et l'agri- culture (<i>pour mémoire</i>)	—	
			39
23			—
24	Subventions diverses :		
	1. Mémorial national du Fort de Breendonk	250	
	2. Union nationale des officiers de réserve.	1.000	
	3. Conseil international du sport militaire	10	
	4. Union nationale des sous-officiers de réserve	200	
			1.460
	Total pour le chapitre II. — Subventions		55.533

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING
VOOR HET DIENSTJAAR 1955.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1954 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1953 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1954 aan- gevraagd kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1953 (in duizendtallen fr.).		
—	237.471	Uitgaven van alle aard met betrekking tot de leveringen van verdedigingsgoederen gedaan door Frankrijk en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord- Ierland in het raam van de Overeenkomsten van 30 Juni 1952 :	—
—	14.961	1. Eigenlijke leveringen van verdedigingsgoederen (<i>pro memorie</i>).	
—	6.266	2. Rechten en taksen (<i>pro memorie</i>).	
		3. Vervoer-, verzekerings- en diverse kosten (<i>pro memorie</i>).	
5.292.748	5.196.597	Totaal voor § 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.	
10.992.800	10.380.414	Totaal voor hoofdstuk één. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
		HOOFDSTUK II.	
		TOELAGEN.	
—	—		20
		Toelagen voor sociale verzorg :	21
18.139	16.326	1. Uitgaven voor personeel en administratie van de Sociale Dienst van het Leger (H.I.B.) (Deze toelage mag verleend worden bij besluit van de Minister van Lands- verdediging).	
16.100	16.500	2. Uitgaven voor tussenkomsten van de Sociale Dienst van het Leger (H.I.B.).	
14.604	14.108	3. Mutualiteitsvereniging der rechthebbenden van het Leger.	
		Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone-kunsten :	22
10	10	1. Internationaal Comité voor militaire genees- en artseneijkunde.	
28	28	2. Europese Organisatie voor proefondervindelijke fotogrammetrische studiën.	
—	1.600	— Nationaal Centrum voor opleiding van zweefvliegers (<i>pro memorie</i>).	
—	200	— Instituut tot aanmoediging van het wetenschappelijk onderzoek in nijverheid en landbouw (<i>pro memorie</i>).	
—	—		23
		Diverse toelagen :	24
750	237	1. Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk.	
1.000	200	2. Nationale Vereniging der reserveofficieren.	
10	6	3. Internationale Raad voor militaire sport.	
200	92	4. Nationale Unie der reserveonderofficieren.	
50.841	49.307	Totaal voor hoofdstuk II. — Toelagen.	

**BUDGET DU MINISTRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
POUR L'EXERCICE 1955.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1955. DIENSTJAAR 1955.	
		Montant des crédits par littera (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.).
		Bedrag der kredie- ten per littera (in duizendtallen fr.).	Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.).
	CHAPITRE III.		
	TRAVAUX.		
26	Travaux courants :		
	1. Force terrestre	50.000	
	2. Force aérienne	20.000	
	3. Force navale	750	
	4. Garde territoriale antiaérienne	1.700	
	5. Bases métropolitaines d'Afrique	5.000	
			77.450
27	Travaux exceptionnels :		
	1. Force terrestre	2.000	
	2. Force navale	500	
			2.500
	Total pour le chapitre III. — Travaux . . .		79.950
	CHAPITRE IV.		
	AUTRES DEPENSES.		
28	Dépenses courantes :		
	1. Participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des états-majors interalliés (y compris les redevances pour location de la partie belge des reliefs téléphoniques entre les états-majors interalliés) (y compris les créances arriérées)	35.000	
	2. Service de liquidation des arriérés. — Arriérés revenant aux militaires non de carrière soldés, admis au régime du traitement (en captivité, dans les hôpitaux, en congé de convalescence et en congé de repos de trois mois); aux veuves et ayants droit, etc. — Application de l'arrêté du 12 juin 1944 réglant l'octroi de secours spéciaux, etc. (exercices 1940 et postérieurs)	150	
	3. Office de la résistance. — Liquidation de la résistance armée (en tant que dépenses exposées durant la période de 1940 au 1 ^{er} novembre 1944). — Dédommagements prévus à l'article 12 de l'arrêté-loi du 19 septembre 1945	17.000	
	4. Administration générale civile. — Quartier-maitre général. — Liquidation de créances résultant de travaux, fournitures, réquisitions, occupation, expropriations, achats de terrains, etc., antérieurs à la libération du territoire, ainsi que des locations et remises en état postérieures à cet événement	8.550	
	5. Service de liquidation des arriérés. — Exécution du Statut des prisonniers de guerre (loi du 18 août 1947) en ce qui concerne le Ministère de la Défense nationale. (Les sommes nécessaires à l'apprentissage professionnel pourront être mises à la disposition des organismes désignés à cet effet par provision et éventuellement, par subvention accordée par arrêté du Ministre de la Défense nationale)	9.980	
	6. Application de la loi du 14 juillet 1951 relative à l'instruction gratuite des orphelins de guerre au sens des lois sur les pensions de réparation (<i>Moniteur belge</i> , n° 223 du 11 août 1951)	3.000	

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING
VOOR HET DIENSTJAAR 1955.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1954 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1953 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1954 aangevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1953 (in duizendtallen fr.).		
HOOFDSTUK III.			
WERKEN.			
Lopende werken :			26
50.000	41.156	1. Landmacht.	
16.000	14.743	2. Luchtmacht.	
500	500	3. Zeemacht.	
1.400	587	4. Territoriale wacht voor luchtafweer.	
4.000	—	5. Bases van het moederland in Afrika.	
Uitzonderingswerken :			27
2.000	1.918	1. Landmacht.	
—	270	2. Zeemacht.	
73.900	59.174	Totaal voor hoofdstuk III. — Werken.	
HOOFDSTUK IV.			
ANDERE UITGAVEN.			
Lopende uitgaven :			28
35.700	41.000	1. Financiële bijdrage van België tot de werking van de Intergeallieerde Staven (met inbegrip van de bijdragen voor de huur van het Belgisch gedeelte der telefoonverbindingen tussen de Intergeallieerde Staven) (met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen).	
—	—	2. Dienst voor vereffening van de achterstallen. — Achterstallen verschuldigd aan de soldijtrekkende niet-beroepsmilitairen die het voordeel van het weddestelsel genieten (in gevangenschap, in de hospitalen, met herstelverlof en met rustverlof van drie maanden); aan de weduwen en rechthebbenden, enz. — Toepassing van het besluit van 12 Juni 1944, tot regeling van de toekenning van speciale hulp-gelden, enz. (dienstjaren 1940 en latere).	
29.000	19.000	3. Dienst van de weerstand. — Vereffening van de gewapende weerstand (wat betreft de uitgaven gedaan gedurende het tijdperk van 1940 tot 1 November 1944). — Schadeloosstellingen voorzien bij artikel 12 van de besluitwet van 19 September 1945.	
7.000	1.564	4. Burgerlijk Algemeen Bestuur. — Kwartiermeester generaal. — Vereffening van vorderingen voortspruitend uit werken, leveringen, opeisingen, bezetting, onteigening, en aankoop van gronden, enz., vóór de bevrijding van het grondgebied, alsmede huur en herstellingen na deze gebeurtenis.	
10.000	245.015	5. Dienst voor vereffening van de achterstallen. — Uitvoering van het Statuut der Krijgsgevangenen (wet van 18 Augustus 1947) wat betreft het Ministerie van Landsverdediging). (De tot beroepsscholing nodige sommen zullen ter beschikking van de hiertoe aangeduide organismen kunnen gesteld worden door middel van voorschotten en eventueel door middel van toelagen verleend bij besluit van de Minister van Landsverdediging).	
3.000	3.000	6. Toepassing van de wet van 14 Juli 1951, betreffende het kosteloos onderwijs van de oorlogsgewonden bedoeld in de wetten op de vergoedingspensioenen (<i>Belgisch Staatsblad</i> , n° 223 van 11 Augustus 1951).	

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
POUR L'EXERCICE 1955.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1955. DIENSTJAAR 1955.	
		Montant des crédits par littera, (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.).
		— Bedrag der kredie- ten per littera (in duizendtallen fr.).	— Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
28	7. Service de liquidation des arriérés. — Exécution du Statut de la résistance armée (arrêté-loi du 19 septembre 1945, modifié par la loi du 30 mai 1953) en ce qui concerne le Ministère de la Défense nationale. (Les sommes nécessaires à l'apprentissage professionnel pourront être mises à la disposition des organismes désignés à cet effet, par provision et, éventuellement, par subvention accordée par arrêté du Ministre de la Défense nationale)	2.000	
	— Administration générale civile. — Liquidation des réquisitions militaires (y compris les réquisitions effectuées par les groupements de résistance reconnus depuis le 1 ^{er} novembre 1944, date à laquelle ils furent placés sous un commandement unique relevant de la Défense nationale) (<i>pour mémoire</i>)	—	
	— Service de liquidation des arriérés. — Remboursement de frais de voyage et de séjour, paiement de l'indemnité d'internement et des rappels de solde, traitements et indemnités (marche et séparation) aux citoyens belges et aux étrangers ayant rejoint les forces belges en Grande-Bretagne et aux Belges ayant été mis à la disposition de la Colonie (années 1940 à 1945) (<i>pour mémoire</i>)	—	
	— Service de liquidation des arriérés. — Exécution du Statut pécuniaire des agents de renseignements et d'action (arrêté-loi du 16 février 1946) (<i>pour mémoire</i>)	—	75.680
29	Dépenses de toute nature résultant de l'envoi en Corée d'un corps de volontaires (<i>pour mémoire</i>)		—
	Total pour le chapitre IV. — Autres dépenses		75.680
	TOTAL POUR LE BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE .		12.147.619 =====

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 25 septembre 1954.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense nationale,

A. SPINOY.

Le Ministre des Finances,

H. LIEBAERT.

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING
VOOR HET DIENSTJAAR 1955.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1954 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1953 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1954 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1953 (in duizendtallen fr.).		
3.000	—	7. Dienst voor vereffening van de achterstallen. — Uitvoering van het Statuut van de Gewapende Weerstand (besluitwet van 19 September 1945, gewijzigd door de wet van 30 Mei 1953), wat betreft het Ministerie van Landsverdediging. (De tot beroepsscholing nodige sommen zullen ter beschikking van de hiertoe aangeduide organismen kunnen gesteld worden door middel van voorschotten en, eventueel, door middel van toelagen verleend bij besluit van de Minister van Landsverdediging).	28
1.500	100	— Burgerlijk Algemeen Bestuur. — Vereffening van de militaire opeisingen (met inbegrip van de opeisingen gedaan door de erkende weerstandsgroeperingen na 1 November 1944, datum waarop zij onder een enig, van Landsverdediging afhangend, bevel geplaatst werden) (<i>pro memorie</i>).	
—	149	— Dienst voor vereffening van de achterstallen. — Terugbetaling van reis- en verblijfkosten, betaling van de interneringsvergoeding, en nabetaling van soldij, wedden en vergoedingen (mars- en scheidingsvergoedingen) aan de Belgische burgers en de vreemdelingen die zich bij de Belgische strijdkrachten, in Groot-Brittannië hebben vervoegd of aan de ter beschikking van de Kolonie gestelde Belgen (jaren 1940 tot 1945) (<i>pro memorie</i>).	
1.500	2.836	— Dienst voor vereffening van de achterstallen. — Uitvoering van het Geldelijk Statuut van de Inlichtings- en Actieagenten (besluitwet van 16 Februari 1946) (<i>pro memorie</i>).	
188.536	161.391	Uitgaven van alle aard voortvloeiend uit het zenden naar Korea van een vrijwilligerskorps (<i>pro memorie</i>).	29
279.236	474.055	Totaal voor hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	
11.396.777	10.962.950	TOTAAL VOOR DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.	
=====	=====		

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd bij Ons besluit
van 25 September 1954.

BAUDOUIN.

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,

A. SPINOY.

De Minister van Financiën,

H. LIEBAERT.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.**CHAPITRE I.****Dépenses d'administration générale.****§ 1. — RÉMUNÉRATIONS ET INDEMNITÉS.**

ARTICLE PREMIER. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

Crédit sollicité : 425.000 francs.

Application de l'arrêté du Régent du 24 février 1947 :

Traitement	fr.	375.000
Frais de représentation		50.000

Total de l'article premier. fr. 425.000

ART. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Crédit sollicité : 930.000 francs.

Personnel civil :**Indemnités :**

1 conseiller juridique avec rang de chef de Cabinet à	fr.	57.600
1 sous-chef de bureau à		12.960
5 sténo-dactylos à 12.960 fr.		64.800
2 sténo-dactylos à 9.720 fr.		19.440
1 chef-huissier à		12.960
1 ouvrier à		5.760
	fr.	<u>173.520</u>

Augmentations 13.680

Total des indemnités . . fr. 187.200

Indemnités tenant lieu de traitement :

1 secrétaire	fr.	138.600
1 sous-chef de bureau		121.800

Total des indemnités tenant lieu de traitement . . fr. 260.400

Total pour le personnel civil. fr. 447.600

Arrondi à . . fr. 448.000

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.**HOOFDSTUK I.****Uitgaven van algemeen bestuur.****§ 1. — BEZOLDIGINGEN EN VERGOEDINGEN.**

EERSTE ARTIKEL. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 425.000 frank.

Toepassing van het Regentsbesluit van 24 februari 1947 :

Jaarwedde	fr.	375.000
Representatiekosten		50.000

Totaal van het eerste artikel. fr. 425.000

ART. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 930.000 frank.

Burgerlijk personeel :**Vergoedingen :**

1 rechtskundig adviseur met rang van Kabinetshoofd	fr.	57.600
1 onderbureelhoofd à		12.960
5 stenotypisten à 12.960 fr.		64.800
2 stenotypisten à 9.720 fr.		19.440
1 hoofddeurwaarder à		12.960
1 werkman à		5.760
	fr.	<u>173.520</u>

Vermeerderingen 13.680

Totaal van de vergoedingen. fr. 187.200

Als wedde geldende vergoedingen :

1 secretaris	fr.	138.600
1 onderbureelhoofd		121.800

Totaal van de als wedde geldende vergoedingen fr. 260.400

Totaal van het burgerlijk personeel. fr. 447.600

Afgerond op . fr. 448.000

Personnel militaire :

Indemnités aux officiers :	
1 chef de Cabinet fr.	57.600
1 chef de Cabinet adjoint.	43.200
1 secrétaire de Cabinet	28.800
3 attachés de Cabinet à 21.600 fr.	64.800
fr.	194.400
Arrondi à . . . fr.	195.000
Indemnités au personnel subalterne (28 bénéficiaires)	287.000
Total pour le personnel militaire. fr.	482.000
Total de l'article 2. fr.	930.000

ART. 3. — *Services permanents. — Personnel militaire, personnel civil définitif et temporaire.*

3-1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 53.733.000 francs.

Personnel civil administratif définitif fr.	29.959.000
Personnel civil administratif temporaire	7.469.000
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service définitifs	525.000
fr.	37.953.000

(Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel civil des services permanents).

Personnel civil de complément occupant des emplois prévus pour des militaires de rang subalterne :

Personnel administratif (233 agents) fr.	15.480.000
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service (4 agents).	300.000
fr.	15.780.000

Total de l'article 3-1 . . . fr. 53.733.000

3-2. Force terrestre.

Crédit sollicité : 4.050.665.000 francs.

Personnel civil :

Personnel administratif définitif fr.	52.255.000
Personnel administratif temporaire	21.273.000
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service définitifs	254.075.000
fr.	327.603.000

Militair personeel :

Vergoedingen aan de officieren :	
1 kabinetshoofd fr.	57.600
1 adjunkt Kabinetshoofd	43.200
1 kabinetssecretaris.	28.800
3 kabinetsattachés à 21.600 fr.	64.800
fr.	194.400
Afgerond op . . . fr.	195.000
Vergoedingen aan het lager personeel (28 gerechtigden)	287.000
Totaal voor het militair personeel. fr.	482.000
Totaal van artikel 2. fr.	930.000

ART. 3. — *Vaste diensten. — Militair personeel, vastaangesteld en tijdelijk burgerlijk personeel.*

3-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 53.733.000 frank.

Vastaangesteld burgerlijk administratief personeel fr.	29.959.000
Tijdelijk burgerlijk administratief personeel	7.469.000
Vastaangesteld meesters-, vak- en dienstpersoneel	525.000
fr.	37.953.000

(Zie uiteenzettingstabel der uitgaven voor burgerlijk personeel van de vaste diensten).

Burgerlijk aanvullingspersoneel tewerkgesteld in betrekkingen bestemd voor militairen van lagere rang :

Administratief personeel (233 personeelsleden). fr.	15.480.000
Meesters-, vak- en dienstpersoneel (4 personeelsleden)	300.000
fr.	15.780.000

Totaal van artikel 3-1 . . . fr. 53.733.000

3-2. Landmacht.

Aangevraagd krediet : 4.050.665.000 frank.

Burgerlijk personeel :

Vastaangesteld administratief personeel fr.	52.255.000
Tijdelijk administratief personeel	21.273.000
Vastaangesteld meesters-, vak en dienstpersoneel	254.075.000
fr.	327.603.000

(Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel civil des services permanents.)

Personnel de complément occupant des emplois prévus pour des militaires de rang subalterne :

Personnel administratif (971 agents)	fr. 62.846.000
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service (135 agents)	8.617.000
	fr. 71.463.000
Total pour le personnel civil.	fr. 399.066.000

Personnel militaire :

Militaires de carrière appointés, militaires de réserve appointés en rappel de longue durée et militaires auxiliaires appointés (voir tableau de décomposition des dépenses de personnel militaire de carrière appointé, etc.)	fr. 3.178.389.000
Militaires pensionnés repris en service (effectif moyen : 197)	fr. 11.995.000
Militaires de réserve appointés (rappel d'officiers de réserve : 183.884 journées)	45.971.000
Militaires de réserve soldés : rappels de sous-officiers de réserve (208.053 journées) et de caporaux et soldats (1.122.673 journées)	29.257.000
Volontaires de carrière soldés (240 cadets) (y compris les indemnités pour frais funéraires)	1.393.000
Miliciens (effectif moyen : 65.914)	384.594.000
Total pour le personnel militaire	fr. 3.651.599.000

Total de l'article 3-2 . . fr. 4.050.665.000

La majoration de 276.012.000 francs par rapport au crédit de 1954 est la résultante d'une diminution de 17.387.000 francs du montant des sommes sollicitées pour le personnel civil et d'une augmentation de 293.399.000 francs de celles afférentes au personnel militaire.

La dite diminution découle surtout d'une réduction de l'effectif du personnel de maîtrise, des gens de métier et de service (373 unités en moins).

En ce qui concerne la rubrique « Personnel militaire », les modifications les plus importantes se produisent aux postes :

— « Militaires de carrière appointés, etc. » :
+ 316.648.000 francs (augmentation de l'effectif

(Zie uiteenzettingstabel der uitgaven voor burgerlijk personeel van de vaste diensten.)

Aanvullingspersoneel tewerkgesteld in betrekkingen bestemd voor militairen van lagere rang :

Administratief personeel (971 personeelsleden)	fr. 62.846.000
Meesters-, vak en dienstpersoneel (135 personeelsleden)	8.617.000
	fr. 71.463.000
Totaal voor het burgerlijk personeel	fr. 399.066.000

Militair personeel :

Weddetrekkende beroepsmilitairen, weddetrekkende reservemilitairen heropgeroepen voor een lange termijn en weddetrekkende hulp-militairen (zie uiteenzettingstabel der uitgaven voor weddetrekkend militair beroepspersoneel, enz.)	fr. 3.178.389.000
In dienst hernomen gepensioneerde militairen (gemiddelde getalsterkte : 197)	11.995.000
Weddetrekkende reservemilitairen (wederoproeping van reserve-officieren : 183.884 dagen)	45.971.000
Soldijtrekkende reservemilitairen : wederoproeping van reserve-onderofficieren (208.053 dagen) en van korporaals en soldaten (1 miljoen 122.673 dagen)	29.257.000
Soldijtrekkende beroepsvrijwilligers (240 cadetten) (met inbegrip van de vergoedingen wegens begrafeniskosten)	1.393.000
Miliciens (gemiddelde getalsterkte : 65.914)	384.594.000

Totaal voor het militair personeel fr. 3.651.599.000

Totaal voor artikel 3-2 . fr. 4.050.665.000

De vermeerdering van 276.012.000 frank in vergelijking met het krediet van 1954 is de resultante van een vermindering met 17.387.000 frank van het bedrag van de sommen aangevraagd voor het burgerlijk personeel en van een vermeerdering met 293.399.000 frank van die met betrekking tot het militair personeel.

Voornoemde vermindering spruit vooral voort uit een vermindering van het effectief « Meesters-, vak- en dienstpersoneel » (373 eenheden minder).

Wat de rubriek « Militair personeel » betreft, doen de bijzonderste wijzigingen zich voor bij de posten :

— « Weddetrekkende beroepsmilitairen, enz. » :
+ 316.648.000 frank : (stijging van de getal-

de 2.953 unités par suite de recrutements et de la réintégration à la Force terrestre des militaires émargeant en 1954 à l'article 29 — Corée; augmentation du taux de traitement moyen);

- « Militaires de réserve appointés » et « Militaires de réserve soldés » : + 19.940.000 francs (augmentation du nombre des journées de rappel);
- « Miliciens » : — 42.236.000 francs (diminution de 10.722 unités de l'effectif moyen comme suite à la réduction du temps de service).

3-3. Force aérienne.

Crédit sollicité : 1.012.434.000 francs.

Personnel civil :

Personnel administratif de complément occupant des emplois prévus pour des militaires de rang subalterne (178 agents) . . . fr. 11.209.000

Personnel militaire :

Militaires de carrière appointés, militaires de réserve appointés en rappel de longue durée et militaires auxiliaires appointés (voir tableau de décomposition des dépenses de personnel militaire de carrière appointé, etc.) . . . fr. 963.188.000

Militaires pensionnés repris en service (2 officiers) . . . 244.000

Militaires de réserve appointés (rapports d'officiers de réserve : 12.045 journées) . . . 3.011.000

Militaires de réserve soldés : rappels de sous-officiers de réserve (6.720 journées) et de caporaux et soldats (136.140 journées) . . . 2.993.000

Miliciens (effectif moyen : 5.646) . 31.789.000

Total pour le personnel militaire fr. 1.001.225.000

Total de l'article 3-3 . fr. 1.012.434.000

La majoration de 92.099.000 francs par rapport au crédit de 1954 est la somme d'une augmentation de 518.000 francs des crédits prévus pour le personnel civil et d'une augmentation de 91.581.000 frs. du montant de ceux afférents au personnel militaire.

En ce qui concerne la rubrique « Personnel militaire », la modification la plus importante se produit au poste « Militaires de carrière appointés, etc. » (+ 90.303.000 francs : traitement colonial

sterkte met 2.953 eenheden ten gevolge van aanwervingen en van de wederopeneming in de Landmacht van de militairen die in 1954 ten laste van artikel 29 — Korea bezoldigd werden; verhoging van het gemiddeld bedrag van de wedde);

- « Weddetrekkende reservemilitairen » en « Soldijtrekkende reservemilitairen » : + 19.940.000 frank (vermeerdering van het aantal van de wederoproepingsdagen);
- « Miliciens » : — 42.236.000 frank (vermindering met 10.722 eenheden van het gemiddeld effectief ten gevolge van de vermindering van de diensttijd).

3-3. Luchtmacht.

Aangevraagd krediet : 1.012.434.000 frank.

Burgerlijk personeel :

Aanvullings administratief personeel tewerkgesteld in betrekkingen bestemd voor militairen van lagere rang (178 agenten) . . . fr. 11.209.000

Militair personeel :

Weddetrekkende beroepsmilitairen, weddetrekkende reservemilitairen heropgeroepen voor een lange termijn en weddetrekkende hulpmilitairen (zie uiteenzettingstabel der uitgaven voor weddetrekkend militair beroepspersoneel, enz.) . fr. 963.188.000

In dienst hernomen gepensioneerde militairen (2 officieren) . . 244.000

Weddetrekkende reservemilitairen (wederoproepingen van reserve-officiers : 12.045 dagen) . . 3.011.000

Soldijtrekkende reservemilitairen : wederoproepingen van reserveonderofficiers (6.720 dagen) en van korporaals en soldaten (136.140 dagen) . . . 2.993.000

Miliciens (gemiddelde getalsterkte : 5.646) . . . 31.789.000

Totaal voor het militair personeel fr. 1.001.225.000

Totaal van artikel 3-3 . fr. 1.012.434.000

De vermeerdering van 92.099.000 frank in vergelijking met het krediet van 1954 is de som van een vermeerdering met 518.000 frank van de kredieten voorzien voor het burgerlijk personeel en van een vermeerdering met 91.581.000 frank van het bedrag van die met betrekking tot het militair personeel.

Wat de rubriek « Militair personeel » betreft, doet de belangrijkste wijziging zich voor bij de post « Weddetrekkende beroepsmilitairen, enz. » (+ 90.303.000 frank : koloniale wedde van het

du personnel de l'Ecole de pilotage avancé, augmentation de l'effectif et du taux du traitement moyen).

3-4. Force navale.

Crédit sollicité : 173.718.000 francs.

Personnel civil :

Personnel civil administratif de complément occupant des emplois prévus pour des militaires de rang subalterne (36 agents) fr. 2.237.000

Personnel militaire :

Militaires de carrière appointés, militaires de réserve appointés en rappel de longue durée et militaires auxiliaires appointés (voir tableau de décomposition des dépenses de personnel militaire de carrière appointé, etc.) 160.864.000

Militaires pensionnés repris en service (1 officier) 107.000

Militaires de réserve appointés (rappels d'officiers de réserve : 4.249 journées) 1.063.000

Militaires de réserve soldés : rappels de sous-officiers de réserve (3.129 journées) et de premiers matelots et matelots (6.075 journées) 219.000

Miliciens (effectif moyen : 1755) 9.228.000

Total pour le personnel militaire. fr. 171.481.000

Total de l'article 3-4 . . . fr. 173.718.000

La majoration de 23.883.000 francs par rapport au crédit de 1954 est due à l'augmentation de l'effectif « Militaires de carrière appointés, etc. » et du taux du traitement moyen.

3-5. Garde territoriale antiaérienne.

Crédit sollicité : 238.124.000 francs.

Militaires de carrière appointés, militaires de réserve appointés en rappel de longue durée, militaires auxiliaires appointés (voir tableau de décomposition des dépenses de personnel militaire de carrière appointé, etc.) fr. 194.418.000

Militaires pensionnés repris en service (2 officiers et 2 sous-officiers) 282.000

personeel van de Vorderingsvliegschool, vermeerdering van het effectief en van het bedrag van de gemiddelde wedde).

3-4. Zeemacht.

Aangevraagd krediet : 173.718.000 frank.

Burgerlijk personeel :

Burgerlijk administratief aanvullingspersoneel tewerkgesteld in betrekkingen bestemd voor militairen van lagere rang (36 personeelsleden) fr. 2.237.000

Militair personeel :

Weddetrekkende beroepsmilitairen, weddetrekkende reservemilitairen heropgeroepen voor een lange termijn en weddetrekkende hulpmilitairen (zie uiteenzettingstabel der uitgaven voor weddetrekkend militair beroepspersoneel, enz.) . . . 160.864.000

In dienst hernomen gepensioneerde militairen (1 officier) 107.000

Weddetrekkende reservemilitairen (wederoproeping van reserveonderofficiers : 4.249 dagen) 1.063.000

Soldijtrekkende reservemilitairen : wederoproeping van reserve onderofficiers (3.129 dagen) en van eerste matrozen en matrozen (6.075 dagen). 219.000

Miliciens (gemiddelde getalsterkte : 1.755) 9.228.000

Totaal voor het militair personeel fr. 171.481.000

Totaal van artikel 3-4 . . . fr. 173.718.000

De vermeerdering van 23.883.000 frank in vergelijking met het krediet van 1954 is te wijten aan de vermeerdering van het effectief « Weddetrekkende beroepsmilitairen, enz. » en van het bedrag van de gemiddelde wedde.

3-5. Territoriale wacht voor luchtafweer.

Aangevraagd krediet : 238.124.000 frank.

Weddetrekkende beroepsmilitairen, reservemilitairen heropgeroepen voor een lange termijn en weddetrekkende hulpmilitairen (zie uiteenzettingstabel der uitgaven voor weddetrekkend militair beroepspersoneel, enz.) 194.418.000

In dienst hernomen gepensioneerde militairen (2 officiers en 2 onderofficiers) , 282.000

Personnel non permanent :

Rappels d'instruction.fr.	156.450	
Exercices d'ensemble .	3.491.000	
Séances d'instruction et d'entraînement . .	7.337.550	
		10.985.000
Miliciens (effectif moyen : 5081).	32.439.000	
Total de l'article 3-5. fr.	238.124.000	

La majoration par rapport au crédit de 1954 s'élève à 12.229.000 francs.

Le poste « Militaires de carrière appointés, etc. » se trouve majoré de 9.497.000 francs (augmentation de l'effectif), le poste « Personnel non permanent » réduit de 7.043.000 francs (diminution des rappels) et le poste « Miliciens » majoré de 9.728.000 francs (augmentation de l'effectif).

3-6. Bases métropolitaines d'Afrique.

Crédit sollicité : 125.426.000 francs.

COMMANDEMENT SUPÉRIEUR ET BASE DU BAS-CONGO :**Personnel civil :**

Personnel administratif définitif (1 conducteur) fr.	375.000
Personnel administratif temporaire (8 agents)	1.577.000
Personnel indigène organique (578 indigènes)	4.199.000
Total pour le personnel civil fr.	6.151.000

Personnel militaire :

Militaires appointés (voir tableau de décomposition des dépenses de personnel militaire de carrière appointé, etc.) fr.	18.082.000
Miliciens (effectif moyen : 42). .	393.000
Total pour le personnel militaire fr.	18.475.000
	fr. 24.626.000

BASE DE KAMINA :**Personnel civil :**

Personnel administratif définitif (1 conducteur, 1 agent cartographe de 2 ^e classe, 1 agronome, 1 ouvrier) fr.	1.309.000
Personnel administratif temporaire (8 employés)	1.803.000
Personnel indigène organique (2680 indigènes)	16.800.000
Total pour le personnel civil. fr.	19.912.000

Niet permanent personeel :

Wederoproepingen voor opleiding fr.	156.450	
Gezamenlijke oefeningen	3.491.000	
Opleidings- en trainingslessen	7.337.550	
		10.985.000
Miliciens (gemiddelde getalsterkte : 5081)	32.439.000	
Totaal van artikel 3-5. fr.	238.124.000	

De vermeerdering in vergelijking met het krediet van 1954 belooft 12.229.000 frank.

De post « Weddetrekkende beroepsmilitairen, enz. » vermeerderd met 9.497.000 frank (vermeerdering van het effectief), de post « Niet permanent personeel » vermindert met 7.043.000 frank (vermindering van de wederoproepingen) en de post « Miliciens » vermeerderd met 9.728.000 frank (vermeerdering van het effectief).

3-6. Bases van het moederland in Afrika.

Aangevraagd krediet : 125.426.000 frank.

OPPERCOMMANDO EN BASIS VAN BENEDEN-KONGO :**Burgerlijk personeel :**

Vastaangesteld administratief personeel (1 conducteur) . . . fr.	375.000
Tijdelijk administratief personeel (8 personeelsleden)	1.577.000
Organiek inlands personeel (578 inboorlingen)	4.199.000
Totaal voor het burgerlijk personeel fr.	6.151.000

Militair personeel :

Weddetrekkende militairen (zie uitzettingstabel der uitgaven voor weddetrekkend militair beroepspersoneel, enz.) fr.	18.082.000
Miliciens (gemiddelde getalsterkte : 42)	393.000
Totaal voor het militair personeel. fr.	18.475.000
	fr. 24.626.000

BASIS VAN KAMINA :**Burgerlijk personeel :**

Vastaangesteld administratief personeel (1 conducteur, 1 cartografie-beambte 2 ^e klasse, 1 landbouwkundige, 1 werkman) fr.	1.309.000
Tijdelijk administratief personeel (8 bedienden)	1.803.000
Organiek inlands personeel (2680 inboorlingen)	16.800.000
Totaal voor het burgerlijk personeel fr.	19.912.000

Personnel militaire :

Militaires appointés (voir tableau de décomposition des dépenses de personnel militaire de carrière appointé, etc.)	fr. 79.386.000
Miliciens (effectif moyen : 191).	1.502.000
Total pour le personnel militaire. fr.	80.888.000
	fr. 100.800.000
Total de l'article 3-6. fr.	125.426.000

Il a été jugé utile de grouper, à partir de 1955, les dépenses afférentes aux deux bases métropolitaines d'Afrique.

Le crédit sollicité dépasse de 11.811.000 francs le total des sommes allouées aux deux articles correspondants (3-6 et 3-7) de 1954.

Les modifications les plus importantes se produisent :

- pour la base du Bas-Congo, au poste « Personnel indigène » (+3.013.000 fr.);
- pour la base de Kamina : aux postes « Personnel indigène » (+2.400.000 fr.) et « Militaires appointés » (+6.502.000 fr.).

3-7. Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire Militaire.

Crédit sollicité : 68.014.000 francs.

Personnel civil :

Personnel administratif définitif . fr.	11.184.000
Personnel administratif temporaire	764.000
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service définitif	5.774.000
	fr. 17.722.000

(Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel civil des services permanents).

Personnel administratif de complément occupant des emplois prévus pour des militaires de rang subalterne (13 agents)	fr. 795.000
--	-------------

Total pour le personnel civil . . fr. 18.517.000

Personnel militaire :

Militaires de carrière appointés, militaires de réserve appointés en rappel de longue durée, militaires auxiliaires appointés (voir tableau de décomposition des dépenses de personnel militaire de carrière appointé, etc.)	49.128.000
--	------------

Militair personeel :

Weddetrekkende militairen (zie uiteenzettingstabel der uitgaven voor weddetrekkend militair beroepspersoneel, enz.)	fr. 79.386.000
Miliciens (gemiddelde getalsterkte : 191)	1.502.000
Totaal voor het militair personeel. fr.	80.888.000
	fr. 100.800.000
Totaal van artikel 3-6. fr.	125.426.000

Het werd nuttig geacht de uitgaven in verband met de twee bases van het moederland in Afrika, van 1955 af, te groeperen.

Het aangevraagd krediet ligt 11.811.000 frank hoger dan het totaal der sommen verleend bij de twee overeenkomstige artikelen (3-6 en 3-7) van 1954.

De belangrijkste wijzigingen doen zich voor :

- voor de basis van Beneden-Kongo : bij de post « Inlands personeel » (+3.013.000 fr.);
- voor de basis van Kamina : bij de posten « Inlands personeel » (+2.400.000 fr.) en « Weddetrekkende militairen » (+6.502.000 fr.).

3-7. Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis.

Aangevraagd krediet : 68.014.000 frank.

Burgerlijk personeel :

Vastaangesteld administratief personeel.	fr. 11.184.000
Tijdelijk administratief personeel.	764.000
Vastaangesteld meesters-, vak- en dienstpersoneel	5.774.000
	fr. 17.722.000

(Zie uiteenzettingstabel der uitgaven voor burgerlijk personeel van de vaste diensten).

Administratief aanvullingspersoneel tewerkgesteld in betrekkingen bestemd voor militairen van lagere rang (13 personeelsleden)	795.000
--	---------

Totaal voor het burgerlijk personeel fr. 18.517.000

Militair personeel :

Weddetrekkende beroepsmilitairen, weddetrekkende reservemilitairen heropgeroepen voor een lange termijn en weddetrekkende hulpmilitairen (zie uiteenzettingstabel der uitgaven voor weddetrekkend militair beroepspersoneel, enz.) . fr.	49.128.000
--	------------

Militaires pensionnés repris en service (4 officiers)	369.000
Total pour le personnel militaire fr.	49.497.000
Total de l'article 3-7 . . . fr.	68.014.000

3-8. Institut géographique militaire.

Crédit sollicité : 48.760.000 francs.

Personnel civil :

Personnel administratif définitif fr.	18.919.000
Personnel administratif temporaire .	347.000
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service définitifs	15.822.000
fr.	35.088.000

(Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel civil des services permanents).

Personnel civil de complément occupant des emplois prévus pour des militaires de rang subalterne :

Personnel administratif (1 agent) fr.	127.000
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service (29 agents)	2.010.000
fr.	2.137.000

Total pour le personnel civil . . fr. 37.225.000

Personnel militaire :

Militaires de carrière appointés, militaires de réserve appointés en rappel de longue durée, militaires auxiliaires appointés (voir tableau de décomposition des dépenses de personnel militaire de carrière appointé, etc.) fr. 11.357.000

Militaires pensionnés repris en service (1 officier et 1 sous-officier) . . 178.000

Total pour le personnel militaire fr. 11.535.000

Total de l'article 3-8 . . . fr. 48.760.000

ART. 4. — *Services permanents. — Personnel civil en disponibilité.*

4-1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 188.000 francs.

Personnel administratif fr.	188.000
(Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel civil en disponibilité.)	

In dienst hernomen gepensionneerde militairen (4 officieren)	369.000
Totaal voor het militair personeel. fr.	49.497.000
Totaal van artikel 3-7 . . . fr.	68.014.000

3-8. Militair geografisch Instituut.

Aangevraagd krediet : 48.760.000 frank.

Burgerlijk personeel :

Vastaangesteld administratief personeel. fr.	18.919.000
Tijdelijk administratief personeel. .	347.000
Vastaangesteld meesters-, vak- en dienstpersoneel	15.822.000
fr.	35.088.000

(Zie uiteenzettingstabel der uitgaven voor burgerlijk personeel van de vaste diensten).

Burgerlijk aanvullingspersoneel tewerkgesteld in betrekkingen bestemd voor militairen van lagere rang :

Administratief personeel (1 agent) fr.	127.000
Meesters-, vak- en dienstpersoneel (29 personeelsleden)	2.010.000
fr.	2.137.000

Totaal voor het burgerlijk personeel fr. 37.225.000

Militair personeel :

Weddetrekkende beroepsmilitairen, weddetrekkende reservemilitairen heropgeroepen voor een lange termijn en weddetrekkende hulpmilitairen (zie uiteenzettingstabel der uitgaven voor weddetrekkend militair beroepspersoneel, enz.) . fr. 11.357.000

In dienst hernomen gepensionneerde militairen (1 officier en 1 onderofficier) 178.000

Totaal voor het militair personeel. fr. 11.535.000

Totaal van artikel 3-8 . . . fr. 48.760.000

ART. 4. — *Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld burgerlijk personeel.*

4-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 188.000 frank.

Administratief personeel fr.	188.000
(Zie uiteenzettingstabel der uitgaven voor ter beschikking gesteld burgerlijk personeel.)	

4-2. Force terrestre.

Crédit sollicité : 1.152.000 francs.

Personnel administratif. . . . fr.	163.000
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service	989.000
Total de l'article 4-2 . . . fr.	<u>1.152.000</u>

(Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel civil en disponibilité.)

4-3. Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire.

Crédit sollicité : 101.000 francs.

Personnel administratif. . . . fr.	50.000
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service	51.000
Total de l'article 4-3 . . . fr.	<u>101.000</u>

(Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel civil en disponibilité.)

4-4. Institut géographique militaire.

Crédit sollicité : 233.000 francs.

Personnel administratif. . . . fr.	84.000
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service	149.000
Total de l'article 4-4 . . . fr.	<u>233.000</u>

(Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel civil en disponibilité.)

ART. 5. — *Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires.*

5-1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 1.594.000 francs.

Personnel civil administratif définitif détaché fr.	907.000
Personnel civil administratif tempo- raire	687.000
Total de l'article 5-1 . . . fr.	<u>1.594.000</u>

(Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel civil des services temporaires.)

4-2. Landmacht.

Aangevraagd krediet : 1.152.000 frank.

Administratief personeel . . . fr.	163.000
Meesters-, vak- en dienstpersoneel .	989.000
Totaal van artikel 4-2 . . . fr.	<u>1.152.000</u>

(Zie uiteenzettingstabel der uitgaven voor ter beschikking gesteld burgerlijk personeel.)

4-3. Scholen en Koninklijk museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis.

Aangevraagd krediet : 101.000 frank.

Administratief personeel . . . fr.	50.000
Meesters-, vak- en dienstpersoneel .	51.000
Totaal van artikel 4-3 . . . fr.	<u>101.000</u>

(Zie uiteenzettingstabel der uitgaven voor ter beschikking gesteld burgerlijk personeel.)

4-4. Militair geografisch instituut.

Aangevraagd krediet : 233.000 frank.

Administratief personeel . . . fr.	84.000
Meesters-, vak- en dienstpersoneel .	149.000
Totaal van artikel 4-4 . . . fr.	<u>233.000</u>

(Zie uiteenzettingstabel der uitgaven voor ter beschikking gesteld burgerlijk personeel.)

ART. 5. — *Tijdelijke diensten. — Gedetacheerd vastaangesteld personeel en tijdelijk personeel.*

5-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 1.594.000 frank.

Gedetacheerd vastaangesteld burger- lijk administratief personeel. . fr.	907.000
Tijdelijk burgerlijk administratief per- soneel	687.000
Totaal van artikel 5-1 . . . fr.	<u>1.594.000</u>

(Zie uiteenzettingstabel der uitgaven voor burgerlijk personeel van de tijdelijke diensten.)

5-2. Force terrestre.

Crédit sollicité : 948.000 francs.

Personnel civil administratif définitif détaché fr.	453.000
Personnel civil administratif temporaire	495.000
Total de l'article 5-2 . . . fr.	948.000

(Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel civil des services temporaires.)

La majoration de 712.000 francs par rapport au crédit de 1954 résulte d'une augmentation de l'effectif (4 unités en plus).

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.*

6-1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 1.400.000 francs.

Honoraires des avocats :

3 avocats principaux à 120.000 francs	360.000
4 avocats adjoints à 60.000 francs.	240.000
1 avocat de cassation.	100.000
1 avocat pour le Conseil d'État. .	100.000
Honoraires supplémentaires pour les avocats attitrés	350.000
Honoraires des avocats non attitrés.	250.000
Total de l'article 6-1. fr.	1.400.000

6-2. Force terrestre.

Crédit sollicité : 8.865.000 francs.

Administration générale civile :

Rémunération du personnel civil recruté à l'étranger (6 sténo-dactylos)	443.000
---	---------

Direction générale du service de santé :

Honoraires des médecins civils. fr.	3.770.000
Honoraires des vétérinaires civils. .	6.000
Honoraires des conférenciers (aumônerie)	5.000
Rémunérations des sœurs hospitalières (67 sœurs en service dans les hôpitaux militaires)	2.323.000
fr.	6.104.000

5-2. Landmacht.

Aangevraagd krediet : 948.000 frank.

Gedetacheerd vastaangesteld burgerlijk administratief personeel. . fr.	453.000
Tijdelijk administratief burgerlijk personeel	495.000
Totaal van artikel 5-2 . . . fr.	948.000

(Zie uiteenzettingstabel der uitgaven voor burgerlijk personeel van de tijdelijke diensten.)

De vermeerdering van 712.000 frank in vergelijking met het krediet van 1954 spruit voort uit een stijging van het effectief (4 eenheden meer).

ART. 6. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

6-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 1.400.000 frank.

Erelonen van advocaten :

3 eerstaanwezende advocaten à 120.000 frank fr.	360.000
4 adjunct-advocaten à 60.000 frank.	240.000
1 cassatie-advocaat	100.000
1 advocaat voor de Raad van State.	100.000
Bijkomende erelonen voor de aangestelde advocaten	350.000
Erelonen van de niet aangestelde advocaten	250.000
Totaal van artikel 6-1 . . . fr.	1.400.000

6-2. Landmacht.

Aangevraagd krediet : 8.865.000 frank.

Burgerlijk algemeen bestuur :

Bezoldigingen van het in de vreemde aangeworven personeel (6 steno-typisten) fr.	443.000
--	---------

Algemene directie van de gezondheidsdienst :

Erelonen van burgerlijke geneesheren fr.	3.770.000
Erelonen van burgerlijke veeartsen.	6.000
Erelonen van voordrachthouders (aalmoezeniersdienst)	5.000
Bezoldigingen van de gasthuisnonnen (67 nonnen in dienst in de militaire hospitalen)	2.323.000
fr.	6.104.000

Direction de l'éducation :

Honoraires des professeurs civils (cours d'éducation générale ou professionnelle au profit des miliciens) fr.	600.000
Honoraires des conférenciers . . .	10.000
Rémunérations d'experts (rédacteurs, traducteurs, dessinateurs, etc.).	50.000
fr.	660.000

Service général des approvisionnements :

Service des réceptions (essais et analyses dans les laboratoires civils, etc.) fr.	20.000
Service des études et recherches techniques (contrats à passer avec des organismes civils, essais et analyses dans les laboratoires civils, etc.).	800.000
fr.	820.000

Etablissements relevant du service général des approvisionnements :

Service cinématographique militaire : speaker français et flamand. . fr.	90.000
---	--------

Service financier :

Rémunération des professeurs civils chargés des cours d'éducation professionnelle aux miliciens des forces belges en Allemagne . . . fr.	500.000
Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration	10.000
Logement sans nourriture chez l'habitant	100.000
Rémunération de la main-d'œuvre pénitentiaire	135.000
Allocations aux membres de la Commission de réhabilitation militaire	3.000
fr.	748.000

Total de l'article 6-2. fr. 8.865.000

La diminution par rapport au crédit de 1954 s'élève à 6.101.000 francs.

Elle résulte du transfert à l'article 15-1 du poste « Vols exécutés par des avions néerlandais au profit d'unités belges » (— 2.600.000 fr.) et de la réduction des sommes sollicitées pour l'éducation professionnelle (— 3.903.000 fr.).

6-3. Force aérienne.

Crédit sollicité : 1.056.000 francs.

Directie opvoeding :

Erelonen van burgerlijke leraars (cursussen in algemene of beroepsopvoeding ten bate van de miliciens) fr.	600.000
Erelonen van voordrachthouders .	10.000
Bezoldigingen van deskundigen (opstellers, vertalers, tekenaars, enz.)	50.000
fr.	660.000

Algemene dienst der voorraden :

Keuringsdienst (proeven en ontledingen in de burgerlijke laboratoria, enz.) fr.	20.000
Dienst studiën en technische onderzoeken (overeenkomsten te sluiten met burgerlijke organismen, proeven en ontledingen in de burgerlijke laboratoria, enz.) . . .	800.000
fr.	820.000

Inrichtingen afhankelijk van de algemene dienst der voorraden :

Militaire kinematografische dienst : Frans en Vlaams speaker. . fr.	90.000
--	--------

Financiële dienst :

Bezoldigingen van de burgerlijke leraars belast met de cursussen in beroepsopvoeding ten bate van de miliciens van de Belgische strijdkrachten in Duitsland . . . fr.	500.000
Bezoldigingen van de niet tot de Administratie behorende deskundigen	10.000
Huisvesting zonder voeding bij de inwoner	100.000
Bezoldiging van gevangeniswerkkrachten	135.000
Toelage aan de leden van de Commissie voor militair eerherstel. . .	3.000
fr.	748.000

Totaal van artikel 6-2 . . fr. 8.865.000

De vermindering in vergelijking met het krediet van 1954 belooft 6.101.000 frank.

Zij spruit voort uit de overdracht op artikel 15-1 van de post « Vluchten uitgevoerd door Nederlandse vliegtuigen ten voordele van Belgische eenheden » (— 2.600.000 fr.) en uit de vermindering van de sommen aangevraagd voor de beroepsopvoeding (— 3.903.000 fr.).

6-3. Luchtmacht.

Aangevraagd krediet : 1.056.000 frank.

Direction générale du service de santé :

Honoraires des médecins civils . fr.	510.000
Honoraires des vétérinaires civils .	2.000
fr.	512.000

Direction de l'éducation :

Honoraires des professeurs civils (cours d'éducation générale ou professionnelle au profit des miliciens) . fr.	70.000
Rémunérations d'experts (traducteurs, etc.)	10.000
fr.	80.000

Etat-major général :

Rémunérations de professeurs civils (école d'officiers : 2 professeurs) fr.	300.000
Rémunération d'experts étrangers à l'Administration	124.000
fr.	424.000

Service financier :

Logement sans nourriture chez l'habitant fr.	40.000
Total de l'article 6-3 . . fr.	1.056.000

La diminution par rapport au crédit de 1954 s'élève à 725.000 francs.

Les modifications les plus importantes se produisent aux postes « rémunérations de professeurs civils (école d'officiers) » (— 200.000 francs) et « rémunérations d'experts étrangers à l'Administration » (— 535.000 francs).

6-4. Force navale.

Crédit sollicité : 624.000 francs.

Direction générale du service de santé :

Honoraires des médecins civils . fr.	107.000
--------------------------------------	---------

Direction de l'éducation :

Honoraires des professeurs civils (cours d'éducation générale ou professionnelle au profit des miliciens) . fr.	10.000
---	--------

Etat-major général :

Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration fr.	472.000
--	---------

Algemene directie van de gezondheidsdienst :

Erelonen van burgerlijke geneesheren fr.	510.000
Erelonen van burgerlijke veeartsen.	2.000
fr.	512.000

Directie opvoeding :

Erelonen van de burgerlijke leraars (cursussen in algemene of beroepsopvoeding ten bate van de miliciens) fr.	70.000
Bezoldigingen van deskundigen (vertalers, enz.)	10.000
fr.	80.000

Generale staf :

Bezoldigingen van burgerlijke leraars (school voor officieren : 2 leraars) fr.	300.000
Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen .	124.000
fr.	424.000

Financiële dienst :

Huisvesting zonder voeding bij de inwoner fr.	40.000
Totaal van artikel 6-3 . . fr.	1.056.000

De vermindering in vergelijking met het krediet van 1954 beloopt 725.000 frank.

De belangrijkste wijzigingen doen zich voor bij de posten « Bezoldigingen van burgerlijke leraars (school voor officieren) » (— 200.000 frank) en « Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen » (— 535.000 frank).

6-4. Zeemacht.

Aangevraagd krediet : 624.000 frank.

Algemene directie van de gezondheidsdienst :

Erelonen van de burgerlijke geneesheren fr.	107.000
---	---------

Directie opvoeding :

Erelonen van de burgerlijke leraars (cursussen in algemene of beroepsopvoeding ten bate van de miliciens) fr.	10.000
---	--------

Generale staf :

Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen fr.	472.000
---	---------

Service du personnel, de l'administration et des approvisionnements :		Dienst personeel, administratie en voorraden :	
Honoraires des professeurs civils (cours spéciaux pour officiers) . . fr.	15.000	Erelonen van de burgerlijke leraars (speciale cursussen voor officieren). fr.	15.000
Service financier :		Financiële dienst :	
Logement sans nourriture chez l'habitant fr.	20.000	Huisvesting zonder voeding bij de inwoner fr.	20.000
Total de l'article 6-4 . . fr.	624.000	Totaal van artikel 6-4 . . fr.	624.000
La diminution par rapport au crédit de 1954 s'élève à 481.000 francs; elle résulte principalement d'une réduction de 538.000 francs apportée au poste « rémunérations d'experts étrangers à l'Administration ».		De vermindering in vergelijking met het krediet van 1954 beloopt 481.000 frank; zij spruit namelijk voort uit een vermindering van 538.000 frank bij de post « Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen ».	
6-5. Garde territoriale antiaérienne.		6-5. Territoriale wacht voor luchtafweer.	
Crédit sollicité : 213.000 francs.		Aangevraagd krediet : 213.000 frank.	
Direction générale du service de santé :		Algemene directie van de gezondheidsdienst :	
Honoraires des médecins civils . fr.	93.000	Erelonen van de burgerlijke geneesheren fr.	93.000
Direction de l'éducation :		Directie opvoeding :	
Honoraires des professeurs civils (cours d'éducation générale ou professionnelle au profit des miliciens) . fr.	90.000	Erelonen van de burgerlijke leraars (cursussen in algemene of beroepsopvoeding ten bate van de miliciens) fr.	90.000
Service financier :		Financiële dienst :	
Logement sans nourriture chez l'habitant fr.	30.000	Huisvesting zonder voeding bij de inwoner fr.	30.000
Total de l'article 6-5 . . fr.	213.000	Totaal van artikel 6-5 . . fr.	213.000
6-6. Bases métropolitaines d'Afrique.		6-6. Bases van het moederland in Afrika.	
Crédit sollicité : 1.862.000 francs.		Aangevraagd krediet : 1.862.000 frank.	
Commandement supérieur et base du Bas-Congo :		Oppercommando en basis van Beneden-Kongo :	
Honoraires des médecins civils . fr.	200.000	Erelonen van de burgerlijke geneesheren fr.	200.000
Base de Kamina :		Basis van Kamina :	
Honoraires des médecins civils . fr.	300.000	Erelonen van de burgerlijke geneesheren fr.	300.000
Rémunération des sœurs hospitalières (12 sœurs) fr.	1.362.000	Bezoldigingen van de gasthuisnonnen (12 nonnen) fr.	1.362.000
fr.	1.662.000	fr.	1.662.000
Total de l'article 6-6 . . fr.	1.862.000	Totaal van artikel 6-6 . . fr.	1.862.000

Le crédit sollicité dépasse de 141.000 francs le montant total des sommes (1.721.000 francs) allouées à l'ensemble des deux articles correspondants (6-6 et 6-7) de 1954.

6-7. Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire.

Crédit sollicité : 276.000 francs.

Honoraires des professeurs civils (500 heures de cours à 400 francs) . fr.	200.000
Honoraires des conférenciers . . .	28.000
Indemnités à 4 attachés à fonctions non exclusives du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire . .	48.000
Total de l'article 6-7 . . . fr.	276.000

6-8. Institut géographique militaire.

Crédit sollicité : 350.000 francs.

Porte-mires et prestations horaires du personnel civil recruté sur le terrain fr.	350.000
---	---------

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat).*

7-1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 5.777.000 francs.

Administration générale civile :

Allocations pour exercice de fonctions supérieures fr.	70.000
Indemnités aux téléphonistes de la R.T.T. détachées au Département (4 téléphonistes)	34.600
Allocations pour prestations à titre exceptionnel	34.400
Indemnités pour exercice de fonctions dirigeantes (17 sténo-dactylos) . .	77.000
Frais de changement de résidence. .	10.000
Frais de route et de séjour des avocats	160.000
fr.	386.000

Office de la résistance :

Jetons de présence, frais de déplacement, etc., aux membres des diverses commissions et aux personnes appelées devant les diverses commissions fr.	5.290.000
--	-----------

Het aangevraagde krediet ligt 141.000 frank hoger dan het totaal der sommen (1.721.000 frank) verleend bij het geheel der twee overeenkomstige artikelen (6-6 en 6-7) van 1954.

6-7. Scholen en Koninklijk museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis.

Aangevraagd krediet : 276.000 frank.

Erelonen van de burgerlijke leraars (500 lesuren à 400 frank) . . . fr.	200.000
Erelonen van voordrachthouders. .	28.000
Vergoedingen aan 4 attaché's met niet exclusieve functies van het Koninklijk museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis	48.000
Totaal van artikel 6-7 . . . fr.	276.000

6-8. Militair geografisch instituut.

Aangevraagd krediet : 350.000 frank.

Baakhouders en per uur berekende prestaties van het op het terrein aangeworven burgerlijk personeel .	350.000
---	---------

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen).*

7-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 5.777.000 frank.

Burgerlijk algemeen bestuur :

Toelagen voor de uitoefening van hogere functies fr.	70.000
Vergoedingen aan de bij het Departement gedetacheerde telefonisten van de R.T.T. (4 telefonisten). .	34.600
Toelagen wegens buitengewone prestaties	34.400
Vergoedingen wegens het uitoefenen van leidende functies (17 stenotypisten)	77.000
Kosten wegens verandering van standplaats	10.000
Reis- en verblijfkosten der advocaten	160.000
fr.	386.000

Dienst van de weerstand :

Presentiegelden, kosten wegens verplaatsingen, enz., aan de leden van de verschillende commissies en aan de voor de verschillende commissies geroepen personen fr.	5.290.000
--	-----------

Service financier :

Indemnités aux officiers du secrétariat administratif et technique :

1 officier supérieur, chef du SAT . fr.	36.000
3 officiers supérieurs ou subalternes à 21.600 francs	64.800
fr.	100.800
Arrondi à . . fr.	101.000
Total de l'article 7-1 . . fr.	5.777.000

La majoration de 1.064.000 francs par rapport au crédit de 1954 résulte surtout de l'augmentation de 950.000 francs intervenant à la rubrique « Office de la résistance ».

7-2. Force terrestre.

Crédit sollicité : 214.507.000 francs.

Personnel civil :

Allocations pour exercice de fonctions supérieures au grade . . . fr.	380.000
Indemnités pour exercice de fonctions dirigeantes (7 sténo-dactylos) . .	32.000
Indemnités de déminage au personnel du service d'enlèvement et de destruction des engins explosifs . .	500.000
Indemnités pour travaux insalubres, pénibles ou dangereux	225.000
Primes de danger au personnel de l'Arsenal de munitions	280.000
Allocations pour prestations à titre exceptionnel	5.000
Indemnités au personnel civil enseignant de l'école de préparation à la sous-lieutenance (500 heures de cours à 200 francs)	100.000
Frais de changement de résidence .	90.000
Indemnités de service aux forces belges en Allemagne (environ 80 bénéficiaires)	907.000
Frais de route et de séjour du personnel recruté à l'étranger	610.000
fr.	3.129.000

Personnel militaire :

Direction générale du service de santé :

Jetons de présence aux médecins militaires membres des commissions d'examen des ambulanciers et ambu-

Financiële dienst :

Toelagen aan de officieren van het administratief en technisch secretariaat:

1 hoofdofficier, hoofd van het ATS fr.	36.000
3 hoofd- of lagere officieren aan 21.600 frank	64.800
fr.	100.800
Afgerond op . fr.	101.000
Totaal van artikel 7-1 . . fr.	5.777.000

De vermeerdering van 1.064.000 frank in vergelijking met het krediet van 1954 spruit vooral voort uit de verhoging met 950.000 frank voorkomend bij de rubriek « Dienst van de weerstand ».

7-2. Landmacht.

Aangevraagd krediet : 214.507.000 frank.

Burgerlijk personeel :

Toelagen voor de uitoefening van hogere functies fr.	380.000
Vergoedingen wegens het uitoefenen van leidende functies (7 steno-typisten).	32.000
Ontmijningsvergoedingen aan het personeel van de dienst voor opruiming en vernietiging van de ontploffings-tuigen	500.000
Vergoedingen voor ongezonde, moeilijke of gevaarlijke werken . .	225.000
Gevaarpremies aan het personeel van het Munitiearsenaal	280.000
Toelagen wegens buitengewone prestaties	5.000
Vergoedingen aan het burgerlijk onderwijzend personeel van de school voorbereidend tot de graad van onderluitenant (500 lessen à 200 fr. per uur)	100.000
Kosten wegens verandering van standplaats	90.000
Vergoedingen wegens dienst bij de Belgische strijdkrachten in Duitsland (ongeveer 80 gerechtigden) .	907.000
Reis- en verblijfkosten van het in het buitenland aangeworven personeel	610.000
fr.	3.129.000

Militair personeel :

Algemene Directie van de gezondheidsdienst :

Presentiegelden aan militaire geneesheren leden van commissies belast met de examens van ambulanciers

lancières de la Croix-Rouge de Belgique (160 jetons de présence à 50 francs) fr.	8.000	en ambulanciersters van het Belgisch Rode-Kruis (160 presentiegelden à 50 frank) fr.	8.000
Indemnités aux femmes chargées de la visite des femmes dans les hôpitaux militaires	15.000	Vergoedingen aan de vrouwen die in de militaire hospitalen met lichamelijke onderzoeken bij vrouwelijke personen belast worden	15.000
Indemnités aux organistes et enfants de chœur	43.000	Vergoedingen aan de orgelisten en koorknapen	43.000
fr.	66.000	fr.	66.000
Direction de l'éducation :		Directie opvoeding :	
Frais de route et de séjour des conférenciers étrangers au Département envoyés dans les unités . . fr.	10.000	Reis- en verblijfkosten van niet tot het Departement behorende voordrachthouders in de eenheden gezonden fr.	10.000
Service financier :		Financiële dienst :	
Indemnités spéciales aux officiers, ingénieurs des fabrications militaires (67 bénéficiaires) fr.	281.000	Bijzondere vergoedingen aan de officieren, ingenieurs der militaire fabricaten (67 gerechtigden) . . fr.	281.000
Indemnités spéciales aux officiers médecins et vétérinaires en service à l'extérieur du Royaume (60 bénéficiaires à 75 francs par jour) .	1.643.000	Bijzondere vergoedingen aan de officieren geneesheren en veeartsen in dienst buiten het Rijk (60 gerechtigden à 75 frank per dag) . .	1.643.000
Indemnités aux parachutistes (1.200 bénéficiaires à 20 francs par jour)	8.760.000	Vergoedingen aan de valschermspringers (1.200 gerechtigden à 20 frank per dag)	8.760.000
Indemnités de déminage et indemnités pour destruction d'engins explosifs non éclatés	3.500.000	Ontmijningsvergoedingen en vergoedingen voor de vernieling van niet gesprongen ontploffingstuigen . .	3.500.000
Indemnités de scaphandrier et de plongée	85.000	Duikvergoedingen	85.000
Indemnités du chef de travaux utiles à la collectivité	40.000	Vergoedingen wegens werken tot nut van de gemeenschap	40.000
Allocations aéronautiques (135 officiers et 60 militaires subalternes) . .	3.546.000	Luchtvaarttoelagen (135 officieren en 60 lagere militairen)	3.546.000
Allocations de spécialiste militaire :		Toelagen voor militair specialist :	
2.188 spécialistes à 14.400 francs . .		2.188 specialisten à 14.400 frank . .	
4.701 spécialistes à 7.200 francs . .		4.701 specialisten à 7.200 frank . .	
2.083 spécialistes à 3.600 francs . .		2.083 specialisten à 3.600 frank . .	
fr.	72.854.000	fr.	72.854.000
Rémunérations de certains officiers chargés de donner des cours dans les écoles de formation d'officiers .	75.000	Bezoldigingen van sommige officieren belast met cursussen aan de opleidingsscholen voor officieren . .	75.000
Indemnités de caisse (10 bénéficiaires à 300 francs par mois)	36.000	Kasvergoedingen (10 gerechtigden à 300 frank per maand)	36.000
Frais de changement de résidence (environ 800 déménagements à 5.000 fr. de moyenne)	4.000.000	Kosten wegens verandering van standplaats (ongeveer 800 verhuizingen tegen gemiddeld 5.000 frank) . .	4.000.000
Indemnités de tenue et d'entretien d'équipement :		Vergoedingen voor kledij en onderhoud van uitrusting :	
6.193 bénéficiaires à 4.000 francs .		6.193 gerechtigden à 4.000 frank .	
183.884 journées d'officiers de réserve à 10 francs	fr. 26.611.000	183.884 dagen reserveofficiieren à 10 fr.	fr. 26.611.000
Indemnités de service aux forces belges en Allemagne	82.900.000	Vergoedingen wegens dienst bij de Belgische strijdkrachten in Duitsland.	82.900.000
Frais de logement de militaires soldés	300.000	Huisvestingskosten voor soldijtrekkende militairen	300.000

Indemnités aux attachés militaires et à leur personnel	6.275.000
Hautes paies pour décoration militaire	16.000
Frais de route et de séjour des avocats chargés d'office de la défense des prévenus devant les Conseils de guerre en Allemagne	260.000
Frais de route et de séjour des personnes étrangères au Département	120.000
fr. 211.302.000	
Total de l'article 7-2	fr. 214.507.000

La majoration de 25.458.000 francs par rapport au crédit de 1954 est surtout due à une augmentation des effectifs.

Les modifications les plus importantes se produisent aux postes :

« Indemnités aux parachutistes » (+ 3.285.000 fr.).

« Allocations aéronautiques » (+ 3.546.000 fr.) (poste nouveau).

« Allocations de spécialiste militaire (+ 6 millions 254.000 francs).

« Indemnités de tenue et d'entretien d'équipement » (+ 3.728.000 francs) et « Indemnités de service aux forces belges en Allemagne » (+ 7 millions 900.000 francs).

7-3. Force Aérienne.

Crédit sollicité : 121.923.000 francs.

Indemnités spéciales aux officiers, ingénieurs des fabrications militaires (2 bénéficiaires)	10.000
--	--------

Allocations aéronautiques et primes spéciales trimestrielles pour le personnel navigant de réserve :

Personnel d'active	fr. 28.958.400
Personnel temporaire	1.018.600
Personnel de réserve	1.370.880
Personnel élève	5.640.000
Moniteurs et essayeurs	410.400
fr. 37.398.280	

Arrondi à fr. 37.398.000

Allocations aéronautiques aux infirmières de l'air (4 bénéficiaires). fr.	68.000
Primes spéciales d'accident aéronautique	9.000.000
Primes de carrière aéronautique.	3.044.000

Vergoedingen aan de militaire attachés en aan hun personeel	6.275.000
Hogere soldij wegens militair ereteken	16.000
Reis- en verblijfkosten van advocaten ambtshalve belast met de verdediging van de beklaagden voor de Krijgsraden in Duitsland	260.000
Reis- en verblijfkosten van niet tot het Departement behorende personen	120.000
fr. 211.302.000	

Totaal van artikel 7-2 fr. 214.507.000

De vermeerdering van 25.458.000 frank in vergelijking met het krediet van 1954 is vooral te wijten aan een stijging van de effectieven.

De belangrijkste wijzigingen doen zich voor bij de posten :

« Vergoedingen aan de valschermspringers » (+ 3.285.000 frank).

« Luchtvaarttoelagen » (+ 3.546.000 frank) (nieuwe post).

« Toelagen voor militair specialist (+ 6.254.000 fr.).

« Vergoedingen voor kledij en onderhoud van uitrusting » (+ 3.728.000 frank) en « Vergoedingen wegens dienst bij de Belgische strijdkrachten in Duitsland » (+ 7.900.000 frank).

7-3. Luchtmacht.

Aangevraagd krediet : 121.923.000 frank.

Bijzondere vergoedingen aan de officieren, ingenieurs van militaire fabricaten (2 gerechtigden)	fr. 10.000
---	------------

Luchtvaarttoelagen en bijzondere driemaandelijksse premiën voor het varende personeel :

Personeel van het actief kader. fr.	28.958.400
Tijdelijk personeel	1.018.600
Reservepersoneel	1.370.880
Leerlingenpersoneel	5.640.000
Monitors en vliegtuigbeproevers	410.400
fr. 37.398.280	

Afgerond op fr. 37.398.000

Luchtvaarttoelagen aan de luchtverpleegsters (4 gerechtigden)	fr. 68.000
Bijzondere premiën wegens luchtvaartongeval	9.000.000
Premiën voor loopbaan bij de luchtvaart	3.044.000

Allocations de spécialiste militaire :	
2.599 spécialistes à 14.400 francs .	
3.687 spécialistes à 7.200 francs .	
148 spécialistes à 3.600 francs .	
	fr. 64.505.000
Rémunérations de certains officiers chargés de donner des cours dans les écoles de formation d'officiers (environ 510 heures de cours à 65 fr.)	34.000
Frais de changement de résidence (environ 180 déménagements) . .	900.000
Indemnités de tenue et d'entretien d'équipement :	
1.450 officiers à 4.000 francs . .	
12.045 journées d'officiers de réserve à 10 francs	fr. 5.921.000
Indemnités de service aux forces belges en Allemagne	
	1.040.000
Frais de logement de militaires soldés	2.000
Hautes paies pour décoration militaire	1.000
Total de l'article 7-3 . . fr.	121.923.000

La majoration par rapport au crédit de 1954 s'élève à 15.642.000 francs.

Les modifications les plus importantes se produisent aux postes « Allocations aéronautiques et primes spéciales trimestrielles, etc. » (+ 3.683.000 francs : augmentation du nombre des bénéficiaires) et « Allocations de spécialiste militaire » (+ 10.592.000 francs : même motif).

7-4. Force navale.

Crédit sollicité : 10.025.000 francs.

Indemnités au personnel chargé du démontage et de la neutralisation des mines et torpilles. . . fr.	225.000
Allocations de spécialiste militaire :	
338 spécialistes à 14.400 francs . .	
469 spécialistes à 7.200 francs . .	
36 spécialistes à 3.600 francs . .	
	fr. 8.373.000
Rémunérations de certains officiers chargés de donner des cours dans les écoles de formation d'officiers (environ 60 heures de cours à 65 fr.)	4.000
Frais de changement de résidence (environ 20 déménagements) . .	100.000
Indemnités de tenue et d'entretien d'équipement :	
244 officiers à 4.000 francs . . .	
4.249 journées d'officiers de réserve à 10 francs	fr. 1.019.000

Toelagen voor militair specialist :	
2.599 specialisten à 14.400 frank .	
3.687 specialisten à 7.200 frank .	
148 specialisten à 3.600 frank .	
	fr. 64.505.000
Bezoldigingen van sommige officieren belast met cursussen aan de opleidingsscholen voor officieren (ongeveer 510 lesuren à 65 frank). .	34.000
Kosten wegens verandering van standplaats (ongeveer 180 verhuizingen).	900.000
Vergoedingen voor kledij en onderhoud van de uitrusting :	
1.450 officieren à 4.000 frank .	
12.045 dagen reserveofficieren à 10 fr.	fr. 5.921.000
Vergoedingen wegens dienst bij de Belgische strijdkrachten in Duitsland	
	1.040.000
Huisvestingskosten van soldijtrekkende militairen	2.000
Hogere soldij wegens militair ereteken	1.000
Totaal van artikel 7-3 . fr.	121.923.000

De vermeerdering in vergelijking met het krediet van 1954 belooft 15.642.000 frank.

De belangrijkste wijzigingen doen zich voor bij de posten « Luchtvaarttoelagen en bijzondere driemaandelijke premieën, enz. » (+3.683.000 fr. : stijging van het aantal van de gerechtigden) en « Toelagen voor militair specialist » (+10.592.000 fr. : zelfde reden).

7-4. Zeemacht.

Aangevraagd krediet : 10.025.000 frank.

Vergoedingen aan het personeel belast met het uiteennemen en het onschadelijk maken van mijnen en torpedo's	fr. 225.000
Toelagen voor militair specialist :	
338 specialisten à 14.400 frank . .	
469 specialisten à 7.200 frank . .	
36 specialisten à 3.600 frank . .	
	fr. 8.373.000
Bezoldigingen van sommige officieren belast met cursussen aan de opleidingsscholen voor officieren (ongeveer 60 lesuren à 65 frank). . .	4.000
Kosten wegens verandering van standplaats (ongeveer 20 verhuizingen).	100.000
Vergoedingen voor kledij en onderhoud van uitrusting :	
244 officieren à 4.000 frank . .	
4.249 dagen reserveofficieren à 10 fr.	fr. 1.019.000

Indemnités de service aux forces belges en Allemagne	300.000
Frais de logement aux militaires soldés	2.000
Hautes paies pour décoration militaire	2.000
Total de l'article 7-4 . . . fr.	10.025.000

La majoration de 821.000 francs par rapport au crédit de 1954 résulte surtout de l'augmentation du nombre des bénéficiaires d'allocations de spécialiste militaire.

7-5. Garde territoriale antiaérienne.

Crédit sollicité : 5.370.000 francs.

Indemnités aux parachutistes . . fr.	20.000
Allocations de spécialiste militaire :	
116 spécialistes à 14.400 francs . .	
145 spécialistes à 7.200 francs . .	
294 spécialistes à 3.600 francs . .	
	fr. 3.773.000
Frais de changement de résidence (environ 70 déménagements) . .	350.000
Indemnités de tenue et d'entretien d'équipement :	
282 bénéficiaires à 4.000 francs .	
4.676 journées d'officiers de réserve à 10 francs	
	fr. 1.175.000
Indemnités de service aux forces belges en Allemagne	50.000
Frais de logement des militaires soldés	1.000
Hautes paies pour décoration militaire	1.000
Total de l'article 7-5 . . . fr.	5.370.000

7-6. Bases métropolitaines d'Afrique.

Crédit sollicité : 9.958.000 francs.

Commandement supérieur et base du Bas-Congo :	
Allocations aéronautiques (3 officiers)	101.000
Primes de carrière aéronautique (1 officier)	52.000
Allocations de spécialiste militaire :	
14 spécialistes à 14.400 francs . .	
8 spécialistes à 7.200 francs . .	
1 spécialiste à 3.600 francs . .	
	fr. 263.000
Indemnités de tenue et d'entretien d'équipement (21 bénéficiaires à 4.000 francs)	84.000

Vergoedingen wegens dienst bij de Belgische strijdkrachten in Duitsland	300.000
Huisvestingskosten van soldijtrekkende militairen	2.000
Hogere soldij wegens militair ereteken	2.000
Totaal van artikel 7-4 . . . fr.	10.025.000

De vermeerdering van 821.000 frank in vergelijking met het krediet van 1954 vloeit vooral voort uit de stijging van het aantal van de gerechtigden op toelagen voor militair specialist.

7-5. Territoriale wacht voor luchtafweer.

Aangevraagd krediet : 5.370.000 frank.

Vergoedingen aan valschermspringers	20.000
Toelagen voor militair specialist :	
116 specialisten à 14.400 frank . .	
145 specialisten à 7.200 frank . .	
294 specialisten à 3.600 frank . .	
	fr. 3.773.000
Kosten wegens verandering van standplaats (ongeveer 70 verhuizingen)	350.000
Vergoedingen voor kledij en onderhoud van de uitrusting :	
282 gerechtigden à 4.000 frank . .	
4.676 dagen reserveofficieren à 10 fr.	
	fr. 1.175.000
Vergoedingen wegens dienst bij de Belgische strijdkrachten in Duitsland	50.000
Huisvestingskosten van soldijtrekkende militairen	1.000
Hogere soldij wegens militair ereteken	1.000
Totaal van artikel 7-5 . . . fr.	5.370.000

7-6. Bases van het moederland in Afrika.

Aangevraagd krediet : 9.958.000 frank.

Oppерcommando en basis van Beneden-Kongo :	
Luchtvaarttoelagen (3 officieren). fr.	101.000
Premiën voor loopbaan bij de luchtvaart (1 officier)	52.000
Toelagen voor militair specialist :	
14 specialisten à 14.400 frank . .	
8 specialisten à 7.200 frank . .	
1 specialist à 3.600 frank . .	
	fr. 263.000
Vergoeding voor kledij en onderhoud van de uitrusting (21 gerechtigden à 4.000 frank)	84.000

Indemnités particulières au personnel en service à la Colonie (1 ^{er} équipement, logement, restaurant, mutation) à l'exclusion des indemnités afférentes aux déplacements . . .	4.494.000
Hautes paies pour décoration militaire	1.000
Indemnités annuelles de fonctions spéciales aux médecins de la base (1 médecin)	30.000
fr.	5.025.000
Base de Kamina :	
Indemnités aux parachutistes . . fr.	20.000
Allocations aéronautiques :	
Personnel d'active (69 bénéficiaires) . . . fr.	2.145.600
Personnel temporaire (4 bénéficiaires)	74.400
	2.220.000
Primes de carrière aéronautique :	
3 officiers à 40.000 francs	
5 sous-officiers à 30.000 francs . . .	
fr.	270.000
Allocations de spécialiste militaire :	
95 spécialistes à 14.400 francs . . .	
29 spécialistes à 7.200 francs . . .	
2 spécialistes à 3.600 francs . . .	
fr.	1.584.000
Indemnités de tenue et d'entretien d'équipement (83 bénéficiaires à 4.000 francs)	332.000
Indemnités particulières au personnel en service à la Colonie (1 ^{er} équipement, brousse, mutation) à l'exclusion des indemnités afférentes aux déplacements	366.000
Hautes paies pour décoration militaire	1.000
Indemnités annuelles de fonctions spéciales aux médecins de la base (4 médecins)	140.000
fr.	4.933.000
Total de l'article 7-6 . . fr.	9.958.000

Le crédit sollicité dépasse de 3.387.000 francs le montant total des sommes (6.571.000 francs) allouées à l'ensemble des deux articles correspondants (7-6 et 7-7) de 1954.

Les augmentations les plus importantes se produisent au poste « Indemnités particulières au personnel en service à la Colonie » de la base du Bas-Congo (+ 3.294.000 francs : accroissement des effectifs et création du commandement supérieur) et au poste « Allocations aéronautiques » de la base de Kamina (+ 758.000 francs : accroissement du nombre des bénéficiaires).

Vergoedingen eigen aan het personeel in dienst in de Kolonie (1 ^{ste} uitrusting, huisvesting, restauratie, mutatie) niet inbegrepen de vergoedingen in verband met de verplaatsingen	4.494.000
Hogere soldij wegens militair ereteken	1.000
Jaarlijkse vergoedingen wegens bijzondere functies aan de geneesheren van de basis (1 geneesheer) . . .	30.000
fr.	5.025.000
Basis van Kamina :	
Vergoedingen aan de valschermspringers	20.000
Luchtvaarttoelagen :	
Personeel van het actief kader (69 gerechtigden)	2.145.600
Tijdelijk personeel (4 gerechtigden)	74.400
	2.220.000
Premiën voor loopbaan bij de luchtvaart :	
3 officieren à 40.000 frank	
5 onderofficieren à 30.000 frank . . .	
fr.	270.000
Toelagen voor militair specialist :	
95 specialisten à 14.400 frank	
29 specialisten à 7.200 frank	
2 specialisten à 3.600 frank	
fr.	1.584.000
Vergoedingen voor kledij en onderhoud van de uitrusting (83 gerechtigden à 4.000 frank)	332.000
Vergoedingen eigen aan het personeel in dienst in de Kolonie (1 ^{ste} uitrusting, brousse, mutatie) niet inbegrepen de vergoedingen in verband met de verplaatsingen	366.000
Hogere soldij wegens militair ereteken	1.000
Jaarlijkse vergoedingen wegens bijzondere functies aan de geneesheren van de basis (4 geneesheren) . . .	140.000
fr.	4.933.000
Totaal van artikel 7-6 . . fr.	9.958.000

Het aangevraagde krediet ligt 3.387.000 frank hoger dan het totaal der sommen (6.571.000 frank) verleend bij de twee overeenkomstige artikelen (7-6 en 7-7) van 1954.

De belangrijkste vermeerderingen doen zich voor bij de post « Vergoedingen eigen aan het personeel in dienst in de Kolonie » van de basis van Beneden-Kongo (+ 3.294.000 frank : stijging van de effectieven en oprichting van het oppercommando) en bij de post « Luchtvaarttoelagen » van de basis van Kamina (+ 758.000 frank : stijging van het aantal der gerechtigden).

7-7. Écoles et Musée royal de l'armée et d'histoire militaire.

Crédit sollicité : 1.751.000 francs.

Frais de route et de séjour des conseillers auprès du jury du concours d'admission à l'École royale militaire fr. 3.000

Indemnités au commandant et au personnel enseignant de l'École royale militaire :

1 commandant à 13.500 francs . .
1 directeur de l'instruction et de l'éducation à 8.910 francs. . .
1 officier supérieur adjoint au directeur des études à 8.910 francs. .
3 professeurs à 10.800 francs . . .
10 chargés de cours à 8.100 francs.
1 chargé de cours, 43 répétiteurs, 2 maîtres de langue, 1 officier d'éducation, 1 officier sportif, 7 officiers instructeurs à 4.050 francs . . .
1 officier secrétaire et 9 officiers instructeurs adjoints à 3.000 francs fr. 398.000

Indemnités au commandant et au personnel enseignant de l'École de guerre :

1 commandant à 13.500 francs . .
13 professeurs à 10.800 francs . .
9 chargés de cours à 8.100 francs .
2 chargés de cours à 6.000 francs .
1 chargé de cours à 4.050 francs .
1 officier secrétaire à 3.000 francs fr. 246.000

Indemnités au commandant et au personnel enseignant de l'École des administrateurs militaires :

1 commandant à 13.500 francs . .
3 professeurs à 10.800 francs . .
3 chargés de cours à 8.100 francs .
1 chargé de cours à 6.000 francs fr. 77.000

Allocations à des agents civils pour exercice de fonctions supérieures au grade 13.000

Indemnités à des agents civils pour exercice de fonctions dirigeantes . 9.000

Indemnités spéciales aux officiers, ingénieurs des fabrications militaires (3 bénéficiaires) 11.000

Indemnités aux parachutistes . . 10.000

Indemnités pour travaux insalubres, pénibles ou dangereux 1.000

Allocations de spécialiste militaire :

11 spécialistes à 14.400 francs . .
28 spécialistes à 7.200 francs . .
11 spécialistes à 3.600 francs . . fr. 400.000

7-7. Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis.

Aangevraagd krediet : 1.751.000 frank.

Reis- en verblijfkosten van de Raadsleden bij de Jury van het toelatingsexamen aan de Koninklijke Militaire School fr. 3.000

Vergoedingen aan de commandant en aan het onderwijzend personeel van de Koninklijke Militaire School :

1 commandant à 13.500 frank . .
1 directeur der instructie en der opvoeding à 8.910 frank
1 hoofdofficier adjunct van de directeur der studiën à 8.910 frank .
3 professoren à 10.800 frank . . .
10 docenten à 8.100 frank
1 docent, 43 repetitors, 2 taalmeesters, 1 opvoedingsofficier, 1 sport-officier, 7 officieren instructeurs à 4.050 frank
1 officier-secretaris en 9 officieren adjunct-instructeurs à 3.000 frank. fr. 398.000

Vergoedingen aan de commandant en aan het onderwijzend personeel van de Krijgsschool :

1 commandant à 13.500 frank . .
13 professoren à 10.800 frank . .
9 docenten à 8.100 frank
2 docenten à 6.000 frank
1 docent à 4.050 frank
1 officier-secretaris à 3.000 frank fr. 246.000

Vergoedingen aan de commandant en aan het onderwijzend personeel van de School voor Militaire Administrateurs :

1 commandant à 13.500 frank . .
3 professoren à 10.800 frank . .
3 docenten à 8.100 frank
1 docent à 6.000 frank fr. 77.000

Toelagen voor uitoefening van hogere functies aan burgerlijke beambten. 13.000

Toelagen voor de uitoefening van leidende functies aan burgerlijke beambten 9.000

Bijzondere vergoedingen aan de officieren, ingenieurs der militaire fabricaten (3 gerechtigden) 11.000

Vergoedingen aan valschermspringers 10.000

Vergoedingen voor ongezonde of gevaarlijke werken 1.000

Toelagen voor militair specialist :

11 specialisten à 14.400 frank . .
28 specialisten à 7.200 frank . .
11 specialisten à 3.600 frank . . fr. 400.000

Rémunérations de certains fonctionnaires et officiers chargés de donner des cours dans les Ecoles de formation d'officiers	18.000	Bezoldigingen van sommige burgerlijke ambtenaren en officieren belast met cursussen aan de Opleidingscholen voor officieren	18.000
Frais de changement de résidence	72.000	Kosten wegens verandering van standplaats	72.000
Indemnités de tenue et d'entretien d'équipement (123 bénéficiaires à à 4.000 francs)	492.000	Vergoedingen voor kledij en onderhoud van uitrusting (123 gerechtigden à 4.000 frank)	492.000
Hautes paies pour décoration militaire	1.000	Hogere soldij wegens militair ereteken	1.000
Total de l'article 7-7 . . . fr.	<u>1.751.000</u>	Totaal van artikel 7-7 . . . fr.	<u>1.751.000</u>
7-8. Institut géographique militaire.		7-8. Militair geografisch instituut.	
Crédit sollicité : 395.000 francs.		Aangevraagd krediet : 395.000 frank.	
Allocations pour exercice de fonctions supérieures au personnel civil. fr.	100.000	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies aan het burgerlijk personeel fr.	100.000
Indemnités spéciales aux officiers ingénieurs des fabrications militaires (1 bénéficiaire)	4.000	Bijzondere vergoedingen aan de officieren ingenieurs der militaire fabrieken (1 gerechtigde)	4.000
Allocations de spécialiste militaire :		Toelagen voor militair specialist :	
8 spécialistes à 14.400 francs		8 specialisten à 14.400 frank	
8 spécialistes à 7.200 francs		8 specialisten à 7.200 frank	
2 spécialistes à 3.600 francs		2 specialisten à 3.600 frank	
fr.	180.000	fr.	180.000
Indemnités pour montage ou démontage de signaux géodésiques (3 bénéficiaires)	3.000	Vergoedingen voor oprichting en uiteenneming van geodetische signalen (3 gerechtigden)	3.000
Frais de changement de résidence.	15.000	Kosten wegens verandering van standplaats	15.000
Indemnités de tenue et d'entretien d'équipement (23 officiers à 4.000 fr.)	92.000	Vergoedingen voor kledij en onderhoud van de uitrusting (23 officieren à 4.000 frank)	92.000
Hautes paies pour décoration militaire	1.000	Hogere soldij wegens militair ereteken	1.000
Total de l'article 7-8 . . . fr.	<u>395.000</u>	Totaal van artikel 7-8 . . . fr.	<u>395.000</u>
ART. 8. — <i>Allocations et dépenses de service social.</i>		ART. 8. — <i>Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.</i>	
8-1. Administration centrale.		8-1. Hoofdbestuur.	
Crédit sollicité : 5.000 francs.		Aangevraagd krediet : 5.000 frank.	
Service médico-social fr.	5.000	Medische-sociale dienst fr.	5.000
8-2. Bases métropolitaines d'Afrique.		8-2. Bases van het moederland in Afrika.	
Crédit sollicité : 628.000 francs.		Aangevraagd krediet : 628.000 frank.	
Commandement supérieur et base du Bas-Congo :		Oppercommando en basis van Beneden-Kongo :	
Service social indigène de la base. fr.	228.000	Inlandse sociale dienst van de basis. fr.	228.000

Base de Kamina :

Service social indigène de la base. fr.	400.000
Total de l'article 8-2 . . . fr.	628.000

En 1954 les dépenses ci-dessus étaient reprises aux articles 8-2 et 8-3, le montant total des sommes allouées à ces articles s'élevait à 410.000 francs.

§ 2. — DÉPENSES DE MATÉRIEL
ET AUTRES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT.

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation, affranchissement de correspondances, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transport, loyer, impositions, redevances.*

9-1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 3.336.000 francs.

Éclairage et force motrice . . . fr.	672.000
Eau	240.000
Gaz	18.000
Affranchissement de correspondance et télégrammes	400.000
Téléphone (communications, abonnements, etc.)	2.000.000
Transports divers (déménagements de service, coffres-forts, etc.) . . .	6.000
Total de l'article 9-1 . . . fr.	3.336.000

L'augmentation par rapport au crédit de 1954 s'élève à 257.000 francs.

Le poste « Eau » se trouve majoré de 60.000 fr. (hausse du prix) et le poste « Téléphone, etc. » de 225.000 francs (installation de lignes supplémentaires); le poste « Éclairage et force motrice » est diminué de 28.000 francs.

9-2. Force terrestre.

Crédit sollicité : 1.215.059.000 francs.

Direction générale du service de santé :

Dépenses de consommation en rapport avec l'exercice du culte fr.	94.000
Produits divers destinés aux formations sanitaires	800.000
fr.	894.000

Direction de l'éducation :

Matériel de dessin, petit matériel, matières premières pour les ateliers, matériel d'exposition, etc. . . . fr.	500.000
---	---------

Basis van Kamina :

Inlandse sociale dienst van de basis.	400.000
Totaal van artikel 8-2 . . . fr.	628.000

In 1954 waren bovenstaande uitgaven vervat in de artikelen 8-2 en 8-3; het totaal bedrag der bij deze artikelen verleende sommen beliep 410.000 fr.

§ 2. — UITGAVEN VOOR MATERIËLE BEHOEFTE
EN ANDERE WERKINGSUITGAVEN.

ART. 9. — *Water, stoom, gas en electriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoon-gesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen, bijdragen.*

9-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 3.336.000 frank.

Verlichting en drijfkracht . . . fr.	672.000
Water.	240.000
Gas	18.000
Frankering van brieven en telegrammen	400.000
Telefoon (telefoongesprekken, abonnements, enz.)	2.000.000
Allerlei vervoer (verhuizing van diensten, brandkasten, enz.) . . .	6.000
Totaal van artikel 9-1 . . . fr.	3.336.000

De vermeerdering in vergelijking met het krediet van 1954 belooft 257.000 frank.

De post « Water » vermeerdert met 60.000 fr. (prijsstijging) en de post « Telefoon, enz. » met 225.000 frank (installatie van bijkomende lijnen); de post « Verlichting en drijfkracht » vermindert met 28.000 frank.

9-2. Landmacht.

Aangevraagd krediet : 1.215.059.000 frank.

Algemene directie van de gezondheidsdienst :

Verbruiksuitgaven in verband met de uitoefening van de eredienst . . . fr.	94.000
Allerhande producten voor de sanitaire inrichtingen	800.000
fr.	894.000

Directie opvoeding :

Tekenmaterieel, klein materieel, grondstoffen voor de werkplaatsen, tentoonstellingsmaterieel, enz. . . . fr.	500.000
---	---------

Service général des constructions militaires :

Eclairage et force motrice . . . fr.	24.000.000
Eau	11.040.000
Gaz	5.760.000
Impositions (y compris les impositions sur immeubles loués)	31.000
Loyers	1.600.000
Vidanges (enlèvement des immondices, vidanges des latrines, etc.)	1.000.000
fr.	43.431.000

Service général des approvisionnements :**Service d'achat de l'armement :**

Munitions d'entraînement, explosifs et accessoires fr.	387.000.000
--	-------------

Service d'achat du matériel électrique :

Dépenses de consommation en rapport avec le matériel électrique et de transmission (électrodes, baguettes de soudure, piles, etc.) . . . fr.	25.000.000
--	------------

Service d'achat du matériel automobile :

Huiles et graisses pour armement, machines, etc. fr.	10.350.000
--	------------

Service d'achat des matériels et matériaux :

Produits d'entretien (détersifs) . fr.	500.000
Dépenses de consommation en rapport avec les matériels généraux (emballages, etc.)	7.000.000
Prime d'assurance de responsabilité civile (troupes de chemin de fer) .	8.000
fr.	7.508.000

Service d'achat des subsistances :

Vivres (vivres de réserve, location de frigos, de wagons isothermes et ordinaires, etc.) fr.	28.624.000
Paille de couchage	1.279.000
fr.	29.903.000

Service d'achat des produits chimiques et pharmaceutiques :

Produits pharmaceutiques . . . fr.	24.000.000
Produits chimiques, produits détersifs et produits d'entretien	20.000.000
Produits radiographiques et photographiques	7.500.000

Algemene dienst der militaire bouwwerken :

Verlichting en drijfkracht . . . fr.	24.000.000
Water	11.040.000
Gas	5.760.000
Belasting (met inbegrip van de belasting op gehuurde gebouwen) . . .	31.000
Huurgelden	1.600.000
Ruiming (ontruiming van vuilnis, ledigen van de gemakken, enz.) . . .	1.000.000
fr.	43.431.000

Algemene dienst van de voorraden :**Dienst aankoop van wapening :**

Bekwamingsammunitie, springstoffen en bijhorigheden fr.	387.000.000
---	-------------

Dienst aankoop van electrisch materieel :

Verbruiksuitgaven in verband met het electrisch materieel en het transmissiematerieel (electrodes, lasstaven, batterijen, enz.) fr.	25.000.000
---	------------

Dienst aankoop van automaterieel :

Oliën en vetten voor bewapening, machines, enz. fr.	10.350.000
---	------------

Dienst aankoop van materieel en materialen :

Onderhoudsprodukten (zuiveringsmiddelen) fr.	500.000
Verbruiksuitgaven in verband met het algemeen materieel (verpakkingen, enz.)	7.000.000
Verzekeringspremie voor burgerlijke verantwoordelijkheid (spoorwegtroepen)	8.000
fr.	7.508.000

Dienst aankoop van de subsistentiemiddelen :

Leeftocht (reserve leeftocht, huur van koelwagens, isothermische en gewone wagens, enz.)	28.624.000
Ligstro	1.279.000
fr.	29.903.000

Dienst aankoop van chemische en pharmaceutische produkten :

Pharmaceutische producten . . . fr.	24.000.000
Scheikundige producten, zuiveringsmiddelen en onderhoudsprodukten .	20.000.000
Radiografische en fotografische producten	7.500.000

Produits et fournitures diverses pour les laboratoires	25.000	Allerhande stoffen en leveringen voor laboratoria	25.000
Dépenses diverses de consommation des dépôts (emballages, petits objets, etc.)	1.000.000	Diverse verbruiksuitgaven van de depots (inpakpapier, kleine voorwerpen, enz.)	1.000.000
fr. 52.525.000		fr. 52.525.000	
Etablissements relevant du service général des approvisionnements :		Inrichtingen afhankelijk van de algemene dienst van de voorraden :	
Paille et nourriture pour animaux de laboratoire. fr.	25.000	Stro en voedsel voor laboratoriumdieren fr.	25.000
Munitions expérimentales, explosifs et accessoires pour le centre d'études et d'expériences et l'arsenal de munitions	4.000.000	Proefammunitie, springstoffen en bijhorigheden voor het centrum voor studiën en proefnemingen en het ammunitiearsenaal	4.000.000
Produits chimiques, produits détersifs et produits d'entretien	3.150.000	Scheikundige producten, zuiveringsmiddelen en onderhoudsproducten.	3.150.000
Produits photographiques et cinématographiques	2.000.000	Fotografische en kinematografische producten	2.000.000
Produits et fournitures diverses pour laboratoires	760.000	Allerhande stoffen en leveringen voor de laboratoria	760.000
Produits mécanographiques (papier et imprimés spéciaux, etc.)	3.000.000	Mecanografische producten (bijzondere papier- en drukwerken, enz.)	3.000.000
Dépenses diverses de consommation (bois, métaux ferreux et non ferreux, quincaillerie, matériel électrique, cuirs, textiles, etc.)	10.000.000	Diverse verbruiksuitgaven (hout, ijzerhoudende en niet ijzerhoudende metalen, ijzerwaren, electrisch materieel, leder, weefsel, enz.)	10.000.000
fr. 22.935.000		fr. 22.935.000	
Service financier :		Financiële dienst :	
Affranchissement de correspondance et télégrammes fr.	560.000	Frankering van brieven en telegrammen fr.	560.000
Téléphone (communications, abonnements, location de lignes, etc.)	9.000.000	Telefoon (telefoongesprekken, abonnementen, huur van lijnen, enz.)	9.000.000
Vivres :		Leeftocht :	
24.521.087 rations fr. 576.639.000		24.521.087 rantsoenen 576.639.000	
27.000 suppléments aux troupes embarquées Para-Commando durant leurs voyages vers la Colonie	514.000	27.000 bijrantsoenen aan de ingescheepte Para - Commando-troepen tijdens hun reis naar de Kolonie	514.000
28.835 rations de chien de garde	149.000	28.835 rantsoenen voor wachthonden	149.000
Indemnités de hors ménage	48.151.000	Buiten menage vergoedingen	48.151.000
625.453.000		625.453.000	
fr. 635.013.000		fr. 635.013.000	
Total de l'article 9-2 . . . fr. 1.215.059.000		Totaal van artikel 9-2 . . . fr. 1.215.059.000	

La majoration par rapport au crédit de 1954 s'élève à 20.942.000 francs.

Les modifications les plus importantes concernent le service d'achat de l'armement (+ 51.000.000 de fr. pour les munitions d'entraînement par suite de la création d'unités nouvelles et de rappels supplémentaires) et les vivres (— 36.321.000 francs : diminution du taux des rations, etc.).

De vermeerdering in vergelijking met het krediet van 1954 belooft 20.942.000 frank.

De belangrijkste wijzigingen betreffen de dienst aankoop van wapening (+ 51.000.000 frank voor de bekwamingsammunitie ten gevolge van de vorming van nieuwe eenheden en van talrijkere wederoproeping) en de leeftocht (— 36.321.000 frank : daling van het bedrag der rantsoenen, enz.).

9-3. Force aérienne.

Crédit sollicité : 1.154.345.000 francs.

Direction de l'éducation :

Matériel de dessin, petit matériel,
matières premières pour les at-
liers, matériel d'exposition, etc. fr. 40.000

Service général des constructions militaires :

Eclairage et force motrice . . fr. 11.520.000
Eau 3.360.000
Gaz 77.000
Loyers 1.650.000
Vidanges (enlèvement des immon-
dices, vidanges des latrines, etc.) 80.000
fr. 16.687.000

Direction supérieure de l'équipement :

Carburants, lubrifiants et ingréd-
ients pour avions . . . fr. 995.000.000
Carburants, lubrifiants et ingréd-
ients pour matériel naval (vedet-
tes pour la surveillance des zones
de tir) 1.000.000
Munitions d'entraînement . . . 49.100.000

Produits chimiques, produits déter-
sifs et produits d'entretien . . 5.000.000
Produits photographiques et ciné-
matographiques propres à l'avia-
tion, produits radiographiques . 800.000
Produits météorologiques . . . 818.000
Dépenses de consommation en rap-
port avec les matériels généraux
(bois, unalit, quincaillerie, matiè-
res de consommation pour arse-
naux, matières diverses, etc.) . 3.500.000
fr. 1.055.218.000

Service d'achat des subsistances :

Paille de couchage fr. 53.000

**Service d'achat des produits chimiques et pharmaceu-
tiques :**

Produits pharmaceutiques . . fr. 4.360.000
Produits détersifs et produits d'en-
retien 900.000
fr. 5.260.000

9-3. Luchtmacht.

Aangevraagd krediet : 1.154.345.000 frank.

Directie opvoeding :

Tekenmaterieel, klein materieel,
grondstoffen voor werkplaatsen,
tentoonstellingsmaterieel, enz. fr. 40.000

Algemene dienst der militaire bouwwerken :

Verlichting en drijfkracht . . fr. 11.520.000
Water 3.360.000
Gas 77.000
Huurgeld 1.650.000
Ruiming (ontruiming van vuilnis,
ledigen van gemakken, enz.) . 80.000
fr. 16.687.000

Hoge directie uitrusting :

Brandstoffen, smeermiddelen en in-
grediënten voor vliegtuigen . fr. 995.000.000
Brandstoffen, smeermiddelen en in-
grediënten voor zeevaartmate-
rieel (wachtschepen voor de bewa-
king van de schietzones) . . 1.000.000
Bekwamingsammunitie 49.100.000
Scheikundige producten, zuiverings-
middelen en onderhoudsproduc-
ten 5.000.000
Fotografische en kinematografische
producten eigen aan het vliegwe-
zen, radiografische producten . 800.000
Meteorologische producten . . . 818.000
Verbruiksuitgaven in verband met
het algemeen materieel (hout, una-
lit, ijzerwaren, verbruikstoffen
voor arsenalen, diverse grondstof-
fen, enz.) 3.500.000
fr. 1.055.218.000

Dienst aankoop van subsistentiemiddelen :

Ligstro fr. 53.000

**Dienst aankoop van chemische en pharmaceutische pro-
ducten :**

Pharmaceutische producten . fr. 4.360.000
Zuiveringsmiddelen en onderhouds-
producten 900.000
fr. 5.260.000

Etablissements relevant du service général des approvisionnements :

Produits chimiques, produits déter-sifs et produits d'entretien . fr.	300.000
Produits photographiques et cinématographiques	550.000
Produits mécanographiques. . .	1.700.000
fr.	2.550.000

Service financier :

Affranchissement de correspondance et télégrammes fr.	175.000
Téléphone (communications, abonnements, location de lignes, etc.)	18.000.000

Vivres :

2.151.281 rations fr.	52.545.500
Indemnités de hors ménage	3.816.500
	56.362.000
fr.	74.537.000

Total de l'article 9-3 . . fr. 1.154.345.000

La majoration par rapport au crédit de 1954 s'élève à 600.941.000 francs.

Le poste « Carburants, etc., pour avions » se trouve majoré de 611.378.000 francs, augmentation du nombre des pilotes, utilisation exclusive de carburant JP4 par les avions à réaction, etc.) et le poste « Munitions d'entraînement » réduit de 14.596.000 francs ».

9-4. Force navale.

Crédit sollicité : 80.015.000 francs.

Direction de l'éducation :

Matériel de dessin, petit matériel, matières premières pour les ateliers, matériel d'exposition, etc. . . fr.	20.000
---	--------

Service du personnel, de l'administration et des approvisionnements :

Eclairage et force motrice . . fr.	3.168.000
Eau	913.000
Gaz	124.000
Loyers	355.000
Vidanges (enlèvement des immondices, vidanges des latrines, etc.) . . .	63.000
Carburants, lubrifiants et ingrédients pour matériel naval	35.500.000
Munitions d'entraînement, explosifs et accessoires	7.718.000

Inrichtingen afhankelijk van de algemene dienst van de voorraden :

Scheikundige producten, zuiveringsmiddelen en onderhoudsproducten fr.	300.000
Fotografische en kinematografische producten	550.000
Mecanografische producten . . .	1.700.000
fr.	2.550.000

Financiële dienst :

Frankering van brieven en telegrammen fr.	175.000
Telefoon (telefoongesprekken, abonnementen, huur van lijnen, enz.)	18.000.000

Leeftocht :

2.151.281 rantsoenen fr.	52.545.500
Buiten menage vergoedingen	3.816.500
	56.362.000
fr.	74.537.000

Totaal van artikel 9-3 . . fr. 1.154.345.000

De vermeerdering in vergelijking met het krediet van 1954 belooft 600.941.000 frank.

De post « Brandstoffen, enz. voor vliegtuigen » vermeerdert met 611.378.000 frank, vermeerdering van het aantal der piloten, uitsluitend gebruik van brandstof JP4 door de reactievliegtuigen, enz.) en de post « Bekwamingsammunitie » vermindert met 14.596.000 frank.

9-4. Zeemacht.

Aangevraagd krediet : 80.015.000 frank.

Directie opvoeding :

Tekenmaterieel, klein materieel, grondstoffen voor werkplaatsen, tentoonstellingsmaterieel, enz. . . . fr.	20.000
--	--------

Dienst personeel, administratie en voorraden :

Verlichting en drijfkracht . . . fr.	3.168.000
Water	913.000
Gas	124.000
Huurgelden	355.000
Ruiming (ontruiming van vuilnis, ledigen van gemakken, enz.) . . .	63.000
Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor zeevaartmaterieel.	35.500.000
Bekwamingsammunitie, springstoffen en bijhorigheden	7.718.000

Produits détersifs et produits d'entretien pour les bâtiments de mer	2.747.000	Zuiveringsmiddelen en onderhoudsproducten voor de zeeschepen	2.747.000
Papier pour téléscribes	30.000	Papier voor telescriptors	30.000
	fr. 50.618.000		fr. 50.618.000
Service d'achat des subsistances :		Dienst aankoop van substantiemiddelen :	
Paille de couchage fr.	11.000	Ligstro fr.	11.000
Service d'achat des produits chimiques et pharmaceutiques :		Dienst aankoop van chemische en pharmaceutische producten :	
Produits pharmaceutiques, médicaments, etc. fr.	900.000	Pharmaceutische producten, geneesmiddelen, enz. fr.	900.000
Produits détersifs et produits d'entretien	400.000	Zuiveringsmiddelen en onderhoudsproducten	400.000
	fr. 1.300.000		fr. 1.300.000
Etablissements relevant du service général des approvisionnements :		Inrichtingen afhangende van de algemene dienst van de voorraden :	
Produits photographiques et cinématographiques fr.	50.000	Fotografische en kinematografische producten fr.	50.000
Service financier :		Financiële dienst :	
Affranchissement de correspondance et télégrammes fr.	70.000	Frankering van brieven en telegrammen fr.	70.000
Téléphone (communications, abonnements, location de lignes, etc.)	837.000	Telefoon (telefoongesprekken, abonnementen, huur van lijnen, enz.)	837.000
Vivres :		Leeftocht :	
925.164 rations	26.051.000	925.164 rantsoenen	26.051.000
Indemnités de hors ménage	1.058.000	Buitenmenagevergoedingen	1.058.000
	27.109.000		27.109.000
	fr. 28.016.000		fr. 28.016.000
Total de l'article 9.4 . . . fr.	80.015.000	Totaal van artikel 9-4 . . . fr.	80.015.000

La majoration de 9.330.000 francs par rapport au crédit de 1954 résulte surtout des augmentations intervenant aux postes « Eclairage, etc. » (+ 2.368.000 francs : augmentation du matériel didactique, du nombre des exercices pratiques et des effectifs, création d'une base nouvelle, etc.), « Carburants, etc. pour matériel naval » (+ 2.200.000 francs : augmentation du nombre des unités), « Munitions d'entraînement » (+ 1.418.000 francs : augmentation des effectifs et du nombre des unités) et « Vivres » (+ 1.751.000 francs : augmentation des effectifs).

9-5. Garde territoriale anti-aérienne.

Crédit sollicité : 125.138.000 francs.

Direction de l'éducation :

Matériel de dessin, petit matériel, matières premières pour les ateliers, matériel d'exposition, etc. . . . fr. 100.000

De vermeerdering van 9.330.000 frank in vergelijking met het krediet van 1954 spruit vooral voort uit de vermeerderingen voorkomend bij de posten « Verlichting, enz. » (+ 2.368.000 frank : vermeerdering van het didactisch materieel, van het aantal der praktische oefeningen en van de effectieven, oprichting van een nieuwe basis, enz.), « Motorbrandstoffen, enz. voor zeevaartmaterieel » (+ 2.200.000 frank : vermeerdering van het aantal der eenheden), (Bekwamingsammunitie) (+ 1.418.000 frank : vermeerdering van de effectieven en van het aantal der eenheden) en « Leeftocht » (+ 1.751.000 frank : stijging van de effectieven).

9-5. Territoriale wacht voor luchtafweer.

Aangevraagd krediet : 125.138.000 frank.

Directie opvoeding :

Tekenmaterieel, klein materieel, grondstoffen voor de werkplaatsen, tentoonstellingsmaterieel fr. 100.000

Service général des constructions militaires :

Éclairage et force motrice. . . fr.	1.440.000
Eau	720.000
Gaz	144.000
Vidanges (enlèvement des immondices, vidanges des latrines, etc.). . .	75.000
fr.	2.379.000

Service d'achat du matériel automobile :

Huiles et graisses pour armement, machines, etc. fr.	1.300.000
--	-----------

Service d'achat du matériel électrique :

Piles sèches fr.	1.000.000
----------------------------	-----------

Service d'achat de l'armement :

Munitions d'entraînement . . . fr.	65.000.000
------------------------------------	------------

Service d'achat des matériels et matériaux :

Produits d'entretien (abrasifs) . fr.	75.000
---------------------------------------	--------

Service d'achat des subsistances :

Paille de couchage fr.	318.000
----------------------------------	---------

Service d'achat des produits chimiques et pharmaceutiques :

Produits pharmaceutiques . . . fr.	1.700.000
Produits détersifs et produits d'entretien	1.500.000
fr.	3.200.000

Etablissements relevant du service général des approvisionnements :

Produits chimiques fr.	2.000
Produits photographiques et cinématographiques	10.000
fr.	12.000

Service financier :

Affranchissement de correspondance et télégrammes fr.	50.000
Téléphone (communications, abonnements, location de lignes, etc.).	2.650.000

Vivres :

1.861.390 rations . fr.	44.169.500
Indemnités de hors-ménage	4.884.500
	49.054.000
fr.	51.754.000

Total de l'article 9-5 . . . fr. 125.138.000

Algemene dienst der militaire bouwwerken :

Verlichting en drijfkracht . . . fr.	1.440.000
Water.	720.000
Gas	144.000
Ruiming (ontruiming van vuilnis, ledigen van gemakken, enz.). . . .	75.000
fr.	2.379.000

Dienst aankoop van automaterieel :

Oliën en vetten voor bewapening, machines, enz. fr.	1.300.000
---	-----------

Dienst aankoop van electrisch materieel :

Droge batterijen fr.	1.000.000
--------------------------------	-----------

Dienst aankoop van wapening :

Bekwamingsammunitie . . . fr.	65.000.000
-------------------------------	------------

Dienst aankoop van materieel en materialen :

Onderhoudsproducten (schuurstoffen)	fr. 75.000
-------------------------------------	------------

Dienst aankoop van de subsistentiemiddelen :

Ligstro fr.	318.000
-----------------------	---------

Dienst aankoop van chemische en pharmaceutische producten :

Pharmaceutische producten . . . fr.	1.700.000
Zuiveringsmiddelen en onderhoudsproducten	1.500.000
fr.	3.200.000

Inrichtingen afhankelijk van de algemene dienst van de voorraden :

Scheikundige producten . . . fr.	2.000
Fotografische en kinematografische producten	10.000
fr.	12.000

Financiële dienst :

Frankering van brieven en telegrammen fr.	50.000
Telefoon (telefoongesprekken, abonnementen, huur van lijnen, enz.).	2.650.000

Leeftocht :

1.861.390 rantsoenen fr.	44.169.500
Buiten menage vergoedingen	4.884.500
	49.054.000
fr.	51.754.000

Totaal van artikel 9-5 . . . fr. 125.138.000

La majoration par rapport au crédit de 1954 s'élève à 24.874.000 francs.

Les augmentations les plus importantes se produisent aux postes « Munitions d'entraînement » (+12.000.000 de francs : création d'unités nouvelles, rappels) et « Vivres » (+11.540.000 francs : augmentation du nombre des journées de vivres).

9-6. Bases métropolitaines d'Afrique.

Crédit sollicité : 40.425.000 francs.

Commandement supérieur et base du Bas-Congo :

Eclairage et force motrice . . . fr.	2.880.000
Eau	265.000
Gaz	29.000
Loyers	900.000
Affranchissement de correspondance et télégrammes	30.000
Téléphone (communications, abonnements, etc.)	10.000
Paille de couchage	12.000
Produits pharmaceutiques et médicaments	570.000
Produits chimiques, produits détersifs et produits d'entretien	296.000
Produits radiographiques, photographiques et cinématographiques	36.000
Produits et fournitures diverses pour les laboratoires	20.000
Dépenses de consommation en rapport avec les matériels généraux (matériels de campement, de culte, de sport)	22.000
Dépenses diverses de consommation	10.000
fr.	5.080.000

Service d'achat de l'armement :

Munitions d'entraînement . . . fr.	20.000
------------------------------------	--------

Service financier :

Vivres pour Européens (17.520 rations)	1.867.000
Vivres pour la main-d'œuvre indigène organique (952 rations hebdomadaires)	3.133.000
fr.	5.000.000

Total pour la base du Bas-Congo
fr. 10.100.000

Base de Kamina :

Eclairage et force motrice . . . fr.	2.880.000
Charbon de forge	15.000
Affranchissement de correspondance et télégrammes	15.000

De vermeerdering in vergelijking met het krediet van 1954 belooft 24.874.000 frank.

De belangrijkste verhogingen doen zich voor bij de posten « Bekwamingsammunitie » (+12.000.000 fr. vorming van nieuwe eenheden, wederoproeping) en « Leeftocht » (+11.540.000 frank : stijging van het aantal dagen leeftocht).

9-6. Bases van het moederland in Afrika.

Aangevraagd krediet : 40.425.000 frank.

Oppercommando en basis van Beneden-Kongo :

Verlichting en drijfkracht . . . fr.	2.880.000
Water	265.000
Gas	29.000
Huurgelden	900.000
Frankering van brieven en telegrammen	30.000
Telefoon (telefoongesprekken, abonnementen, enz.)	10.000
Ligstro	12.000
Pharmaceutische producten en geneesmiddelen	570.000
Scheikundige producten, zuiveringsmiddelen en onderhoudsproducten	296.000
Radiografische, fotografische en kinematografische producten	36.000
Allerhande producten en leveringen voor de laboratoria	20.000
Verbruiksuitgaven in verband met het algemeen materieel (kampeer-, erediens- en sportmaterieel)	22.000
Diverse verbruiksuitgaven	10.000
fr.	5.080.000

Dienst aankoop van wapening :

Bekwamingsammunitie . . . fr.	20.000
-------------------------------	--------

Financiële dienst :

Leeftocht voor Europeanen (17.520 rantsoenen) fr.	1.867.000
Leeftocht voor de organieke inlandse werkkrachten (952 wekelijkse rantsoenen)	3.133.000
fr.	5.000.000

Totaal voor de basis van Beneden-Kongo fr. 10.100.000

Basis van Kamina :

Verlichting en drijfkracht . . . fr.	2.880.000
Smidsekolen	15.000
Frankering van brieven en telegrammen	15.000

Produits chimiques, produits détersifs et produits d'entretien	700.000	Scheikundige producten, zuiveringsmiddelen en onderhoudsproducten	700.000
Produits photographiques et cinématographiques	15.000	Fotografische en kinematografische producten	15.000
Produits et fournitures diverses pour les laboratoires	10.000	Allerhande producten en leveringen voor de laboratoria	10.000
Dépenses de consommation en rapport avec les matériels généraux (matériels de culte, psychotechnique, de campement, de musique, de laboratoire, météorologique, de sport, etc.)	140.000	Verbruiksuitgaven in verband met het algemeen materieel (eredienst-, psychotechnisch-, kampeer-, muziek-, laboratorium-, meteorologisch-, sport-materieel, enz.)	140.000
Dépenses diverses de consommation	500.000	Diverse verbruiksuitgaven	500.000
fr. 4.275.000		fr. 4.275.000	
Service d'achat de l'armement :		Dienst aankoop van wapening :	
Munitions d'entraînement . . . fr.	250.000	Bekwamingsammunitie . . . fr.	250.000
Service d'achat des produits chimiques et pharmaceutiques :		Dienst aankoop van chemische en pharmaceutische producten :	
Produits pharmaceutiques et médicaments	3.700.000	Pharmaceutische producten en geneesmiddelen	3.700.000
Produits photographiques et radiographiques	600.000	Fotografische en radiografische producten	600.000
fr. 4.300.000		fr. 4.300.000	
Service financier :		Financiële dienst :	
Vivres pour Européens (84.680 rations) fr.	7.822.000	Leeftocht voor Europeanen (84.680 rantsoenen) fr.	7.822.000
Vivres pour la main-d'œuvre indigène organique (4.155 rations hebdomadaires)	13.678.000	Leeftocht voor de organieke inlandse werkkrachten (4.155 wekelijkse rantsoenen)	13.678.000
fr. 21.500.000		fr. 21.500.000	
Total pour la base de Kamina . fr.	30.325.000	Totaal voor de basis van Kamina fr.	30.325.000
Total de l'article 9-6 . . fr.	40.425.000	Totaal van artikel 9-6 . . fr.	40.425.000

En 1954 les dépenses ci-dessus étaient reprises aux articles 9-6 et 9-7; le montant total des sommes allouées à ces articles s'élevait à 43.331.000 francs.

In 1954 waren bovenstaande uitgaven vervat in de artikelen 9-6 en 9-7; het totaal bedrag der bij deze artikelen verleende sommen beliep 43.331.000 frank.

9-7. Ecoles et Musée royal de l'armée et d'histoire militaire.

9-7. Scholen en Koninklijk Museum van het leger en van krijgsgeschiedenis.

Crédit sollicité : 2.683.000 francs.

Aangevraagd krediet : 2.683.000 frank.

Ecole royale militaire :

Koninklijke militaire school :

Eclairage et force motrice . . . fr.	768.000	Verlichting en drijfkracht . . . fr.	768.000
Eau	720.000	Water	720.000
Gaz	216.000	Gas	216.000
Affranchissement de correspondance et télégrammes	2.000	Frankering van brieven en telegrammen	2.000
Téléphone (communications, abonnements, etc.)	75.000	Telefoon (telefoongesprekken, abonnementen, enz.)	75.000

Vidanges (enlèvement des immondices)	4.000	Ruiming (ontruiming van vuilnis).	4.000
Produits et fournitures diverses pour les laboratoires	300.000	Allerhande producten en leveringen voor laboratoria	300.000
Dépenses de consommation en rapport avec les matériels généraux (matériel de sport)	10.000	Verbruiksuitgaven, in verband met het algemeen materieel (sportmaterieel).	10.000
fr.	2.095.000	fr.	2.095.000
Ecole de guerre :		Krijgsschool :	
Affranchissement de correspondance et télégrammes	1.000	Frankering van brieven en telegrammen	1.000
Téléphone (communications, abonnements, etc.)	16.000	Telefoon (telefoongesprekken, abonnementen, enz.)	16.000
fr.	17.000	fr.	17.000
Ecole des administrateurs militaires :		School voor militaire administrateurs :	
Affranchissement de correspondance et télégrammes	1.000	Frankering van brieven en telegrammen	1.000
Téléphone (communications, abonnements, etc.)	4.000	Telefoon (telefoongesprekken, abonnementen, enz.)	4.000
fr.	5.000	fr.	5.000
Ecole royale des cadets :		Koninklijke cadettenschool :	
Eclairage et force motrice	154.000	Verlichting en drijfkracht	154.000
Eau	192.000	Water	192.000
Gaz	125.000	Gas	125.000
Affranchissement de correspondance et télégrammes	1.000	Frankering van brieven en telegrammen	1.000
Téléphone (communications, abonnements, etc.)	25.000	Telefoon (telefoongesprekken, abonnementen, enz.)	25.000
Vidanges (enlèvement des immondices)	2.000	Ruiming (ontruiming van vuilnis).	2.000
Produits et fournitures diverses pour les laboratoires	10.000	Allerhande producten en leveringen voor laboratoria	10.000
fr.	509.000	fr.	509.000
Musée royal de l'armée et d'histoire militaire :		Koninklijk Museum van het leger en van krijgsgeschiedenis :	
Eclairage et force motrice	20.000	Verlichting en drijfkracht	20.000
Eau	4.000	Water	4.000
Gaz	5.000	Gas	5.000
Affranchissement de correspondance et télégrammes	2.000	Frankering van brieven en telegrammen	2.000
Téléphone (communications, abonnements, etc.)	6.000	Telefoon (telefoongesprekken, abonnementen, enz.)	6.000
Vidanges (enlèvement des immondices)	2.000	Ruiming (ontruiming van vuilnis).	2.000
Frais d'assurance des objets mis en dépôt	3.000	Kosten wegens verzekering van gedeponeerde voorwerpen	3.000
Transports d'objets lourds et encombrants destinés aux collections	15.000	Vervoer van zware en omvangrijke voorwerpen bestemd voor de verzamelingen	15.000
fr.	57.000	fr.	57.000
Total de l'article 9-7	2.683.000	Totaal van artikel 9-7	2.683.000

9-8. Institut géographique militaire.

Crédit sollicité : 21.399.000 francs.

Eclairage et force motrice . . . fr.	408.000
Eau	80.000
Gaz	48.000
Loyers	10.000
Affranchissement de correspondance et télégrammes	5.000
Téléphone (communications, abonnements, etc.)	70.000
Vidanges (enlèvement des immondices)	3.000
Produits chimiques et produits d'entretien pour les ateliers	375.000
Produits photographiques et cinématographiques	1.125.000
Matières premières pour l'imprimerie typographique (papier à imprimer, carton, etc.)	15.000.000
Matières premières pour l'imprimerie lithographique, l'entoilage et la reliure, les salles de dessin, les laboratoires photographiques, les services de géodésie et de nivellement, etc.	4.275.000

Total de l'article 9-8 . . . fr. 21.399.000

ART. 10. — *Locaux et matériel : dépenses d'entretien. — Menues fournitures de bureau. — Acquisition d'ouvrages et publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Matériels et équipements divers (y compris le mobilier) : dépenses d'entretien et de renouvellement. — Impressions. — Reliures.*

10-1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 8.116.000 francs.

Administration générale civile :

Fournitures de bureau autres que celles fournies par l'Institut géographique militaire . . . fr.	150.000
--	---------

Hôtel ministériel :

Entretien fr.	50.000
Renouvellement	30.000
Entretien des locaux	525.000
Salaires des nettoyeuses	490.000

Mobilier :

Entretien	50.000
Renouvellement	50.000

fr. 1.345.000

9-8. Militair geografisch instituut.

Aangevraagd krediet : 21.399.000 frank.

Verlichting en drijfkracht . . . fr.	408.000
Water	80.000
Gas	48.000
Huurgelden	10.000
Frankering van brieven en telegrammen	5.000
Telefoon (telefoongesprekken, abonnements, enz.)	70.000
Ruiming (ontruiming van vuilnis)	3.000
Scheikundige en onderhoudsproducten voor de werkplaatsen	375.000
Fotografische en kinematografische producten	1.125.000

Grondstoffen voor de typografische drukkerij (drukpapier, karton, enz.) 15.000.000

Grondstoffen voor de lithografische drukkerij, het opplakken en de inbinding, de tekenzalen, de fotografische laboratoria, de geodetische en niveleringsdiensten, enz., . . . 4.275.000

Totaal van artikel 9-8 . . . fr. 21.399.000

ART. 10. — *Lokalen en materieel : uitgaven voor onderhoud. — Kleine bureelbenodigdheden. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Allerhande materieel en toerusting (met inbegrip van het meubilair) : uitgaven voor onderhoud en vernieuwing. — Drukwerken. — Inbindingen.*

10-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 8.116.000 frank.

Burgerlijk algemeen bestuur :

Bureelbenodigdheden andere dan deze geleverd door het Militair geografisch Instituut fr.	150.000
--	---------

Ministeriële ambtswoning :

Onderhoud fr.	50.000
Vernieuwing	30.000
Onderhoud van de lokalen	525.000
Lonen van de schoonmaaksters	490.000

Meubilair :

Onderhoud	50.000
Vernieuwing	50.000

fr. 1.345.000

Bibliothèque :

Abonnements aux journaux et publications officielles (crédit global pour l'ensemble du Département) . fr.	1.700.000
Reliures	100.000
Ouvrages et publications (crédit global pour l'ensemble du Département). .	4.970.000
fr.	6.770.000

Office de la résistance :

Fonctionnement des commissions (fournitures et frais de bureau, entretien des locaux, etc.) . fr.	1.000
Total de l'article 10-1 . . fr.	8.116.000

Par rapport au crédit de 1954, le crédit sollicité accuse une augmentation de 1.565.000 francs due à une majoration du poste « Bibliothèque » (+1.640.000 francs).

10-2. Force terrestre.

Crédit sollicité : 497.592.000 francs.

Administration générale civile :

Entretien des locaux (319 nettoyeuses) fr.	14.252.000
--	------------

Etat-major général :

Fournitures classiques autres que celles fournies par l'Institut géographique militaire (écoles pour les enfants en Allemagne, école de préparation à la sous-lieutenance) fr.	375.000
Matériel didactique et matériel classique (écoles pour les enfants en Allemagne, écoles pour candidats gradés, écoles d'armes, centre d'instruction et corps de troupes, etc.) :	
Entretien	400.000
Renouvellement	1.600.000
Entretien et renouvellement du matériel de sport	500.000
fr.	2.875.000

Direction générale du service de santé :**Matériel de culte :**

Entretien fr.	245.000
Renouvellement	215.000
Renouvellement du matériel didactique et classique pour la formation des aumôniers	5.000
fr.	465.000

Bibliotheek :

Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties (globaal krediet voor gans het Departement). fr.	1.700.000
Inbindingen	100.000
Werken en publicaties (globaal krediet voor gans het Departement). . .	4.970.000
fr.	6.770.000

Dienst van de weerstand :

Werking van de commissies (bureelbenodigdheden en bureelonkosten, onderhoud van de lokalen, enz.) . fr.	1.000
Totaal van artikel 10-1 . fr.	8.116.000

In vergelijking met 1954, vertoont het aangevraagde krediet een vermeerdering van 1.565.000 frank te wijten aan een stijging van de post « Bibliotheek » (+1.640.000 fr.).

10-2. Landmacht.

Aangevraagd krediet : 497.592.000 frank.

Burgerlijk algemeen bestuur :

Onderhoud van de lokalen (319 schoonmaaksters) fr.	14.252.000
--	------------

Generale staf :

Klasbehoeften andere dan deze geleverd door het Militair geografisch Instituut (scholen voor de kinderen in Duitsland, school voorbereidend tot de graad van onderluitenant).	375.000
Didactisch en klasmaterieel (scholen voor de kinderen in Duitsland, scholen voor kandidaat gegradueerden, wapenscholen, opleidingscentrum en troepenkorpsen, enz.) :	
Onderhoud	400.000
Vernieuwing	1.600.000
Onderhoud en vernieuwing van het sportmaterieel.	500.000
fr.	2.875.000

Algemene directie van de gezondheidsdienst :**Eredienstmaterieel :**

Onderhoud fr.	245.000
Vernieuwing	215.000
Vernieuwing van het didactisch en klasmaterieel voor de scholing van de aalmoezeniers	5.000
fr.	465.000

Direction de l'éducation :

Impressions, tirés à part, etc. . fr.	100.000
Matériel didactique et classique :	
Entretien	100.000
Renouvellement	100.000
Reliures	5.000
Dépenses diverses de renouvellement (matériel pour l'éducation générale et professionnelle)	100.000
fr.	405.000

Direction de la sélection :

Renouvellement du mobilier . . fr.	20.000
Matériels généraux (matériel psychotechnique et de laboratoire) :	
Entretien	50.000
Renouvellement	250.000
Entretien et aménagement du matériel spécial du Centre d'examens psychotechniques	10.000
fr.	330.000

Service général des constructions militaires :

Entretien des locaux (y compris l'entretien locatif des bâtiments militaires, les frais de nettoyage et l'entretien des installations immobilières par destination) . . . fr.	22.000.000
Entretien du mobilier	3.000.000
Entretien du matériel anti-incendie.	765.000
Entretien du matériel culinaire.	1.000.000
Entretien des raccords ferrés.	3.430.000
fr.	30.195.000

Service général des approvisionnements :**Service des études et recherches techniques :**

Instruments, matériels et matériaux pour les laboratoires militaires et le service des études et recherches. fr.	250.000
--	---------

Service de réception :

Renouvellement des matériels généraux (instruments de mesure, de marquage, de contrôle, etc.). fr.	20.000
Frais de réception des commandes « off shore »	1.000.000
fr.	1.020.000

Directie opvoeding :

Drukwerk, overdrukken, enz. . . fr.	100.000
Didactisch en klasmaterieel :	
Onderhoud	100.000
Vernieuwing	100.000
Inbindingen	5.000
Allerhande uitgaven voor vernieuwing (materieel voor de algemene en beroepsopvoeding)	100.000
fr.	405.000

Directie selectie :

Vernieuwing van het meubilair. fr.	20.000
Algemeen materieel (psychotechnisch- en laboratoriummaterieel) :	
Onderhoud	50.000
Vernieuwing	250.000
Onderhoud en geschiktmaking van het speciaal materieel van het Centrum voor psychotechnische examens	10.000
fr.	330.000

Algemene dienst der militaire bouwwerken :

Onderhoud van de lokalen (met inbegrip van het huuronderhoud, de reinigingskosten en het onderhoud van de installaties onroerend door bestemming) fr.	22.000.000
Onderhoud van het meubilair.	3.000.000
Onderhoud van het brandweermaterieel	765.000
Onderhoud van het keukenmaterieel	1.000.000
Onderhoud van de verbindingssporen	3.430.000
fr.	30.195.000

Algemene dienst van de voorraden :**Dienst studiën en technische onderzoeken :**

Instrumenten, materieel en materialen voor de militaire laboratoria en de dienst studiën en onderzoeken. fr.	250.000
--	---------

Keuringsdienst :

Vernieuwing van het algemeen materieel (weeg-, merk- en controletoe- stellen, enz.) fr.	20.000
Keuringskosten van « off shore » bestellingen	1.000.000
fr.	1.020.000

Service d'achat du matériel automobile :

Matériels généraux :	
Entretien (jerrycans) fr.	500.000
Renouvellement (récipients, outillage, etc.)	200.000
Entretien du matériel volant. . .	1.500.000
fr.	2.200.000

Service d'achat de l'armement :

Entretien de l'armement . . . fr.	20.000.000
-----------------------------------	------------

Matériel et matériaux de génie :

Entretien fr.	250.000
Renouvellement	50.000

Matériel didactique :

Entretien fr.	800.000
Renouvellement	300.000
fr.	21.400.000

Service d'achat du matériel électrique :

Entretien du matériel électronique et de transmission fr.	16.000.000
Entretien du matériel et des matériaux de génie	1.000.000
Entretien du matériel électrique .	100.000
fr.	17.100.000

Service d'achat des matériels et matériaux :

Matériels et matériaux de génie :	
Entretien fr.	9.442.000
Renouvellement	2.400.000

Equipement :

Entretien (fournitures pour cordonniers et tailleurs). . . . fr.	2.000.000
Renouvellement	4.794.000

Matériels généraux (matériel de buanderie, d'entrepôt, de boulangerie, d'ordonnance, etc.) :

Entretien fr.	2.500.000
Renouvellement	1.000.000

Entretien du matériel anti-incendie .	600.000
Entretien du matériel culinaire . .	400.000

Matériel de chemin de fer (y compris les raccordements ferrés) :

Entretien fr.	2.000.000
Renouvellement	700.000
Renouvellement du matériel didactique et du matériel classique . . .	745.000
Entretien du matériel anti-gaz . .	800.000

Dienst aankoop van automaterieel :

Algemeen materieel :	
Onderhoud (jerrycans) . . . fr.	500.000
Vernieuwing (vaten, gereedschap, enz.)	200.000
Onderhoud van het vliegmaterieel.	1.500.000
fr.	2.200.000

Dienst aankoop van wapening :

Onderhoud van de wapening . fr.	20.000.000
---------------------------------	------------

Geniematerieel en -materialen :

Onderhoud fr.	250.000
Vernieuwing	50.000

Didactisch materieel :

Onderhoud fr.	800.000
Vernieuwing	300.000
fr.	21.400.000

Dienst aankoop van electrisch materieel :

Onderhoud van het electronisch- en transmissiematerieel . . . fr.	16.000.000
Onderhoud van het geniematerieel en van de geniematerialen . . .	1.000.000
Onderhoud van het electrisch materieel	100.000
fr.	17.100.000

Dienst aankoop van materieel en materialen :

Geniematerieel en -materialen :	
Onderhoud fr.	9.442.000
Vernieuwing	2.400.000

Uitrusting :

Onderhoud (leveringen voor schoenen en kleermakers) fr.	2.000.000
Vernieuwing	4.794.000

Algemeen materieel (wasserij-, stapelplaats-, bakkerij-, ordnancematerieel, enz.) :

Onderhoud fr.	2.500.000
Vernieuwing	1.000.000
Onderhoud van het brandweermaterieel	600.000
Onderhoud van het keukenmaterieel.	400.000

Spoorwegmaterieel (met inbegrip van de verbindingssporen) :

Onderhoud fr.	2.000.000
Vernieuwing	700.000
Vernieuwing van het didactisch materieel en van het klasmaterieel . .	745.000
Onderhoud van het antigasmaterieel	800.000

Machines de bureau :		Bureelmachines :	
Entretien fr.	300.000	Onderhoud fr.	300.000
Renouvellement	1.500.000	Vernieuwing	1.500.000
Outils et machines-outils :		Gereedschap en werktuigmachines :	
Entretien fr.	250.000	Onderhoud fr.	250.000
Renouvellement	1.000.000	Vernieuwing	1.000.000
Remplacement de chiens	100.000	Vervanging van honden	100.000
Renouvellement du matériel d'entretien et de nettoyage	3.000.000	Vernieuwing van het reinigings- en onderhoudsmaterieel	3.000.000
	fr. 33.531.000		fr. 33.531.000
Service d'achat des équipements, cuirs et textiles :		Dienst aankoop van uitrustingsvoorwerpen, leder en weefsel :	
Décorations, drapeaux et accessoires, etc. fr.	250.000	Eretekens, vaandels en bijhorigheden, enz. fr.	250.000
Matériels et matériaux de génie (cordages, matériel de protection, etc.) :		Geniematerieel en -materialen (koorden, beveiligingsmaterieel, enz.) :	
Entretien fr.	400.000	Onderhoud fr.	400.000
Renouvellement	400.000	Vernieuwing	400.000
Habillement et équipement (équipements individuels, équipements spéciaux, etc.) :		Kleding en uitrusting (individuele uitrustingen, speciale uitrustingen, enz.) :	
Entretien fr.	12.000.000	Onderhoud fr.	12.000.000
Renouvellement	260.000.000	Vernieuwing	260.000.000
Couchage :		Nachtleger voorwerpen :	
Entretien fr.	2.736.000	Onderhoud fr.	2.736.000
Renouvellement	14.000.000	Vernieuwing	14.000.000
Matériels généraux (matériel spécial pour parachutistes et commandos, cordages, matériel de campement, matières textiles diverses, etc.) :		Algemeen materieel (speciaal materieel voor valscherspringers en commandotroepen, koorden, kampeer materieel, allerlei textielwaren, enz.) :	
Entretien fr.	7.800.000	Onderhoud fr.	7.800.000
Renouvellement	31.500.000	Vernieuwing	31.500.000
	fr. 329.086.000		fr. 329.086.000
Service d'achat des produits chimiques et pharmaceutiques :		Dienst aankoop van chemische en pharmaceutische producten :	
Fournitures de bureau fr.	50.000	Bureelbenodigdheden fr.	50.000
Matériel hospitalier et matériel médico-chirurgical :		Hospitaalmaterieel en medisch en heelkundig materieel :	
Entretien fr.	2.000.000	Onderhoud fr.	2.000.000
Renouvellement	8.000.000	Vernieuwing	8.000.000
	fr. 10.050.000		fr. 10.050.000
Etablissements relevant du service général des approvisionnements :		Inrichtingen afhankelijk van de algemene dienst van de voorraden :	
Impressions, tirés à part et photocopies fr.	50.000	Drukwerken, overdrukken en fotocopiën fr.	50.000
Entretien de l'armement	12.075.000	Onderhoud van de wapening . . .	12.075.000

Matériel électronique et de transmission :

Entretien fr.	8.010.000
Renouvellement	600.000
Entretien du matériel et des matériaux de génie	2.000.000
Renouvellement de l'habillement et de l'équipement (vêtements de travail)	15.000

Matériels généraux (matériel électrique, de protection des travailleurs, de laboratoire, de météorologie, etc.) :

Entretien fr.	850.000
Renouvellement	1.000.000
Entretien du matériel didactique	50.000
Entretien du matériel anti-gaz	75.000
Entretien du matériel de mécanographie	4.628.000
Entretien du matériel de photographie et de cinématographie	1.000.000
Entretien des machines de bureau	5.000
Entretien de l'outillage et des machines outils	4.000.000
Remplacement des animaux de laboratoire	75.000

fr. 34.433.000

Total de l'article 10-2 . . fr. 497.592.000

Le crédit sollicité accuse une diminution de 138.280.000 francs par rapport à celui de 1954.

Les modifications les plus importantes interviennent au Service d'achat de l'armement (— 5 millions pour l'entretien de l'armement), au Service d'achat du matériel électrique (— 19.000.000 pour le matériel électronique et de transmission : réduction des dépenses d'entretien et suppression du poste renouvellement), au Service d'achat des matériels et matériaux (— 9.000.000 pour l'entretien des matériels généraux; — 6.000.000 pour le renouvellement de l'outillage et des machines-outils), au Service d'achat des équipements, cuirs et textiles (— 88.000.000 pour le renouvellement de l'habillement et de l'équipement; + 11.500.000 pour le renouvellement des matériels généraux; cette dernière somme est surtout destinée à l'acquisition de parachutes d'un type nouveau), au Service d'achat des produits chimiques et pharmaceutiques (— 6.000.000 pour le renouvellement du matériel hospitalier, etc.) et aux Etablissements relevant du Service général des Approvisionnements (— 10 millions 958.000 pour l'ensemble des postes).

Electronisch en transmissiematerieel :

Onderhoud fr.	8.010.000
Vernieuwing	600.000
Onderhoud van geniematerieel en -materialen	2.000.000
Vernieuwing van kleding en uitrusting (werkkledij)	15.000

Algemeen materieel (electrisch materieel, materieel tot bescherming van de arbeiders, laboratoriummaterieel, meteorologisch materieel, enz.) :

Onderhoud fr.	850.000
Vernieuwing	1.000.000
Onderhoud van het didactisch materieel	50.000
Onderhoud van het antigasmaterieel	75.000
Onderhoud van het mecanografisch materieel	4.628.000
Onderhoud van het fotografisch materieel en kinematografisch materieel	1.000.000
Onderhoud van de bureelmachines	5.000
Onderhoud van het gereedschap en de werktuigmachines	4.000.000
Vervanging van de laboratoriumdieren	75.000

fr. 34.433.000

Totaal van artikel 10-2 . fr. 497.592.000

Het aangevraagd krediet vertoont een vermindering van 138.280.000 frank in vergelijking met dit van 1954.

De belangrijkste wijzigingen doen zich voor bij de Dienst aankoop van wapening (— 5.000.000 voor het onderhoud van de wapening), bij de Dienst aankoop van electrisch materieel (— 19.000.000 voor het electronisch- en transmissiematerieel : vermindering van de uitgaven voor onderhoud en schrapping van de post vernieuwing), bij de Dienst aankoop van materieel en materialen (— 9.000.000 voor het onderhoud van het algemeen materieel; — 6.000.000 voor de vernieuwing van het gereedschap en de werktuigmachines), bij de Dienst aankoop van uitrustingsvoorwerpen, leder en weefsel (— 88.000.000 voor de vernieuwing van de kleding en de uitrusting; + 11.500.000 voor de vernieuwing van het algemeen materieel; dit laatste bedrag is vooral bestemd voor de aankoop van valschermen van een nieuw type), bij de Dienst aankoop van chemische en pharmaceutische producten (— 6.000.000 voor de vernieuwing van het hospitaalmaterieel, enz.) en bij de Inrichtingen afhangende van de Algemene Dienst der Voorraden (— 10.958.000 voor het geheel der posten).

10-3. Force aérienne.		10-3. Luchtmacht.	
Crédit sollicité : 740.175.000 francs.		Aangevraagd krediet : 740.175.000 frank.	
Direction de l'éducation :		Directie opvoeding :	
Cartes murales fr.	5.000	Muurkaarten fr.	5.000
Matériel didactique et matériel classique :		Didactisch- en klasmaterieel :	
Entretien	10.000	Onderhoud	10.000
Renouvellement	10.000	Vernieuwing	10.000
Dépenses diverses de renouvellement (matériel pour l'éducation générale et professionnelle)	25.000	Allerhande uitgaven voor vernieuwing (materieel voor de algemene- en beroepsopvoeding)	25.000
fr.	50.000	fr.	50.000
Direction supérieure de l'équipement :		Hoge directie uitrusting :	
Impressions, tirés à part et photocopies fr.	400.000	Drukwerken, overdrukken en fotocopieën fr.	400.000
Fournitures de bureau	400.000	Bureelbenodigdheden	400.000
Cartes topographiques, marines et aéronautiques	1.433.000	Topografische kaarten, zee- en luchtvaartkaarten	1.433.000
Entretien des locaux (matériel de nettoyage)	393.000	Onderhoud van de lokalen (reinigingsmaterieel)	393.000
Entretien de l'armement	1.750.000	Onderhoud van de bewapening	1.750.000
Matériel électronique et de transmission :		Electronisch en transmissiematerieel :	
Entretien	12.000.000	Onderhoud	12.000.000
Renouvellement	800.000	Vernieuwing	800.000
Habillage et équipement (équipements individuels, équipements spéciaux, etc.) :		Kleding en uitrusting (individuele uitrustingen, speciale uitrustingen, enz.) :	
Entretien	1.180.000	Onderhoud	1.180.000
Renouvellement	19.500.000	Vernieuwing	19.500.000
Couchage :		Nachtlegervoorwerpen :	
Entretien	310.000	Onderhoud	310.000
Renouvellement	1.500.000	Vernieuwing	1.500.000
Reconditionnement de récipients	100.000	Reconditionnering van vaten	100.000
Matériel de campement :		Kampeermaterieel :	
Entretien	296.000	Onderhoud	296.000
Renouvellement	150.000	Vernieuwing	150.000
Matériel d'éducation physique et sport :		Materieel voor lichamelijke opvoeding en sport :	
Entretien	100.000	Onderhoud	100.000
Renouvellement	350.000	Vernieuwing	350.000
Renouvellement du matériel de musique	7.000	Vernieuwing van het muziekmaterieel	7.000
Entretien du matériel de météorologie	175.000	Onderhoud van het meteorologisch materieel	175.000
Matériel anti-incendie :		Brandweermaterieel :	
Entretien	1.220.000	Onderhoud	1.220.000
Renouvellement	100.000	Vernieuwing	100.000

Matériel culinaire :		Keukenmaterieel :	
Entretien	21.000	Onderhoud	21.000
Renouvellement	150.000	Vernieuwing	150.000
Matériel hospitalier et médico-chirurgical :		Hospitaalmaterieel en medisch en heelkundig materieel :	
Entretien	200.000	Onderhoud	200.000
Renouvellement	340.000	Vernieuwing	340.000
Matériel didactique et matériel classique :		Didactisch en klasmaterieel :	
Entretien	150.000	Onderhoud	150.000
Renouvellement	470.000	Vernieuwing	470.000
Entretien du matériel photographique et cinématographique propre à la force aérienne	300.000	Onderhoud van het fotografisch en kinematografisch materieel eigen aan de luchtmacht	300.000
Renouvellement des machines de bureau	50.000	Vernieuwing van de bureelmachines	50.000
Outillage et machines-outils :		Gereedschap en werktuigmachines :	
Entretien	700.000	Onderhoud	700.000
Renouvellement	2.313.000	Vernieuwing	2.313.000
Entretien du matériel volant	676.000.000	Onderhoud van het vliegmaterieel	676.000.000
Entretien du matériel naval et d'équipement naval (vedettes et hors-bord pour la surveillance des zones de tir)	500.000	Onderhoud van het zeevaartmaterieel en van de zeevaartuitrusting (wachtschepen en motorboten voor de bewaking van de schietzones)	500.000
Remplacement des chiens	27.000	Vervanging van de honden	27.000
fr. 723.355.000		fr. 723.355.000	
Service général des constructions militaires :		Algemene dienst der militaire bouwwerken :	
Entretien des locaux (entretien locatif, nettoyeurs, etc.) fr.	4.000.000	Onderhoud van de lokalen (huuronderhoud, schoonmakers, enz.) . . . fr.	4.000.000
Mobilier :		Meubilair :	
Entretien	1.000.000	Onderhoud	1.000.000
Renouvellement	500.000	Vernieuwing	500.000
Renouvellement des installations, immeubles par destination (chauffage central)	500.000	Vernieuwing van de installaties, onroerend door bestemming (centrale verwarming)	500.000
Entretien du matériel culinaire	500.000	Onderhoud van het keukenmaterieel	500.000
Entretien des raccordements ferrés	560.000	Onderhoud van de verbindingssporen	560.000
Entretien des installations d'infrastructure OTAN (réseau téléphonique)	5.200.000	Onderhoud van de installaties van de NATO onderbouwwerken (telefoonnet)	5.200.000
fr. 12.260.000		fr. 12.260.000	
Etablissements relevant du service général des approvisionnements :		Inrichtingen afhangerende van de algemene dienst van de voorraden :	
Impressions, photocopies fr.	160.000	Drukwerken, fotocopieën fr.	160.000
Matériel mécanographique :		Mecanografisch materieel :	
Entretien	3.200.000	Onderhoud	3.200.000
Renouvellement	1.000.000	Vernieuwing	1.000.000
Entretien du matériel de photographie et de cinématographie	150.000	Onderhoud van het fotografisch en kinematografisch materieel	150.000
fr. 4.510.000		fr. 4.510.000	
Total de l'article 10-3 . . . fr.		Totaal van artikel 10-3 . . . fr.	
740.175.000		740.175.000	

5-X

La majoration par rapport au crédit de 1954 s'élève à 8.013.000 francs.

Les modifications les plus importantes se produisent aux postes « Entretien de l'armement » (— 10.250.000 francs), « Entretien du matériel électronique et de transmission » (+ 5.500.000 fr.), « Renouvellement de l'habillement et de l'équipement » (— 5.500.000 francs), « Entretien du matériel volant » (+ 23.460.000 francs) et « Renouvellement du matériel volant » (— 6.400.000 francs : poste supprimé).

10-4. Force navale.

Crédit sollicité : 81.828.000 francs.

Direction de l'éducation :

Matériel didactique et matériel classique :

Entretien fr.	5.000
Renouvellement	10.000
Dépenses diverses de renouvellement (matériel pour l'éducation générale ou professionnelle)	10.000
fr.	25.000

Service du personnel, de l'administration et des approvisionnements :

Entretien des locaux fr. 800.000

Mobilier :

Entretien	200.000
Renouvellement	300.000
Entretien de l'armement	3.000.000

Matériel électronique et de transmission :

Entretien	1.295.000
Renouvellement	2.200.000

Habillement et équipement (équipements individuels, équipements spéciaux, etc.) :

Entretien	1.000.000
Renouvellement	16.000.000

Couchage :

Entretien	214.000
Renouvellement	500.000
Entretien du matériel de musique	7.000
Entretien du matériel de campement	20.000

Matériel de sport :

Entretien	10.000
Renouvellement	50.000

Matériel anti-incendie :

Entretien	335.000
Renouvellement	250.000

De vermeerdering in vergelijking met het krediet van 1954 belooft 8.013.000 frank.

De belangrijkste wijzigingen doen zich voor bij de posten « Onderhoud van de bewapening » (— 10.250.000 frank), « Onderhoud van het elektronisch en transmissiematerieel » (+ 5.500.000 fr.), « Vernieuwing van de kleding en uitrusting » (— 5.500.000 frank), « Onderhoud van het vlieg-materieel » (+ 23.460.000 frank) en « Vernieuwing van het vlieg-materieel » (— 6.400.000 frank : geschrapte post).

10-4. Zeemacht.

Aangevraagd krediet : 81.828.000 frank.

Directie opvoeding :

Didactisch en klasmaterieel :

Onderhoud fr.	5.000
Vernieuwing	10.000
Allerhande uitgaven voor vernieuwing (materieel voor de algemene of beroepsopvoeding)	10.000
fr.	25.000

Dienst personeel, administratie en voorraden :

Onderhoud van de lokalen fr. 800.000

Meubilair :

Onderhoud	200.000
Vernieuwing	300.000
Onderhoud van de bewapening	3.000.000

Electronisch en transmissiematerieel :

Onderhoud	1.295.000
Vernieuwing	2.200.000

Kleding en uitrusting (individuele uitrustingen, speciale uitrustingen, enz.) :

Onderhoud	1.000.000
Vernieuwing	16.000.000

Nachtleger voorwerpen :

Onderhoud	214.000
Vernieuwing	500.000
Onderhoud van het muziekmaterieel	7.000
Onderhoud van het kampeermaterieel	20.000

Sportmaterieel :

Onderhoud	10.000
Vernieuwing	50.000

Brandweermaterieel :

Onderhoud	335.000
Vernieuwing	250.000

Matériel culinaire :		Keukenmaterieel :	
Entretien	100.000	Onderhoud	100.000
Renouvellement	350.000	Vernieuwing	350.000
Entretien du matériel de chemin de fer (y compris les raccords ferrés).	250.000	Onderhoud van het spoorwagematerieel (met inbegrip van de verbindings- sporen)	250.000
Matériel didactique et matériel clas- sique :		Didactisch en klasmaterieel :	
Entretien	230.000	Onderhoud	230.000
Renouvellement	350.000	Vernieuwing	350.000
Entretien du matériel antigaz . . .	20.000	Onderhoud van het antigasmaterieel.	20.000
Machines de bureau :		Bureelmachines :	
Entretien	25.000	Onderhoud	25.000
Renouvellement	85.000	Vernieuwing	85.000
Outillage et machines-outils :		Gereedschap en werktuigmachines :	
Entretien	250.000	Onderhoud	250.000
Renouvellement	200.000	Vernieuwing	200.000
Matériel naval et d'équipement naval :		Zeevaartmaterieel en scheepvaart- toerustingsmaterieel :	
Entretien	26.000.000	Onderhoud	26.000.000
Renouvellement	26.730.000	Vernieuwing	26.730.000
Reliures	10.000	Inbindingen	10.000
Renouvellement des ouvrages classi- ques	100.000	Vernieuwing van de klasboeken . .	100.000
Chiens :		Honden :	
Entretien	6.000	Onderhoud	6.000
Remplacement	6.000	Vervanging	6.000
Dépenses diverses d'entretien . . .	10.000	Verschillende uitgaven voor onderhoud	10.000
Dépenses diverses de renouvellement	10.000	Verschillende uitgaven voor vernieu- wing	10.000
fr. 80.913.000		fr. 80.913.000	
Etablissements relevant du service général des appro- visionnements :		Inrichtingen afhangende van de algemene dienst van de voorraden :	
Photocopies fr.	200.000	Fotocopieën fr.	200.000
Entretien de l'armement	650.000	Onderhoud van de bewapening . .	650.000
Entretien du matériel photographique et cinématographique	40.000	Onderhoud van het fotografisch en kinematografisch materieel . . .	40.000
fr. 890.000		fr. 890.000	
Total de l'article 10-4 . . fr.	81.828.000	Totaal van artikel 10-4. . fr.	81.828.000

La majoration de 14.658.000 francs par rapport au crédit de 1954 résulte de l'augmentation de 16.730.000 francs intervenant au poste « Renouvellement du matériel naval et d'équipement naval » et due à la mise en service des AMC.

De vermeerdering van 14.658.000 frank in vergelijking met het krediet van 1954 spruit voort uit de verhoging van 16.730.000 frank, voortkomend bij de post « Vernieuwing van zeevaartmaterieel en scheepvaarttoerustingsmaterieel » en te wijten aan de indienststelling van de AMC vaartuigen.

10-5. Garde territoriale antiaérienne.	
Crédit sollicité : 75.001.000 francs.	
Direction de l'éducation physique et des sports :	
Renouvellement du matériel de sport.	20.000
Direction de l'éducation :	
Impressions, tirés à part et photocopies fr.	10.000
Matériel didactique et matériel classique :	
Entretien	10.000
Renouvellement	5.000
Dépenses diverses de renouvellement (matériel pour l'éducation générale et professionnelle)	20.000
fr.	45.000
Service général des constructions militaires :	
Entretien des locaux (y compris l'entretien locatif des bâtiments militaires, les frais de nettoyage et l'entretien des installations immeubles par destination) . . . fr.	1.000.000
Entretien du matériel anti-incendie.	40.000
fr.	1.040.000
Service général des approvisionnements :	
Service d'achat de l'armement :	
Entretien de l'armement . . . fr.	7.000.000
Entretien du matériel didactique. .	1.000.000
fr.	8.000.000
Service d'achat du matériel électrique :	
Matériel électronique et de transmission :	
Entretien fr.	30.000.000
Renouvellement	1.000.000
fr.	31.000.000
Service d'achat des matériels et matériaux :	
Renouvellement de l'équipement . fr.	539.000
Matériel culinaire :	
Entretien	125.000
Renouvellement	175.000
Renouvellement du matériel d'entretien et de nettoyage.	400.000
fr.	1.239.000

10-5. Territoriale wacht voor luchtafweer.	
Aangevraagd krediet : 75.001.000 frank.	
Directie lichamelijke opvoeding en sport :	
Onderhoud van het sportmaterieel. fr.	20.000
Directie opvoeding :	
Drukwerken, overdrukken en fotocopieën. fr.	10.000
Didactisch- en klasmaterieel :	
Onderhoud	10.000
Vernieuwing	5.000
Verschillende uitgaven voor vernieuwing (materieel voor algemene- en vakopleiding)	20.000
fr.	45.000
Algemene dienst der militaire bouwwerken :	
Onderhoud van de lokalen (met inbegrip van het huuronderhoud van de militaire gebouwen, de reinigingskosten en het onderhoud van de installaties onroerend door bestemming) fr.	1.000.000
Onderhoud van het brandweermaterieel	40.000
fr.	1.040.000
Algemene dienst van de voorraden :	
Dienst aankoop van wapenening :	
Onderhoud van de wapenening. fr.	7.000.000
Onderhoud van het didactisch materieel	1.000.000
fr.	8.000.000
Dienst aankoop van electrisch materieel :	
Electronisch en transmissiematerieel :	
Onderhoud fr.	30.000.000
Vernieuwing	1.000.000
fr.	31.000.000
Dienst aankoop van materieel en materialen :	
Vernieuwing van de uitrusting. fr.	539.000
Keukenmaterieel :	
Onderhoud	125.000
Vernieuwing	175.000
Vernieuwing van het onderhouds- en reinigingsmaterieel	400.000
fr.	1.239.000

Service d'achat des équipements, cuirs et textiles :

Habillement et équipement (équipements individuels, équipements spéciaux, etc.) :

Entretien fr. 2.000.000
Renouvellement 23.000.000

Couchage :

Entretien 100.000
Renouvellement 700.000

Matériels généraux (matériel de campement, de sport, etc.) :

Entretien 400.000
Renouvellement 1.350.000

fr. 27.550.000

Etablissement relevant du service général des approvisionnements :

Photocopies fr. 7.000
Entretien de l'armement 3.000.000
Entretien du matériel électronique et de transmission 3.000.000
Entretien du matériel photographique et cinématographique 100.000

fr. 6.107.000

Total de l'article 10-5 . . fr. 75.001.000

10-6. Bases métropolitaines d'Afrique.

Crédit sollicité : 15.372.000 francs.

Commandement supérieur et base du Bas-Congo :

Impressions, tirés à part et photocopies fr. 75.000
Fournitures de bureau autres que celles délivrées par l'Institut géographique militaire 20.000
Cartes topographiques 10.000
Entretien des locaux (y compris l'entretien locatif) et des installations spéciales (chaufferie, installation frigorifique, buanderie, etc.) 550.000
Entretien du mobilier 10.000
Renouvellement des installations immeubles par destination (lignes téléphoniques et électriques) 50.000
Entretien de l'armement 60.000
Entretien du matériel électronique et de transmission 150.000

Matériel et matériaux du génie :

Entretien 700.000
Renouvellement 150.000

Dienst aankoop van uitrustingsvoorwerpen, leder en weefsel :

Kleding en uitrusting (individuele uitrustingen, speciale uitrustingen, enz.) :

Onderhoud fr. 2.000.000
Vernieuwing 23.000.000

Nachtlegervoorwerpen :

Onderhoud 100.000
Vernieuwing 700.000

Algemeen materieel (kampeer- en sportmaterieel, enz.) :

Onderhoud 400.000
Vernieuwing 1.350.000

fr. 27.550.000

Inrichtingen afhankelijk van de algemene dienst van de voorraden :

Fotocopiëren fr. 7.000
Onderhoud van de bewapening 3.000.000
Onderhoud van het elektronisch en transmissiematerieel 3.000.000
Onderhoud van het fotografisch en kinematografisch materieel 100.000

fr. 6.107.000

Totaal van artikel 10-5 . fr. 75.001.000

10-6. Basis van het moederland in Afrika.

Aangevraagd krediet : 15.372.000 frank.

Opppercommando en basis van Beneden-Kongo :

Drukwerken, overdrukken en fotocopiëren fr. 75.000
Bureelbenodigdheden andere dan deze geleverd door het Militair geografisch Instituut 20.000
Topografische kaarten 10.000
Onderhoud van de lokalen (met inbegrip van het huuronderhoud) en van de speciale installaties (stookkamers, koelinstallaties, wasserij, enz.) 550.000
Onderhoud van het meubilair 10.000
Vernieuwing van de installaties onroerend door bestemming (telefoon- en elektrische lijnen) 50.000
Onderhoud van de bewapening 60.000
Onderhoud van het elektronisch- en transmissiematerieel 150.000

Geniematerieel en materialen :

Onderhoud 700.000
Vernieuwing 150.000

Habille ment et équipement :		Kleding en uitrusting :	
Entretien	128.000	Onderhoud	128.000
Renouvellement	1.200.000	Vernieuwing	1.200.000
Couchage :		Nachtlegervoorwerpen :	
Entretien	14.000	Onderhoud	14.000
Renouvellement	20.000	Vernieuwing	20.000
Matériels généraux (matériels de culte, de sport, de campement, de laboratoire, etc.) :		Algemeen materieel (eredienst-, sport-, kampeerlaboratoriummaterieel, enz.) :	
Entretien	34.000	Onderhoud	34.000
Renouvellement	1.000	Vernieuwing	1.000
Matériel anti-incendie :		Brandweermaterieel :	
Entretien	23.000	Onderhoud	23.000
Renouvellement	35.000	Vernieuwing	35.000
Matériel culinaire :		Keukenmaterieel :	
Entretien	20.000	Onderhoud	20.000
Renouvellement	20.000	Vernieuwing	20.000
Matériel médico-chirurgical :		Medisch en heelkundig materieel :	
Entretien	10.000	Onderhoud	10.000
Renouvellement	10.000	Vernieuwing	10.000
Entretien du matériel didactique et du matériel classique	5.000	Onderhoud van het didactisch en klasmaterieel	5.000
Entretien des machines de bureau.	20.000	Onderhoud van de bureelmachines.	20.000
Outillage et machines-outils :		Gereedschap en werktuigmachines :	
Entretien	150.000	Onderhoud	150.000
Renouvellement	50.000	Vernieuwing	50.000
Entretien du matériel photographique et cinématographique	10.000	Onderhoud van het fotografisch en kinematografisch materieel	10.000
Dépenses diverses d'entretien (y compris appel éventuel à la main-d'œuvre spécialisée)	60.000	Allerhande uitgaven voor onderhoud (met inbegrip van eventueel beroep op gespecialiseerde werkkrachten).	60.000
fr. 3.585.000		fr. 3.585.000	
Etablissements relevant du service général des approvisionnements :		Inrichtingen afhankelijk van de algemene dienst van de voorraden :	
Entretien du matériel photographique et cinématographique . . . fr.	20.000	Onderhoud van het fotografisch en kinematografisch materieel . . fr.	20.000
Total pour la base du Bas-Congo. fr.	3.605.000	Totaal voor de Basis van Beneden-Kongo fr.	3.605.000
Base de Kamina :		Basis van Kamina :	
Impressions, tirés à part et photocopies fr.	30.000	Drukwerken, overdrukken en fotocopieën fr.	30.000
Fournitures de bureau autres que celles fournies par l'Institut géographique militaire	40.000	Bureelbenodigdheden andere dan deze geleverd door het Militair geografisch Instituut	40.000
Fournitures classiques pour les écoles	160.000	Klasbehoeften voor de scholen. . .	160.000
Cartes aéronautiques	30.000	Luchtvaartkaarten	30.000

Entretien des locaux (entretien locatif et frais de nettoyage).	500.000	Onderhoud van de lokalen (huuronderhoud en reinigingskosten) . . .	500.000
Entretien du mobilier	100.000	Onderhoud van het meubilair . . .	100.000
Renouvellement des installations immeubles par destination (équipement de cuisines, distribution d'eau)	150.000	Vernieuwing van de installaties onroerend door bestemming (uitrusting van keukens, watervoorziening). . .	150.000
Entretien du matériel électronique et de transmission	511.000	Onderhoud van het elektronisch en transmissiematerieel	511.000
Habillement et équipement :		Kleding en uitrusting :	
Entretien	350.000	Onderhoud	350.000
Renouvellement	5.000.000	Vernieuwing	5.000.000
Couchage :		Nachtlegervoorwerpen :	
Entretien	270.000	Onderhoud	270.000
Renouvellement	700.000	Vernieuwing	700.000
Matériels généraux (matériels de culte, psychotechnique, de campement, de musique, de laboratoire, de sport, météorologique, etc.) :		Algemeen materieel (eredienstmaterieel, psychotechnisch materieel, kampeermaterieel, muziekmaterieel, sportmaterieel, meteorologisch materieel, enz.) :	
Entretien	100.000	Onderhoud	100.000
Renouvellement	150.000	Vernieuwing	150.000
Matériel anti-incendie :		Brandweermaterieel :	
Entretien	50.000	Onderhoud	50.000
Renouvellement	185.000	Vernieuwing	185.000
Matériel culinaire :		Keukenmaterieel :	
Entretien	25.000	Onderhoud	25.000
Renouvellement	10.000	Vernieuwing	10.000
Matériel hospitalier et matériel médico-chirurgical :		Hospitaalmaterieel, medisch en heelkundig materieel :	
Entretien	100.000	Onderhoud	100.000
Renouvellement	300.000	Vernieuwing	300.000
Entretien du matériel de chemin de fer (y compris les raccords ferrés).	400.000	Spoorwegmaterieel (met inbegrip van de verbindingssporen)	400.000
Matériel didactique et matériel classique :		Didactisch materieel en klasmaterieel :	
Entretien	75.000	Onderhoud	75.000
Renouvellement	100.000	Vernieuwing	100.000
Matériel photographique et cinématographique :		Fotografisch en kinematografisch materieel :	
Entretien	6.000	Onderhoud	6.000
Renouvellement	10.000	Vernieuwing	10.000
Machines de bureau :		Bureelmachines :	
Entretien	10.000	Onderhoud	10.000
Renouvellement	40.000	Vernieuwing	40.000
Outillage et machines-outils :		Gereedschap en werktuigmachines :	
Entretien	500.000	Onderhoud	500.000
Renouvellement	175.000	Vernieuwing	175.000

Entretien du matériel volant	10.000
Entretien du matériel d'équipement de champs d'aviation	50.000
Ouvrages classiques	10.000
Entretien des installations de distri- bution d'eau, du réseau d'égouts, de la station d'épuration d'eau et des installations de stockage et de dis- tribution de carburants, du matériel de buanderie, de boucherie et de boulangerie, des installations de sé- chage du bois	1.000.000
fr.	11.147.000

**Service d'achat des produits chimiques et pharmaceu-
tiques :**

Renouvellement du matériel hospita- lier et du matériel médico-chirur- gical fr.	600.000
--	---------

**Etablissements relevant du service général des appro-
visionnements :**

Entretien du matériel photographique et cinématographique fr.	20.000
--	--------

Total pour la base de Kamina. fr. 11.767.000

Total de l'article 10-6 . . fr. 15.372.000
=====

Le crédit sollicité dépasse de 1.335.000 francs le montant total des sommes allouées aux deux articles correspondants (10-6 et 10-7) de 1954.

10-7. Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire.

Crédit sollicité : 4.536.000 francs.

Ecole royale militaire :

Impressions, tirés à part et photo- copies fr.	8.000
Entretien des locaux (entretien locatif et frais de nettoyage)	1.250.000
Entretien du mobilier	100.000

Matériel de laboratoire :

Entretien	200.000
Renouvellement	840.000

Matériel de sport :

Entretien	60.000
Renouvellement	20.000
Entretien du matériel de campement	5.000
Entretien du matériel anti-incendie.	15.000

Onderhoud van het vliegmaterieel. .	10.000
Onderhoud van het uitrustingsmate- rieel voor vliegvelden	50.000
Klasboeken	10.000
Onderhoud van de watervoorzienings- installaties, van het rioolstelsel, van het waterzuiveringsstation, van de installaties voor het aanleggen van stocks van motorbrandstoffen en voor hun verdeling, van het mate- rieel voor wasserij, slachterij en bakkerij en van de installaties voor het drogen van hout	1.000.000
fr.	11.147.000

**Dienst aankoop van chemische en pharmaceutische
producten :**

Vernieuwing van het hospitaalmate- rieel en van het medisch en heel- kundig materieel fr.	600.000
---	---------

**Inrichtingen afhankelijk van de algemene dienst van de
voorraden :**

Onderhoud van het fotografisch en kinematografisch materieel . . fr.	20.000
---	--------

Totaal voor de basis van Kamina. fr. 11.767.000

Totaal van artikel 10-6 . fr. 15.372.000
=====

Het aangevraagd krediet ligt 1.335.000 frank hoger dan het totaal der sommen verleend bij de twee overeenkomstige artikelen (10-6 en 10-7) van 1954.

10-7. Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis.

Aangevraagd krediet : 4.536.000 frank.

Koninklijke militaire school :

Drukwerken, overdrukken en foto- copieën fr.	8.000
Onderhoud van de lokalen (huuronder- houd en reinigingskosten)	1.250.000
Onderhoud van het meubilair . . .	100.000

Laboratoriummaterieel :

Onderhoud	200.000
Vernieuwing	840.000

Sportmaterieel :

Onderhoud	60.000
Vernieuwing	20.000
Onderhoud van het kampeermaterieel	5.000
Onderhoud van het brandweermate- rieel	15.000

Matériel didactique et matériel classique :		Didactisch en klasmaterieel :	
Entretien	10.000	Onderhoud	10.000
Renouvellement	15.000	Vernieuwing	15.000
Outillage et machines-outils :		Gereedschap en werktuigmachines :	
Entretien	25.000	Onderhoud	25.000
Renouvellement	20.000	Vernieuwing	20.000
Reliures	15.000	Inbindingen	15.000
fr. 2.583.000		fr. 2.583.000	
Ecole de guerre :		Krijgsschool :	
Impressions, tirés à part et photocopies fr.	4.000	Drukwerken, overdrukken en fotocopieën fr.	4.000
Matériel didactique et matériel classique :		Didactisch en klasmaterieel :	
Entretien	3.000	Onderhoud	3.000
Renouvellement	40.000	Vernieuwing	40.000
Reliures	7.000	Inbindingen	7.000
Ouvrages classiques	5.000	Klasboeken	5.000
fr. 59.000		fr. 59.000	
Ecole des administrateurs militaires :		School voor militaire administrateurs :	
Impressions, tirés à part et photocopies fr.	2.000	Drukwerken, overdrukken en fotocopieën fr.	2.000
Matériel didactique et matériel classique :		Didactisch en klasmaterieel :	
Entretien	1.000	Onderhoud	1.000
Renouvellement	3.000	Vernieuwing	3.000
Reliures	3.000	Inbindingen	3.000
fr. 9.000		fr. 9.000	
Ecole royale des cadets :		Koninklijke cadettenschool :	
Entretien des locaux (entretien locatif et frais de nettoyage) . . . fr.	1.300.000	Onderhoud van de lokalen (huuronderhoud en reinigingskosten) . . fr.	1.300.000
Mobilier :		Meubilair :	
Entretien	60.000	Onderhoud	60.000
Renouvellement	10.000	Vernieuwing	10.000
Matériels généraux (matériel de laboratoire et matériel de sport) :		Algemeen materieel (laboratorium-, en sportmaterieel) :	
Entretien	7.000	Onderhoud	7.000
Renouvellement	15.000	Vernieuwing	15.000
Entretien du matériel anti-incendie .	5.000	Onderhoud van het brandweermaterieel	5.000
Entretien du matériel culinaire . .	20.000	Onderhoud van het keukenmaterieel	20.000
Matériel didactique et matériel classique :		Didactisch en klasmaterieel :	
Entretien	2.000	Onderhoud	2.000
Renouvellement	4.000	Vernieuwing	4.000
Reliures	20.000	Inbindingen	20.000
Ouvrages classiques	25.000	Klasboeken	25.000
fr. 1.468.000		fr. 1.468.000	

Musée royal de l'armée et d'histoire militaire :

Fournitures de bureau autres que celles fournies par l'Institut Géographique militaire fr.	11.000
Entretien des locaux	100.000
Entretien du mobilier	30.000
Renouvellement des installations immeubles par destination	25.000

Habillement et équipement (surveillants) :

Entretien	2.000
Renouvellement	12.000
Entretien des matériels généraux (matériel de bibliothèque, etc.)	10.000

Matériel anti-incendie :

Entretien	7.000
Renouvellement	15.000
Entretien de l'outillage et des machines-outils	5.000
Reliures	45.000

Collections :

Entretien	30.000
Acquisitions	100.000
Entretien du « Panorama de l'Yser »	25.000

fr. 417.000

Total de l'article 10-7 . . fr. 4.536.000

10-8. Institut géographique militaire.

Crédit sollicité : 4.998.000 francs.

Impressions par l'industrie privée fr.	450.000
Fournitures de bureau	1.632.000
Cartes topographiques non éditées par l'institut	262.000
Entretien des locaux (salaires des nettoyeuses)	363.000
Entretien des locaux (entretien locatif)	174.000

Mobilier :

Entretien	25.000
Renouvellement	250.000
Renouvellement des installations immeubles par destination (chauffage central, éclairage, téléphone, etc.)	150.000

Koninklijk Museum van het leger en van krijgsgeschiedenis :

Bureelbenodigdheden andere dan deze geleverd door het Militair Geografisch Instituut	11.000
Onderhoud van de lokalen	100.000
Onderhoud van het meubilair	30.000
Vernieuwing van de installaties onroerend door bestemming	25.000

Kleding en uitrusting (bewakers) :

Onderhoud	2.000
Vernieuwing	12.000
Onderhoud van het algemeen materieel (bibliotheekmaterieel, enz.)	10.000

Brandweermaterieel :

Onderhoud	7.000
Vernieuwing	15.000
Onderhoud van het gereedschap en de werktuigmachines	5.000
Inbindingen	45.000

Collecties :

Onderhoud	30.000
Aankoop	100.000
Onderhoud van het « IJzerpanorama »	25.000

fr. 417.000

Totaal van artikel 10-7 . fr. 4.536.000

10-8. Militair geografisch instituut.

Aangevraagd krediet : 4.998.000 frank.

Drukwerken door de private nijverheid fr.	450.000
Bureelbenodigdheden	1.632.000
Door het instituut niet uitgegeven topografische kaarten	262.000
Onderhoud van de lokalen (lonen van de schoonmaaksters)	363.000
Onderhoud van de lokalen (huuronderhoud)	174.000

Meubilair :

Onderhoud	25.000
Vernieuwing	250.000
Vernieuwing van de installaties onroerend door bestemming (centrale verwarming, verlichting, telefoon, enz.)	150.000

Habillement et équipement (mon-
teurs de signaux et ouvriers du service
d'entretien) :

Entretien	2.000
Renouvellement	8.000

Entretien du matériel anti-incendie .	15.000
---------------------------------------	--------

Matériel photographique :

Entretien	120.000
Renouvellement	15.000

Entretien et réparations des machines de bureau ordinaires et réparations des machines de bureau spéciales .	600.000
--	---------

Outillage et machines-outils :

Entretien	500.000
Renouvellement	400.000

Dépenses diverses pour la sécurité, l'hygiène et l'embellissement des lieux de travail	32.000
--	--------

Total de l'article 10-8 . . fr.	4.998.000
---------------------------------	-----------

Le crédit sollicité accuse une réduction de 5.668.000 francs par rapport à celui de 1954; elle résulte surtout de la diminution intervenant au poste « Fournitures de bureau » (— 1.338.000 francs) et de la suppression du poste « Fournitures classiques » (— 4.000.000 de francs).

ART. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

Crédit sollicité : 2.740.000 francs.

Publication de :

« L'armée et la Nation » fr.	930.000
« Bulletin d'information des officiers de réserve »	360.000
« La Gazette du Soldat »	1.450.000

Total de l'article 11 . . fr.	2.740.000
-------------------------------	-----------

L'augmentation de 240.000 francs par rapport au crédit de 1954 concerne surtout la Gazette du Soldat.

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

12-1. Combustibles solide et liquide.

Crédit sollicité : 104.016.000 francs.

Kleding en uitrusting (monteerders
van signalen en werklieden van de
onderhoudsdienst) :

Onderhoud	2.000
Vernieuwing	8.000

Onderhoud van het brandweermaterieel	15.000
--	--------

Fotografisch materieel :

Onderhoud	120.000
Vernieuwing	15.000

Onderhoud en herstellingen van de gewone en herstellingen van de speciale bureelmachines	600.000
---	---------

Gereedschap en werktuigmachines :

Onderhoud	500.000
Vernieuwing	400.000

Allerhande uitgaven voor de veiligheid, de hygiëne en de verfraaiing der werkplaatsen	32.000
---	--------

Totaal van artikel 10-8 . . fr.	4.998.000
---------------------------------	-----------

Het aangevraagde krediet vertoont een daling van 5.668.000 frank in vergelijking met dit van 1954; zij vloeit vooral voort uit de vermindering voorkomend bij de post « Bureelbenodigdheden » (— 1.338.000 frank) en uit de schrapping van de post « Klasbehoeften » (— 4.000.000 frank).

ART. 11. — *Door het Departement uitgevoerde publicaties.*

Aangevraagd krediet : 2.740.000 frank.

Uitgave van :

« Het Leger en de Natie » fr.	930.000
« Inlichtingsbulletijn voor reserveofficieren »	360.000
« Soldatenpost »	1.450.000

Totaal van artikel 11 . . fr.	2.740.000
-------------------------------	-----------

De vermeerdering van 240.000 frank in vergelijking met het krediet van 1954 betreft vooral de Soldatenpost.

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

12-1. Vaste en vloeibare brandstoffen.

Aangevraagd krediet : 104.016.000 frank.

Administration centrale fr.	240.000
Force terrestre	61.920.000
Force aérienne	24.000.000
Force navale	2.880.000
Garde territoriale antiaérienne	10.560.000
Ecoles et Musée royal de l'armée et d'histoire militaire	3.840.000
Institut géographique militaire	576.000

Total de l'article 12-1 . . . fr. 104.016.000

12-2. Fournitures de bureau.

Crédit sollicité : 24.288.000 francs.

Institut géographique militaire (crédit global pour l'ensemble du département) fr.	<u>24.288.000</u>
--	-------------------

Le crédit comporte un montant de 1.248.000 fr. pour fournitures destinées aux formations mobilisées.

L'augmentation de 5.788.000 francs par rapport au crédit de 1954 est due à un accroissement des besoins des unités et services.

ART. 13. — *Achat et utilisation du charroi propriété de l'Etat.*

13-1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet.

Crédit sollicité : 250.000 francs.

Voitures du Ministre (135.000 fr.) et du Chef de Cabinet (115.000 fr.); consommation et entretien . . . fr.	<u>250.000</u>
---	----------------

13-2. Force terrestre.

Crédit sollicité : 830.346.000 francs.

Service d'achat du matériel automobile :

Carburants, lubrifiants et ingrédients pour véhicules automoteurs . . . fr.	202.700.000
Entretien des véhicules de combat (rechanges, réparations dans l'industrie civile, etc.)	270.000.000
Entretien des véhicules de transport (rechanges, réparations dans l'industrie civile, etc.)	186.300.000
Entretien des véhicules de génie (rechanges, réparations dans l'industrie civile, etc.)	29.361.000
	<u>fr. 688.361.000</u>

Hoofdbestuur fr.	240.000
Landmacht	61.920.000
Luchtmacht	24.000.000
Zeemacht.	2.880.000
Territoriale wacht voor luchtafweer	10.560.000
Scholen en Koninklijk Museum van het leger en van krijgsgeschiedenis	3.840.000
Militair geografisch instituut	576.000

Totaal van artikel 12-1. . . fr. 104.016.000

12-2. Bureelbenodigheden.

Aangevraagd krediet : 24.288.000 frank.

Militair geografisch instituut (globaal krediet voor gans het departement) fr.	<u>24.288.000</u>
--	-------------------

Dit krediet omvat een bedrag van 1.248.000 frank voor benodigdheden bestemd voor de gemobiliseerde formaties.

De vermeerdering van 5.788.000 frank in vergelijking met het krediet van 1954 is te wijten aan een stijging der behoeften van de eenheden en diensten.

ART. 13. — *Aankoop en gebruik van voertuigen eigendom van de Staat.*

13-1. Ter beschikking gesteld van de Minister en het Kabinet.

Aangevraagd krediet : 250.000 frank.

Autovoertuigen van de Minister (135.000 fr.) en van het Kabinetshoofd (115.000 fr.); verbruik en onderhoud fr.	<u>250.000</u>
--	----------------

13-2. Landmacht.

Aangevraagd krediet : 830.346.000 frank.

Dienst aankoop van automaterieel :

Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor autovoertuigen fr.	202.700.000
Onderhoud van de vechtwagens (wisselstukken, herstellingen in de burgerlijke nijverheid, enz.)	270.000.000
Onderhoud van de transportvoertuigen (wisselstukken, herstellingen in de burgerlijke nijverheid, enz.)	186.300.000
Onderhoud van de genievoertuigen (wisselstukken, herstellingen in de burgerlijke nijverheid, enz.).	29.361.000
	<u>fr. 688.361.000</u>

Etablissements relevant du service général des approvisionnements :

Carburants, lubrifiants et ingrédients pour véhicules automoteurs . . .	100.000
Entretien des véhicules de combat (rechanges, réparations dans l'industrie civile, etc.)	76.500.000
Entretien des véhicules de transport (rechanges, réparations dans l'industrie civile, etc.)	60.885.000
Entretien des véhicules de génie (rechanges, réparations dans l'industrie civile, etc.)	4.500.000
	fr. 141.985.000

Total de l'article 13-2 . . fr. 830.346.000

La réduction par rapport au crédit de 1954 s'élève à 50.654.000 francs.

Les diminutions concernent les carburants, lubrifiants, etc. (— 44.800.000 francs pour l'ensemble des deux postes prévus) et l'entretien des véhicules de transport (— 58.815.000 francs pour l'ensemble des deux postes prévus).

Les augmentations se produisent à l'entretien des véhicules de combat (+ 40.100.000 francs pour l'ensemble des deux postes prévus) et à l'entretien des véhicules de génie (+ 12.861.000 francs pour l'ensemble des deux postes prévus).

13-3. Force aérienne.

Crédit sollicité : 45.800.000 francs.

Direction supérieure de l'équipement :

Carburants, lubrifiants et ingrédients pour véhicules automoteurs . fr.	18.000.000
Véhicules de transport :	
Entretien	20.300.000
Renouvellement	2.000.000
	fr. 40.300.000

Etablissements relevant du service général des approvisionnements :

Entretien des véhicules de transport (pièces de rechange, réparations dans l'industrie civile, etc.) . . . fr.	5.500.000
--	-----------

Total de l'article 13-3 . . fr. 45.800.000

La réduction par rapport au crédit de 1954 s'élève à 9.938.000 francs.

Les diminutions les plus importantes concernent les carburants (— 5.400.000 francs) et l'entretien des véhicules de transport (— 2.600.000 francs pour l'ensemble des deux postes prévus).

Inrichtingen afhankelijk van de algemene dienst van de voorraden :

Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor autovoertuigen fr.	100.000
Onderhoud van de vechtwagens (wisselstukken, herstellingen in de burgerlijke nijverheid, enz.) . . .	76.500.000
Onderhoud van de transportvoertuigen (wisselstukken, herstellingen in de burgerlijke nijverheid, enz.) . .	60.885.000
Onderhoud van de genievoertuigen (wisselstukken, herstellingen in de burgerlijke nijverheid, enz.) . .	4.500.000
	fr. 141.985.000

Totaal van artikel 13-2 . fr. 830.346.000

De vermindering in vergelijking met het krediet van 1954 belooft 50.654.000 frank.

De verminderingen hebben betrekking op de motorbrandstoffen, smeermiddelen, enz. (— 44 miljoen 800.000 frank voor het geheel van de twee voorziene posten) en het onderhoud van de transportvoertuigen (— 58.815.000 frank voor het geheel van de twee voorziene posten).

De verhogingen doen zich voor bij het onderhoud van de vechtwagens (+ 40.100.000 frank voor het geheel van de twee voorziene posten) en bij het onderhoud van de genievoertuigen (+ 12.861.000 fr. voor het geheel van de twee voorziene posten).

13-3. Luchtmacht.

Aangevraagd krediet : 45.800.000 frank.

Hoge directie toerusting :

Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor autovoertuigen fr.	18.000.000
Transportvoertuigen :	
Onderhoud	20.300.000
Vernieuwing	2.000.000
	fr. 40.300.000

Inrichtingen afhankelijk van de algemene dienst van de voorraden :

Onderhoud van de transportvoertuigen (wisselstukken, herstellingen in de burgerlijke nijverheid, enz.) .	5.500.000
--	-----------

Totaal van artikel 13-3 . fr. 45.800.000

De vermindering in vergelijking met het krediet van 1954 belooft 9.938.000 frank.

De belangrijkste verminderingen hebben betrekking op de brandstoffen (— 5.400.000 frank) en het onderhoud van de transportvoertuigen (— 2 miljoen 600.000 frank voor het geheel van de twee voorziene posten).

13-4. Force navale.

Crédit sollicité : 2.990.000 francs.

Service du personnel, de l'administration et des approvisionnements :

Carburants, lubrifiants et ingrédients pour véhicules automoteurs . fr.	2.000.000
Entretien des véhicules de combat .	20.000
Entretien des véhicules de transport	220.000
fr.	<u>2.240.000</u>

Etablissements relevant du service général des approvisionnements :

Entretien des véhicules de transport (pièces de rechange, réparations dans l'industrie civile, etc.) . . . fr.	750.000
Total de l'article 13-4 . . fr.	<u>2.990.000</u>

13-5. Garde territoriale antiaérienne.

Crédit sollicité : 63.160.000 francs.

Service d'achat du matériel automobile :

Carburants, lubrifiants et ingrédients pour véhicules automobiles . fr.	27.000.000
Entretien des véhicules de combat (pièces de rechange, réparations dans l'industrie civile, etc.)	550.000
Entretien des véhicules de transport (rechanges, réparations dans l'industrie civile, etc.)	27.191.000
Entretien des véhicules de génie (pièces de rechange, réparations dans l'industrie civile, etc.)	400.000
fr.	<u>55.141.000</u>

Etablissements relevant du service général des approvisionnements :

Entretien des véhicules de transport (rechanges, réparations dans l'industrie civile, etc.) fr.	8.019.000
Total de l'article 13-5 . . fr.	<u>63.160.000</u>

13-6. Bases métropolitaines d'Afrique.

Crédit sollicité : 14.623.000 francs.

Commandement supérieur et base du Bas-Congo :

Carburants, lubrifiants et ingrédients pour véhicules automoteurs . fr.	670.000
---	---------

13-4. Zeemacht.

Aangevraagd krediet : 2.990.000 frank.

Dienst personeel, administratie en voorraden :

Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor autovoertuigen fr.	2.000.000
Onderhoud van de vechtwagens . .	20.000
Onderhoud van de transportvoertuigen	220.000
fr.	<u>2.240.000</u>

Inrichtingen afhangende van de algemene dienst van de voorraden :

Onderhoud van de transportvoertuigen (wisselstukken, herstellingen in de burgerlijke nijverheid, enz.) .	750.000
Totaal van artikel 13-4 . fr.	<u>2.990.000</u>

13-5. Territoriale wacht voor luchtafweer.

Aangevraagd krediet : 63.160.000 frank.

Dienst aankoop van automaterieel :

Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor autovoertuigen fr.	27.000.000
Onderhoud van de vechtwagens (wisselstukken, herstellingen in de burgerlijke nijverheid, enz.) . . .	550.000
Onderhoud van de transportvoertuigen (wisselstukken, herstellingen in de burgerlijke nijverheid, enz.) .	27.191.000
Onderhoud van de genievoertuigen (wisselstukken, herstellingen in de burgerlijke nijverheid, enz.) . .	400.000
fr.	<u>55.141.000</u>

Inrichtingen afhangende van de algemene dienst van de voorraden :

Onderhoud van de transportvoertuigen (wisselstukken, herstellingen in de burgerlijke nijverheid, enz.) . fr.	8.019.000
Totaal van artikel 13-5 . fr.	<u>63.160.000</u>

13-6. Bases van het moederland in Afrika.

Aangevraagd krediet : 14.623.000 frank.

Opppercommando en basis van Beneden-Kongo :

Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor autovoertuigen fr.	670.000
--	---------

Véhicules de transport :	
Entretien (pièces de rechange, réparations dans l'industrie civile, etc.)	2.194.000
Renouvellement	600.000
Véhicules de génie :	
Entretien (pièces de rechange, réparations dans l'industrie civile, etc.)	1.325.000
Renouvellement	250.000
	fr. 5.039.000
Base de Kamina :	
Carburants, lubrifiants et ingrédients pour véhicules automoteurs	fr. 114.000
Véhicules de transport :	
Entretien (pièces de rechange, réparations dans l'industrie civile, etc.)	5.470.000
Renouvellement	4.000.000
	fr. 9.584.000
Total de l'article 13-6	fr. 14.623.000

Le crédit sollicité dépasse de 5.760.000 francs le montant total (8.863.000 fr.) des sommes allouées à l'ensemble des deux articles correspondants (13-6 et 13-7) de 1954.

L'augmentation concerne le Bas-Congo à concurrence de 3.340.000 francs et Kamina à concurrence de 2.420.000 francs; elle est due à l'âge du charroi et au développement des bases.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements (y compris le transport des familles en Allemagne et aux bases métropolitaines d'Afrique); frais de réception et de représentation.*

14-1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 605.000 francs.

Administration générale civile :

Missions et déplacements à l'intérieur du pays (y compris les frais de transport afférents à ces missions)	fr. 150.000
Missions à l'étranger (y compris les frais de transport afférents à ces missions)	180.000
Cartes de tramways	125.000
	fr. 455.000
Service financier :	
Frais de réception et de représentation du Cabinet du Ministre	fr. 150.000
Total de l'article 14-1	fr. 605.000

Transportvoertuigen :	
Onderhoud (wisselstukken, herstellen in de burgerlijke nijverheid, enz.)	2.194.000
Vernieuwing	600.000
Genievoertuigen :	
Onderhoud (wisselstukken, herstellen in de burgerlijke nijverheid, enz.)	1.325.000
Vernieuwing	250.000
	fr. 5.039.000
Basis van Kamina :	
Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor autovoertuigen	fr. 114.000
Transportvoertuigen :	
Onderhoud (wisselstukken, herstellen in de burgerlijke nijverheid, enz.)	5.470.000
Vernieuwing	4.000.000
	fr. 9.584.000
Totaal van artikel 13-6	fr. 14.623.000

Het aangevraagde krediet ligt 5.760.000 frank hoger dan het totaal der sommen (8.863.000 fr.) verleend bij het geheel der twee overeenkomstige artikelen (13-6 en 13-7) van 1954.

De verhoging betreft Beneden-Kongo ten belope van 3.340.000 frank en Kamina ten belope van 2.420.000 frank; zij is te wijten aan de ouderdom van de voertuigen en aan de ontwikkeling van de bases.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van het vervoer der familiën naar Duitsland en de bases van het moederland in Afrika); receptie- en representatiekosten.*

14-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 605.000 frank.

Burgerlijk algemeen bestuur :

Zendingen en verplaatsingen in het binnenland (met inbegrip van de vervoerkosten in verband met deze zendingen)	fr. 150.000
Zendingen in het buitenland (met inbegrip van de vervoerkosten in verband met deze zendingen)	180.000
Tramkaarten	125.000
	fr. 455.000
Financiële dienst :	
Receptie- en representatiekosten van het Kabinet van de Minister	fr. 150.000
Totaal van artikel 14-1	fr. 605.000

14-2. Force terrestre.

Crédit sollicité : 339.342.000 francs.

Personnel civil :

Missions et déplacements à l'intérieur du pays (y compris les frais de transport afférents à ces missions) . fr.	2.500.000
Missions à l'étranger (y compris les frais de transport afférents à ces missions)	250.000
	fr. 2.750.000

Personnel militaire :*Service Welfare :*

Frais de représentation fr.	5.000
-------------------------------------	-------

Service d'achat du matériel automobile :

Indemnités kilométriques pour l'usage, en mission de service, d'une voiture personnelle ou moto fr.	4.300.000
---	-----------

Direction supérieure quartier-maitre et transports :

Transports généraux à l'intérieur du pays et à l'étranger (y compris l'étude et la préparation des transports militaires: exploitation du réseau militaire en temps de guerre)	fr. 192.860.000
--	-----------------

Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées (crédit global pour l'ensemble du Département) (application de l'arrêté royal du 4 novembre 1952)	52.000.000
	fr. 244.860.000

Service financier :

Missions et déplacements à l'intérieur du pays (y compris les frais de transport afférents à ces missions)	fr. 54.000.000
Frais de réception et de représentation	315.000

Missions à l'étranger (y compris les frais de transport afférents à ces missions et, pour les missions Belgique-Congo, les indemnités de premier équipement)	31.500.000
--	------------

Indemnités au personnel désigné pour suivre des cours ou stages à l'étranger (y compris les frais de transport)	1.492.000
Cartes de tramways	120.000
	fr. 87.427.000

Total de l'article 14-2 . . fr. 339.342.000

14-2. Landmacht.

Aangevraagd krediet : 339.342.000 frank.

Burgerlijk personeel :

Zendingen en verplaatsingen in het binnenland (met inbegrip van de vervoerkosten in verband met deze zendingen)	fr. 2.500.000
Zendingen in het buitenland (met inbegrip van de vervoerkosten in verband met deze zendingen)	250.000
	fr. 2.750.000

Militair personeel :*Dienst Welfare :*

Representatiekosten fr.	5.000
-----------------------------------	-------

Dienst aankoop van automaterieel :

Kilometervergoedingen voor het gebruik, in dienststopdracht, van een eigen wagen of motorrijwiel fr.	4.300.000
--	-----------

Hoge directie kwartiermeester en vervoer :

Algemeen vervoer in het binnenland en in het buitenland (met inbegrip van de studie en voorbereiding van het militair vervoer: militaire uitzending van het net in oorlogstijd)	fr. 192.860.000
---	-----------------

Vergoeding aan de spoorwegmaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde prestaties (globaal krediet voor gans het departement) (toepassing van het koninklijk besluit van 4 November 1952)	52.000.000
	fr. 244.860.000

Financiële dienst :

Zendingen en verplaatsingen in het binnenland (met inbegrip van de vervoerkosten in verband met deze zendingen)	54.000.000
Receptie- en representatiekosten	315.000

Zendingen in het buitenland (met inbegrip van de vervoerkosten in verband met deze zendingen en de vergoedingen voor eerste uitrusting in verband met de zendingen België-Kongo).	31.500.000
---	------------

Vergoedingen aan het personeel aangeduid om leergangen te volgen of proefdienst te doen in het buitenland (met inbegrip van de vervoerkosten)	1.492.000
Tramkaarten	120.000
	fr. 87.427.000

Totaal van artikel 14-2 . . fr. 339.342.000

La réduction par rapport au crédit de 1954 s'élève à 10.994.000 francs.

Les modifications les plus importantes concernent les postes « Missions et déplacements à l'intérieur du pays, etc. » (— 6.000.000 de francs) et « Missions à l'étranger, etc. » (— 3.000.000 de francs).

14-3. Force aérienne.

Crédit sollicité : 95.646.000 francs.

Direction supérieure de l'équipement :

Indemnités kilométriques pour l'usage, en mission de service, d'une voiture personnelle ou moto . . . fr.	830.000
---	---------

Direction supérieure quartier-maître et transports :

Transports généraux à l'intérieur du pays et à l'étranger . . . fr.	24.006.000
---	------------

Service financier :

Missions et déplacements à l'intérieur du pays (y compris les frais de transport afférents à ces missions) fr.	20.000.000
Frais de réception et de représentation	40.000

Missions à l'étranger (y compris les frais de transport afférents à ces missions et, pour les missions Belgique-Congo, les indemnités de premier équipement)	38.500.000
--	------------

Indemnités au personnel désigné pour suivre des cours ou stages à l'étranger (y compris les frais de transport)	12.255.000
Cartes de tramways	15.000

fr. 70.810.000

Total de l'article 14-3 . . fr. 95.646.000

La majoration par rapport au crédit de 1954 s'élève à 22.881.000 francs.

Les modifications les plus importantes se produisent aux postes « Transports généraux, etc. » (+ 11.952.000 francs), « Missions à l'étranger, etc. » (+ 18.100.000 francs) et « Indemnités au personnel désigné pour suivre des cours ou stages à l'étranger, etc. » (— 6.804.000 francs).

14-4. Force navale.

Crédit sollicité : 23.292.000 francs.

Service du personnel, de l'administration et des approvisionnements :

Indemnités kilométriques pour l'usage, en mission de service, d'une voiture personnelle fr.	78.000
---	--------

De vermindering in vergelijking met het krediet van 1954 belooft 10.994.000 frank.

De belangrijkste wijzigingen hebben betrekking op de posten « Zendingen en verplaatsingen in het binnenland, enz. » (— 6.000.000 frank) en « Zendingen in het buitenland, enz. » (— 3.000.000 frank).

14-3. Luchtmacht.

Aangevraagd krediet : 95.646.000 frank.

Hoge directie uitrusting :

Kilometervergoedingen voor het gebruik, in dienstopdracht, van een eigen wagen of motorrijwiel . fr.	830.000
--	---------

Hoge directie kwartiermeester en vervoer :

Algemeen vervoer in het binnen- en in het buitenland fr.	24.006.000
--	------------

Financiële dienst :

Zendingen en verplaatsingen in het buitenland (met inbegrip van de vervoerkosten in verband met deze zendingen) fr.	20.000.000
Receptie- en representatiekosten	40.000

Zendingen in het buitenland (met inbegrip van de vervoerkosten in verband met deze zendingen en de vergoedingen voor eerste uitrusting in verband met de zendingen België-Congo)	38.500.000
--	------------

Vergoedingen aan het personeel aangeduid om leergangen te volgen of proefdienst te doen in het buitenland (met inbegrip van de vervoerkosten)	12.255.000
Tramkaarten	15.000

fr. 70.810.000

Totaal van artikel 14-3 . fr. 95.646.000

De vermeerdering in vergelijking met het krediet van 1954 belooft 22.881.000 frank.

De belangrijkste wijzigingen doen zich voor bij de posten « Algemeen vervoer, enz. » (+ 11 miljoen 952.000 frank), « Zendingen in het buitenland, enz. » (+ 18.100.000 frank) en « Vergoedingen aan het personeel aangeduid om leergangen te volgen of proefdienst te doen in het buitenland, enz. » (— 6.804.000 frank).

14-4. Zeemacht.

Aangevraagd krediet : 23.292.000 frank.

Dienst personeel, administratie en voorraden :

Kilometervergoedingen voor het gebruik, in dienstopdracht, van een eigen wagen fr.	78.000
--	--------

Direction supérieure quartier-maître et transports :	
Transports généraux à l'intérieur du pays et à l'étranger fr.	5.399.000
Service financier :	
Missions et déplacements à l'intérieur du pays (y compris les frais de transport afférents à ces missions) . fr.	3.000.000
Frais de réception et de représentation	156.000
Missions à l'étranger (y compris les frais de transport afférents à ces missions et, pour les missions Belgique-Congo, les indemnités de premier équipement)	11.656.000
Indemnités au personnel désigné pour suivre des cours ou stages à l'étranger (y compris les frais de transports)	3.000.000
Cartes de tramways	3.000
	fr. 17.815.000
Total de l'article 14-4 . . fr.	23.292.000

14-5. Garde Territoriale antiaérienne.

Crédit sollicité : 16.658.000 francs.

Direction supérieure quartier-maître et transports :	
Transports généraux à l'intérieur du pays et à l'étranger fr.	8.595.000
Service financier :	
Missions et déplacements à l'intérieur du pays (y compris les frais de transport afférents à ces missions) . .	8.000.000
Frais de réception et de représentation	10.000
Missions à l'étranger (y compris les frais de transport afférents à ces missions)	50.000
Cartes de tramways	3.000
	fr. 8.063.000
Total de l'article 14-5 . . fr.	16.658.000

14-6. Bases métropolitaines d'Afrique.

Crédit sollicité : 19.324.000 francs.

Commandement supérieur et base du Bas-Congo :	
Transports généraux fr.	620.000
Indemnités kilométriques pour l'usage, en mission de service, d'une voiture personnelle	163.000

Hoge directie kwartiermeester en vervoer :	
Algemeen vervoer in het binnen- en in het buitenland fr.	5.399.000
Financiële dienst :	
Zendingen en verplaatsingen in het binnenland (met inbegrip van de vervoerkosten in verband met deze zendingen) fr.	3.000.000
Receptie- en representatiekosten	156.000
Zendingen in het buitenland (met inbegrip van de vervoerkosten in verband met deze zendingen en de vergoedingen voor eerste uitrusting in verband met de zendingen België-Congo)	11.656.000
Vergoedingen aan het personeel aangesteld om leergangen te volgen of proefdienst te doen in het buitenland (met inbegrip van de vervoerkosten)	3.000.000
Tramkaarten	3.000
	fr. 17.815.000
Totaal van artikel 14-4 . fr.	23.292.000

14-5. Territoriale Wacht voor luchtafweer.

Aangevraagd krediet : 16.658.000 frank.

Hoge directie kwartiermeester en vervoer :	
Algemeen vervoer in het binnen- en in het buitenland fr.	8.595.000
Financiële dienst :	
Zendingen en verplaatsingen in het binnenland (met inbegrip van de vervoerkosten in verband met deze zendingen) fr.	8.000.000
Receptie- en representatiekosten	10.000
Zendingen in het buitenland (met inbegrip van de vervoerkosten in verband met deze zendingen)	50.000
Tramkaarten	3.000
	fr. 8.063.000
Totaal van artikel 14-5 . fr.	16.658.000

14-6. Bases van het moederland in Afrika.

Aangevraagd krediet : 19.324.000 frank.

Oppecommando en basis van Beneden-Kongo :	
Algemeen vervoer fr.	620.000
Kilometervergoedingen voor het gebruik, in dienstopdracht, van een eigen wagen	163.000

Missions à l'intérieur du territoire africain du royaume et missions hors de ce territoire.	1.914.000
Frais de réception et de représentation	123.000
fr.	2.820.000

Base de Kamina :

Transports généraux fr.	8.215.000
Indemnités kilométriques pour l'usage en mission de service, d'une voiture personnelle	400.000
Déplacements à l'intérieur du territoire africain du royaume et missions hors de ce territoire.	7.841.000
Frais de réception et de représentation	48.000
fr.	16.504.000

Total de l'article 14-6 . . fr. 19.324.000

En 1954 les dépenses ci-dessus étaient reprises aux articles 14-6 et 14-7; le montant total des sommes allouées à ces articles s'élevait à 21.314.000 francs.

14-7. Écoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire.

Crédit sollicité : 1.268.000 francs.

Missions et déplacements à l'intérieur du pays (y compris les frais de transport afférents à ces missions) fr.	789.000
Frais de réception et de représentation	85.000
Missions à l'étranger (y compris les frais de transport afférents à ces missions)	382.000
Cartes de tramways	12.000
Total de l'article 14-7 . . fr.	1.268.000

14-8. Institut géographique militaire.

Crédit sollicité : 2.144.000 francs.

Indemnités kilométriques pour l'usage, en mission de service, d'une voiture personnelle fr.	190.000
---	---------

Service financier :

Missions et déplacements à l'intérieur du pays (y compris les frais de transport afférents à ces missions) fr.	1.800.000
Frais de réception et de représentation	5.000

Dienststopdrachten binnen het Afrikaans grondgebied van het koninkrijk en zendingen buiten dit grondgebied	1.914.000
Receptie- en representatiekosten .	123.000
fr.	2.820.000

Basis van Kamina :

Algemeen vervoer fr.	8.215.000
Kilometervergoedingen voor het gebruik, in dienststopdracht, van een eigen wagen	400.000
Verplaatsingen binnen het Afrikaans grondgebied van het koninkrijk en zendingen buiten dit grondgebied.	7.841.000
Receptie- en representatiekosten .	48.000
fr.	16.504.000

Totaal van artikel 14-6 . fr. 19.324.000

In 1954 waren bovenstaande uitgaven vervat in de artikelen 14-6 en 14-7; het totaal bedrag der bij deze artikelen verleende sommen beliep 21.314.000 frank.

14-7. Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis.

Aangevraagd krediet : 1.268.000 frank.

Zendingen en verplaatsingen in het binnenland (met inbegrip van de vervoerkosten in verband met deze zendingen) fr.	789.000
Receptie- en representatiekosten .	85.000
Zendingen in het buitenland (met inbegrip van de vervoerkosten in verband met deze zendingen). .	382.000
Tramkaarten.	12.000
Totaal van artikel 14-7 . fr.	1.268.000

14-8. Militair geografisch Instituut.

Aangevraagd krediet : 2.144.000 frank.

Kilometervergoeding voor het gebruik, in dienststopdracht, van een eigen wagen fr.	190.000
--	---------

Financiële dienst :

Zendingen en verplaatsingen in het binnenland (met inbegrip van de vervoerkosten in verband met deze zendingen) fr.	1.800.000
Receptie- en representatiekosten .	5.000

Indemnités pour missions à l'étranger (y compris les frais de transport afférents à ces missions et, pour les missions Belgique-Congo, les in- demnités de premier équipement).	140.000
Cartes de tramways	9.000
	fr. 1.954.000
Total de l'article 14-8 . . fr.	2.144.000

ART. 15. — *Dépenses de formation professionnelle.*

15-1. Force terrestre.

Crédit sollicité : 2.748.000 francs.

Etat-major général :

Frais de scolarité des militaires dési- gnés pour suivre des cours ou stages à l'étranger fr.	12.000
Frais de scolarité des militaires dési- gnés pour suivre des cours ou stages en Belgique	80.000
Vols effectués par des avions néerlan- dais au profit d'unités belges. .	2.600.000
	fr. 2.692.000

Service financier :

Honoraires des professeurs civils char- gés de donner des cours de deu- xième langue fr.	56.000
Total de l'article 15-1 . . fr.	2.748.000

L'augmentation de 2.562.000 francs résulte du fait que, en 1954, les dépenses résultant de vols effectués par des avions néerlandais au profit d'unités belges étaient imputées à l'article 6-2.

15-2. Force aérienne.

Crédit sollicité : 12.543.000 francs.

Etat-major général :

Honoraires des professeurs civils char- gés de cours d'anglais. . . fr.	190.000
Frais de scolarité de militaires désignés pour suivre des cours ou stages à l'étranger ou en Belgique. . .	4.353.000
	fr. 4.543.000

Vergoedingen voor zendingen in het buitenland (met inbegrip van de vervoerkosten in verband met die zendingen en, wat de zendingen België-Congo betreft, de vergoedin- gen voor eerste uitrusting). . .	140.000
Tramkaarten	9.000
	fr. 1.954.000
Totaal van artikel 14-8 . fr.	2.144.000

ART. 15. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

15-1. Landmacht.

Aangevraagd krediet : 2.748.000 frank.

Generale staf :

Schoolgeld der militairen aangewezen om in het buitenland leergangen te volgen of proefdienst te doen. fr.	12.000
Schoolgeld der militairen aangewezen om in België leergangen te volgen of proefdienst te doen. . . .	80.000
Vluchten uitgevoerd door Nederlandse vliegtuigen ten voordele van Bel- gische eenheden	2.600.000
	fr. 2.692.000

Financiële dienst :

Erelonen van de burgerlijke leeraars belast met de cursussen in de tweede taal fr.	56.000
Totaal van artikel 15-1 . fr.	2.748.000

De vermeerdering van 2.562.000 frank vloeit voort uit het feit dat, in 1954, de uitgaven in verband met vluchten uitgevoerd door Nederlandse vliegtuigen ten voordele van Belgische eenheden op artikel 6-2 aangerekend werden.

15-2. Luchtmacht.

Aangevraagd krediet : 12.543.000 frank.

Generale staf :

Erelonen van de burgerlijke leraars belast met de cursussen in de En- gelse taal fr.	190.000
Schoolgeld der militairen aangewezen om in het buitenland of in België leergangen te volgen of proefdienst te doen	4.353.000
	fr. 4.543.000

Service financier :

Prestations d'instructeurs étrangers et utilisation d'installations étrangères (en 1954, ce poste était libellé comme suit : « Frais résultant de l'entraînement à l'étranger d'escadrilles de chasse ») fr. 8.000.000

Total de l'article 15-2 . . fr. 12.543.000

L'augmentation, par rapport à 1954, s'élève à 5.571.000 francs.

Les majorations les plus importantes se produisent aux postes « Frais de scolarité, etc. » (+2.949.000 fr.) et « Prestations d'instructeurs étrangers, etc. » (+2.600.000 fr.).

15-3. Force navale.

Crédit sollicité : 2.045.000 francs.

Frais de scolarité de militaires désignés pour suivre des cours ou stages à l'étranger ou en Belgique. . fr. 2.045.000

Total de l'article 15-3 . . fr. 2.045.000

ART. 16. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du Département (y compris les indemnités visées à l'article VIII, § 5, de la convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique-Nord sur le Statut de leurs forces, approuvée par la loi du 9 janvier 1953) (y compris les créances arriérées).*

Crédit sollicité : 36.888.000 francs.

Administration générale civile :

Dettes envers des membres du personnel résultant de dispositions légales ou réglementaires, de jugements, transactions, etc. . . fr. 10.000

Rentes, capitaux et indemnités à allouer aux agents civils des établissements et services de l'armée, victimes d'accidents du travail ou atteints de maladies professionnelles, ou à leurs ayants droit (y compris les frais accessoires) 375.000

Indemnités pour réparation des dommages causés aux personnes étrangères à l'armée, victimes d'accidents dont la responsabilité incombe à des militaires en service commandé ou à des personnes au service du Département 16.500.000

Indemnités pour réparation des dommages causés à des militaires en service, victimes d'accidents, ou à leurs ayants droit. 5.500.000

Financiële dienst :

Prestaties van vreemde onderrichters— en gebruik van vreemde installaties (in 1954, was die post als volgt geformuleerd : « Kosten voortvloeiend uit de training in het buitenland van jachtsmaldelen ») . . . fr. 8.000.000

Totaal van artikel 15-2 . fr. 12.543.000

De vermeerdering in vergelijking met 1954 beloopt 5.571.000 frank.

De belangrijkste verhogingen doen zich voor bij de posten « Schoolgeld, enz. » (+2.949.000 fr.) en « Prestaties van vreemde onderrichters, enz. » (+2.600.000 fr.).

15-3. Zeemacht.

Aangevraagd krediet : 2.045.000 frank.

Schoolgeld der militairen aangewezen om in het buitenland of in België leergangen te volgen of proefdienst te doen fr. 2.045.000

Totaal van artikel 15-3 . fr. 2.045.000

ART. 16. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement (met inbegrip van de vergoedingen bedoeld bij artikel VIII, § 5, van de overeenkomst tussen de Staten-leden van het Noord-Atlantisch Verdrag, betreffende het statuut van hun Strijdkrachten, goedgekeurd bij de wet van 9 Januari 1953) (met inbegrip van de achterstallige schuldvoorderingen).*

Aangevraagd krediet : 36.888.000 frank.

Burgerlijk algemeen bestuur :

Schulden tegenover leden van het personeel voortvloeiend uit bepalingen van wetten of reglementen, vonnissen, dadingen, enz. . . fr. 10.000

Renten, kapitalen en vergoedingen toe te kennen aan burgerlijke personeelsleden van de inrichtingen en diensten van het leger, slachtoffers van arbeidsongevallen of aangetast door beroepsziekten, of aan hun rechthebbenden (met inbegrip van de bijkomende kosten) 375.000

Vergoedingen tot herstel van schade berokkend aan niet tot het leger behorende personen, slachtoffers van ongevallen waarvoor de verantwoordelijkheid rust op militairen in bevolen dienst of aan personen in dienst van het Departement. . . 16.500.000

Vergoedingen tot herstel van schade berokkend aan in dienst zijnde militairen, slachtoffers van ongevallen of aan hun rechthebbenden. . . . 5.500.000

Indemnités pour réparation des dommages matériels causés par accidents de roulage, atterrissages d'avions, incendies, etc.	8.000.000	Vergoedingen tot herstel van stoffelijke schade veroorzaakt door verkeersongevallen, landing van vliegtuigen, branden, enz.	8.000.000
Secours à des personnes étrangères à l'armée, ou à leurs ayants droit victimes d'accidents causés par des militaires en service commandé. .	3.000	Hulpgelden aan niet tot het leger behorende personen of aan hun rechthebbers, slachtoffers van ongevallen veroorzaakt door militairen in bevolen dienst	3.000
Indemnités pour dégâts de cantonnement, de manœuvres, d'exercices	4.000.000	Vergoedingen wegens schade ingevolge kantonnering, krijgsoefeningen, oefeningen	4.000.000
Réquisitions du temps de paix . .	1.000.000	Opeisingen in vreedstijd	1.000.000
Frais de procédure, avoués, huissiers, experts, droits d'enregistrement, etc.	1.000.000	Rechtsplegingskosten, pleitbezorgers, deurwaarders, deskundigen, registratiekosten, enz.	1.000.000
Paiement des condamnations prononcées par les tribunaux à charge des services de la Défense nationale ou de transactions intervenues au cours d'instances judiciaires pour toutes autres causes que celles énoncées ci-dessus, et dont l'objet ne se rattache à aucun autre article . . .	500.000	Betaling van door de rechtbanken ten laste van de diensten van Landsverdediging uitgesproken veroordelingen of van tijdens rechtsgedingen getroffen dadingen naar aanleiding van alle andere zaken dan die hoger vermeld, en waarvan het voorwerp aan geen enkel ander artikel kan worden verbonden	500.000
Total de l'article 16 . . fr.	36.888.000	Totaal van artikel 16 . . fr.	36.888.000

Le crédit sollicité accuse une majoration de 1.825.000 francs par rapport à celui de 1954, elle est surtout due à l'augmentation du nombre des accidents.

Conformément aux dispositions de l'article VIII, § 5, de la convention précitée, les indemnités dues du chef d'actes ou de négligences dont un membre d'une force ou un élément civil est responsable dans l'exécution du service ou du chef de tout autre acte, négligence ou incident dont une force ou un élément civil est légalement responsable et qui ont causé sur le territoire de l'Etat de séjour des dommages à un tiers autre que l'une des Parties Contractantes, sont payées par les soins de l'Etat de séjour, sous réserve de remboursement semestriel par les Etats d'origine intéressés de leur part d'intervention dans les affaires pour lesquelles une répartition en pourcentage a été admise.

Le complément de libellé demandé doit permettre l'imputation sur le crédit du présent article de la totalité des dommages causés aux tiers.

La prompte liquidation de toutes les créances résultant de jugements de l'année 1954 implique la possibilité d'avoir recours au crédit de 1955 dès que celui de 1954 est épuisé; cette considération justifie l'adjonction au texte de l'article de la mention « y compris les créances arriérées ». La même mention a d'ailleurs été insérée au budget de 1954 par voie d'amendement (Document parlementaire n° 416 du 12 mars 1954 — Chambre des Représentants — session 1953-1954).

Het aangevraagde krediet vertoont een verhoging van 1.825.000 frank in vergelijking met dit van 1954, zij is vooral te wijten aan de stijging van het aantal van de ongevallen.

Overeenkomstig de schikkingen van artikel VIII, § 5, van voormelde overeenkomst, worden de vergoedingen verschuldigd wegens handelingen of verzuimen van een lid van een krijgsmacht of van een burgerlijk element bij de uitvoering van zijn dienst, of wegens elke andere handeling, verzuim of gebeurtenis waarvoor een krijgsmacht of een burgerlijk element wettelijk verantwoordelijk is, en die op het grondgebied van de Staat van verblijf schade hebben berokkend aan derde partijen, die niet Verdragsluitende Partijen zijn, betaald door de zorg van de Staat van verblijf, onder voorbehoud van halfjaarlijkse terugbetaling door de betrokken Staten van herkomst van hun aandeel in de gevallen waarvoor een percentsgewijze verdeling werd aanvaard.

De gevraagde aanvullende tekst moet de aanrekening op het krediet van dit artikel toelaten van de gehele aan derde partijen berokkende schade.

De vlugge vereffening van al de schuldvoordelingen voortspruitend uit vonnissen van het jaar 1954 onderstelt de mogelijkheid beroep te doen op het krediet van 1955 zodra dit van 1954 uitgeput is; deze overweging rechtvaardigt de toevoeging aan de tekst van het artikel van de melding « met inbegrip van de achterstallige schuldvoordelingen ». Een zelfde melding werd overigens bij amendement in de begroting van 1954 ingelast. (Parlementair stuk n° 416 van 12 Maart 1954 — Kamer der Volksvertegenwoordigers — zitting 1953-1954).

ART. 17. — *Dépenses diverses d'administration (les frais d'hospitalisation à l'étranger pourront être payés par provision).*

17-1. Force terrestre.

Crédit sollicité : 35.429.000 francs.

Etat-major général :

Frais de documentation fr.	7.740.000
Organisation de concours d'instructeurs	20.000
Organisation de compétitions sportives en Belgique, y compris celles organisées sous l'égide du Comité international du sport militaire, et participation à des compétitions sportives à l'étranger.	700.000
Frais résultant de la pratique de la natation	1.750.000
fr.	10.210.000

Direction générale du service de santé :

Hospitalisations dans les établissements civils fr.	1.167.000
Hospitalisations en Suisse	650.000
Prothèses dentaires et chirurgicales (y compris les voiturettes pour invalides)	1.115.000
Fournitures effectuées par des pharmaciens civils ou agréés	604.000
Lavage du linge dans les établissements civils	150.000
Frais de transport de militaires appointés décédés	90.000
Frais de transport funèbre et frais funéraires pour militaires de carrière soldés, pour militaires non de carrière, etc.	330.000
Frais de transport des invalides militaires du temps de paix hospitalisés dans des formations hospitalières ou dans des établissements civils	50.000
fr.	4.156.000

Direction de l'éducation :

Réalisation de brochures par des entreprises civiles fr.	600.000
Frais d'inscription de soldats miliciens à des cours du soir et à des cours par correspondance	2.000.000
Dépenses d'éducation générale (musées, théâtres, concerts, conférences en ville, etc.)	75.000
fr.	2.675.000

ART. 17. — *Diverse bestuursuitgaven (de kosten voor verpleging in het buitenland zullen bij wijze van provisie mogen betaald worden).*

17-1. Landmacht.

Aangevraagd krediet : 35.429.000 frank.

Generale staf :

Documentatiekosten fr.	7.740.000
Inrichting voor wedstrijden voor onder-richters	20.000
Inrichting van sportmanifestaties in België, met inbegrip van deze ingericht onder de bescherming van de Internationale Raad voor militaire sport, en deelneming aan sportmanifestaties in het buitenland	700.000
Kosten voortspruitend uit de beoefening van de zwemsport	1.750.000
fr.	10.210.000

Algemene directie van de gezondheidsdienst :

Verplegingen in de burgerlijke hospita-len fr.	1.167.000
Verplegingen in Zwitserland	650.000
Tanden- en heekundige prothesis (met inbegrip van de wagentjes voor invaliden)	1.115.000
Leveringen gedaan door de burgerlijke of aangenomen apothekers	604.000
Wassen van het linnen in de burgerlijke inrichtingen	150.000
Vervoerkosten van de weddetrekkende overleden militairen	90.000
Dodentransport en begrafeniskosten voor soldijtrekkende beroepsmilitairen, voor niet beroepsmilitairen, enz.	330.000
Vervoerkosten van de militaire invaliden van vreedstijd opgenomen in militaire of burgerlijke hospitaal-inrichtingen	50.000
fr.	4.156.000

Directie opvoeding :

Verwezenlijking van brochures door burgerlijke ondernemingen . fr.	600.000
Inschrijvingskosten van soldaten miliciens voor avondleergangen en voor leergangen per briefwisseling	2.000.000
Uitgaven voor algemene opvoeding (musea, schouwburgen, concerten, voordrachten in de stad, enz.)	75.000
fr.	2.675.000

Service d'information et de documentation :

Propagande pour le recrutement, etc.
fr. 100.000

Section Welfare :

Tournées artistiques, séances de cinéma, matériel radio et instruments de musique, jeux pour cantines, matériel Welfare en général (crédit global pour l'ensemble du Département) fr. 15.350.000

Direction générale du personnel :

Frais d'actes d'état civil de militaires résidant à l'étranger et frais pour photos fr. 45.000

Service des distinctions honorifiques et des cérémonies militaires :

Frais résultant de revues et de cérémonies, etc. fr. 10.000

Service financier :

Frais de fonctionnement des bureaux des attachés militaires . . . fr. 2.783.000
Dépenses imprévues non libellées au budget 100.000
fr. 2.883.000

Total de l'article 17-1 . . fr. 35.429.000

17-2. Force aérienne.

Crédit sollicité : 5.578.000 francs.

Direction générale du service de santé :

Hospitalisations dans les établissements civils fr. 490.000
Hospitalisations en Suisse . . . 82.000
Prothèses dentaires et chirurgicales (y compris les voitures pour invalides) 180.000
Fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés . . . 105.000
Frais de transport des militaires appointés décédés 330.000
Frais de transport funèbre et frais funéraires pour militaires non de carrière, etc. 26.000
fr. 1.213.000

Direction de l'éducation :

Réalisation de brochures par des entreprises civiles fr. 75.000

Sectie voorlichting en documentatie :

Propaganda voor de aanwerving, enz.
fr. 100.000

Sectie Welfare :

Rondreizen door kunstenaars, bioscoopvoorstellingen, radiomaterieel, muziekinstrumenten, spelen voor kantienen, Welfarematerieel in het algemeen (globaal krediet voor gans het Departement) fr. 15.350.000

Algemene directie personeel :

Kosten van akten van de burgerlijke stand van de in de vreemde verblijvende militairen en kosten voor foto's fr. 45.000

Dienst der eretekens en der militaire plechtigheden :

Kosten voortvloeiend uit wapenschouwingen en plechtigheden, enz. . fr. 10.000

Financiële dienst :

Werkingskosten van de burelen der militaire attachés fr. 2.783.000
Onvoorziene uitgaven niet vermeld in de begroting 100.000
fr. 2.883.000

Totaal van artikel 17-1 . fr. 35.429.000

17-2. Luchtmacht.

Aangevraagd krediet : 5.578.000 frank.

Algemene directie van de gezondheidsdienst :

Verplegingen in de burgerlijke hospitalen fr. 490.000
Verplegingen in Zwitserland . . . 82.000
Tanden en heilkundige prothesis (met inbegrip van de wagentjes voor invaliden) 180.000
Leveringen gedaan door de burgerlijke of aangenomen apothekers . . . 105.000
Vervoerkosten van weddetrekkende overleden militairen 330.000
Dodentransport en begrafeniskosten voor niet beroepsmilitairen, enz. . 26.000
fr. 1.213.000

Directie opvoeding :

Verwezenlijking van brochuren door burgerlijke ondernemingen . fr. 75.000

Frais d'inscription de soldats militaires à des cours du soir et à des cours par correspondance	250.000	Inschrijvingen van soldaten miliciens voor avondleergangen en voor leergangen per briefwisseling	250.000
Dépenses d'éducation générale (musées, théâtres, concerts, conférences en ville, etc.)	10.000	Uitgaven voor algemene opvoeding (musea, schouwburgen, concerten, voordrachten in de stad, enz.)	10.000
fr.	335.000	fr.	335.000
Direction supérieure de l'instruction et de l'entraînement :		Hoge directie opleiding en training :	
Frais résultant de fêtes sportives. fr.	100.000	Kosten voortspruitend uit sportfeesten fr.	100.000
Frais résultant de la pratique de la natation	170.000	Kosten voortspruitend uit de beoefening van de zwemsport.	170.000
Propagande pour le recrutement, etc.	3.000.000	Propaganda voor de aanwerving, enz.	3.000.000
fr.	3.270.000	fr.	3.270.000
Direction supérieure de l'équipement :		Hoge directie uitrusting :	
Frais d'atterrissage fr.	750.000	Landingskosten fr.	750.000
Service financier :		Financiële dienst :	
Dépenses imprévues non libellées au budget fr.	10.000	Onvoorziene uitgaven niet vermeld in de begroting fr.	10.000
Total de l'article 17-2 . . . fr.	5.578.000	Totaal van artikel 17-2 . . . fr.	5.578.000
Le crédit sollicité accuse une augmentation de 1.351.000 francs par rapport à celui de 1954.		Het aangevraagde krediet vertoont een verhoging van 1.351.000 frank in vergelijking met dit van 1954.	
Les modifications les plus importantes interviennent aux postes « Hospitalisations dans les établissements civils » (+330.000 fr.) et « Frais d'atterrissage » (+550.000 fr.).		De belangrijkste wijzigingen doen zich voor bij de postes « Verpleging in de burgerlijke hospita- talen » (+ 330.000 fr.) en « Landingskosten » (+550.000 fr.).	
17-3. Force navale.		17-3. Zeemacht.	
Crédit sollicité : 14.906.000 francs.		Aangevraagd krediet : 14.906.000 frank.	
Direction générale du service de santé :		Algemene directie van de gezondheidsdienst :	
Hospitalisations dans les établissements civils fr.	47.000	Verplegingen in de burgerlijke hospita- talen fr.	47.000
Hospitalisations en Suisse	82.000	Verplegingen in Zwitserland	82.000
Prothèses dentaires et chirurgicales (y compris les voiturettes pour invalides)	19.000	Tanden- en heelkundige prothesis (met inbegrip van de wagentjes voor invaliden)	19.000
Fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés.	4.000	Leveringen gedaan door burgerlijke of aangenomen apothekers :	4.000
Frais de transport de militaires appointés décédés	15.000	Vervoerkosten van weddetrekkende overleden militairen	15.000
Frais de transport funèbre et frais funéraires pour militaires non de carrière, etc.	30.000	Dodentransport en begrafeniskosten voor niet beroepsmilitairen, enz.	30.000
fr.	197.000	fr.	197.000

Direction de l'éducation :

Frais d'inscription de soldats mili- ciens à des cours du soir et à des cours par correspondance . . . fr.	100.000
Dépenses d'éducation générale (mu- sées, théâtres, concerts, conférences en ville, etc.)	5.000
fr.	105.000

**Service du personnel, de l'administration et des appro-
visionnements :**

Frais résultant de la pratique de la natation fr.	90.000
Frais de remorquage, de pilotage, etc.	500.000
Frais résultant de croisières au long cours	14.000.000
Droits d'auteur	9.000
fr.	14.599.000

Service financier :

Dépenses imprévues non libellées au budget fr.	5.000
Total de l'article 17-3 . . . fr.	14.906.000

La majoration de 9.010.000 francs par rapport
au crédit de 1954 résulte de l'accroissement de la
durée des croisières au long cours.

17-4. Garde Territoriale antiaérienne.

Crédit sollicité : 588.000 francs.

Direction de l'éducation physique et des sports :

Organisation de compétitions sporti- ves fr.	10.000
Frais résultant de la pratique de la natation	70.000
fr.	80.000

Direction générale du service de santé :

Hospitalisations dans les établisse- ments civils fr.	29.000
Hospitalisations en Suisse	82.000
Prothèses dentaires et chirurgicales (y compris les voitures pour inva- lides)	19.000
Fournitures effectuées par les pharma- ciens civils ou agréés	19.000
Frais de transport des militaires ap- pointés décédés	15.000
Frais de transport funèbre et frais funéraires pour militaires non de carrière, etc.	30.000
fr.	194.000

Directie opvoeding :

Inschrijvingskosten van soldaten mili- ciens voor avondleergangen en voor de leergangen per briefwisseling. fr.	100.000
Uitgaven voor algemene opvoeding (musea, schouwburgen, concerten, voordrachten in de stad, enz.) . .	5.000
fr.	105.000

Dienst personeel, administratie en voorraden :

Kosten voortspruitend uit de beoefe- ning van de zwemsport . . . fr.	90.000
Sleep- en loodskosten, enz. . . .	500.000
Kosten voortvloeiend uit lange zee- reizen	14.000.000
Auteursrechten	9.000
fr.	14.599.000

Financiële dienst :

Onvoorziene uitgaven niet vermeld in de begroting fr.	5.000
Totaal van artikel 17-3 . . . fr.	14.906.000

De vermeerdering van 9.010.000 frank in verge-
lijking met het krediet van 1954 vloeit voort uit
de stijging van de duur van de lange zeereizen.

17-4. Territoriale Wacht voor luchtafweer.

Aangevraagd krediet : 588.000 frank.

Directie lichamelijke opvoeding en sport :

Inrichting van sportmanifestaties. fr.	10.000
Kosten voortspruitend uit de beoefe- ning van de zwemsport	70.000
fr.	80.000

Algemene directie van de gezondheidsdienst :

Verplegingen in de burgerlijke hospi- talen fr.	29.000
Verplegingen in Zwitserland	82.000
Tanden- en heilkundige prothesis (met inbegrip van de wagentjes voor inva- liden)	19.000
Leveringen gedaan door burgerlijke of aangenomen apothekers	19.000
Vervoerkosten van weddetrekkende overleden militairen	15.000
Dodentransport en begrafeniskosten voor niet beroepsmilitairen, enz. .	30.000
fr.	194.000

Direction de l'éducation :

Frais d'inscription de soldats miliciens à des cours du soir et à des cours par correspondance fr.	300.000
Dépenses d'éducation générale (musées, théâtres, concerts, conférences en ville, etc.)	5.000
fr.	305.000

Service financier :

Photos pour L.M.P. du personnel subalterne : frais d'actes d'état civil de militaires résidant à l'étranger.	4.000
Dépenses imprévues non libellées au budget	5.000
fr.	9.000

Total de l'article 17-4 . . fr. 588.000

17-5. Bases métropolitaines d'Afrique.

Crédit sollicité : 1.422.000 francs.

Commandement supérieur et base du Bas-Congo :

Frais d'inscription de soldats miliciens à des cours par correspondance fr.	10.000
Frais résultant de revues et de cérémonies	30.000
Hospitalisations dans les établissements civils	150.000
Fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés	250.000
Frais de transport de militaires appointés décédés	10.000
Frais de transport funèbre et frais funéraires pour militaires non de carrière	10.000
Welfare	50.000
Frais de transfert de fonds	20.000
Dépenses imprévues non libellées au budget	10.000
fr.	540.000

Base de Kamina :

Frais résultant de revues et de cérémonies, etc. fr.	25.000
Photos pour L.M.P. du personnel subalterne; frais d'actes d'état civil de militaires résidant à l'étranger.	5.000
Hospitalisations dans les établissements civils	150.000

Directie opvoeding :

Inschrijvingskosten van soldaten miliciens voor avondleergangen en voor leergangen per briefwisseling . fr.	300.000
Uitgaven voor algemene opvoeding (musea, schouwburgen, concerten, voordrachten in de stad, enz.) .	5.000
fr.	305.000

Financiële dienst :

Foto's voor stamboekjes van het lager personeel; kosten van akten van de burgerlijke stand van de in de vreemde verblijvende militairen fr.	4.000
Onvoorziene uitgaven niet vermeld in de begroting	5.000
fr.	9.000

Totaal van artikel 17-4 . fr. 588.000

17-5. Bases van het moederland in Afrika.

Aangevraagd krediet : 1.422.000 frank.

Oppercommando en basis van Beneden-Kongo :

Inschrijvingskosten van soldaten miliciens voor leergangen per briefwisseling fr.	10.000
Kosten voortvloeiend uit wapenschouwingen en plechtigheden	30.000
Verplegingen in de burgerlijke hospitalen	150.000
Leveringen gedaan door de burgerlijke of aangenomen apothekers .	250.000
Vervoerkosten van weddetrekkende overleden militairen	10.000
Dodentransport en begrafeniskosten voor niet beroepsmilitairen . .	10.000
Welfare	50.000
Kosten wegens overdracht van fondsen	20.000
Onvoorziene uitgaven niet vermeld in de begroting	10.000
fr.	540.000

Basis van Kamina :

Kosten voortvloeiend uit wapenschouwingen en plechtigheden, enz.. fr.	25.000
Foto's voor stamboekjes van het lager personeel; kosten van akten van de burgerlijke stand van de in de vreemde verblijvende militairen .	5.000
Verplegingen in de burgerlijke hospitalen	150.000

Fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés	400.000
Welfare	300.000
Frais de transfert de fonds	2.000
	fr. 882.000
Total de l'article 17-5 . . . fr.	1.422.000

Le crédit sollicité est inférieur de 979.000 francs au montant total des sommes allouées (2.401.000 fr.) à l'ensemble des deux articles correspondants (17-5 et 17-6) de 1954.

Cette réduction découle du transfert à la force navale de certaines dépenses (frais de remorquage, de pilotage, etc. et frais résultant de croisières au long cours) qui étaient imputées, en 1954, à l'article 17-6. — Base métropolitaine du Bas-Congo.

17-6. Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'histoire militaire.

Crédit sollicité : 90.000 francs.

Ecole royale militaire :

Dépenses d'éducation générale (musées, théâtres, concerts, conférences en ville, etc.)	25.000
Organisation de compétitions sportives et participation à des compétitions sportives à l'étranger.	30.000
	fr. 55.000

Ecole royale des cadets :

Dépenses d'éducation générale (musées, théâtres, concerts, conférences en ville, etc.)	15.000
Frais résultant de la pratique de la natation	20.000
	fr. 35.000

Total de l'article 17-6 . . . fr. 90.000

ART. 18. — *Achat en premier équipement de mobilier et de machines de bureau. — Travaux et autres fournitures de premier équipement.*

18-4. Force navale.

Crédit sollicité : 427.000 francs.

Matériel de sport	fr. 195.000
Matériel didactique	232.000
	fr. 427.000

Leveringen gedaan door burgerlijke of aangenomen apothekers	400.000
Welfare	300.000
Kosten wegens overdracht van fondsen	2.000
	fr. 882.000
Totaal van artikel 17-5 . . . fr.	1.422.000

Het aangevraagde krediet ligt 979.000 frank lager dan het totaal der sommen (2.401.000 frank) verleend bij het geheel der twee overeenkomstige artikelen (17-5 en 17-6) van 1954.

Deze vermindering spruit voort uit de overdracht op de zeemacht van zekere uitgaven (sleep- en loodskosten, enz. en kosten voortvloeiend uit lange zeereizen), welke in 1954 op artikel 17-6. — Basis van het moederland in Beneden-Congo — aangerekend werden.

17-6. Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis.

Aangevraagd krediet : 90.000 frank.

Koninklijke militaire school :

Uitgaven voor algemene opvoeding (musea, schouwburgen, concerten, voordrachten in de stad, enz.) . fr.	25.000
Inrichting van sportmanifestaties en deelneming aan sportmanifestaties in het buitenland.	30.000
	fr. 55.000

Koninklijke kadettenschool :

Uitgaven voor algemene opvoeding (musea, schouwburgen, concerten, voordrachten in de stad, enz.) . fr.	15.000
Kosten voortspruitend uit de beoefening van de zwemsport	20.000
	fr. 35.000

Totaal van artikel 17-6 . . . fr. 90.000

ART. 18. — *Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair en bureelmachines. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting.*

18-4. Zeemacht.

Aangevraagd krediet : 427.000 frank.

Sportmaterieel	fr. 195.000
Didactisch materieel	232.000
	fr. 427.000

18-5. Garde territoriale antiaérienne.

Crédit sollicité : 142.000 francs.

Service d'achat de l'armement :

Matériel didactique fr. 42.000

Service d'achat des matériels et matériaux :

Machines de bureau 100.000
fr. 142.000

18-7. Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire.

Crédit sollicité : 50.000 francs.

Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire :

Installation du « Panorama de la bataille de la Meuse » fr. 50.000

18-8. Institut géographique militaire.

Crédit sollicité : 2.460.000 francs.

Cartes topographiques non éditées par l'Institut fr. 1.000.000
Outillage et machines-outils 1.460.000

Total de l'article 18-4 . . . fr. 2.460.000

ART. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

Service de liquidation des arriérés :

Arriérés dus aux officiers en activité autres que les officiers réformés pour blessures (active et réserve), aux officiers admis au bénéfice de l'arrêté royal du 18 décembre 1925, aux officiers réformés pour blessures admis au bénéfice de l'arrêté royal du 16 septembre 1919, aux militaires de rang subalterne de carrière, aux aumôniers militaires, aux veuves et ayants droit, etc. Indemnités pour prestations spéciales, de dédommagement et secours spéciaux (arrêté du 24 mars 1944) (exercices 1940 et postérieurs).

Crédit sollicité : 3.200.000 francs.

Régularisation de la situation d'officiers dont la mise à la pension a été annulée avec effet rétroactif . fr. 3.000.000
Autres régularisations 200.000

Total de l'article 19 . . . fr. 3.200.000

18-5. Territoriale wacht voor luchtafweer.

Aangevraagd krediet : 142.000 frank.

Dienst aankoop van wapening :

Didactisch materieel fr. 42.000

Dienst aankoop van materieel en materialen :

Bureelmachines 100.000
fr. 142.000

18-7. Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis.

Aangevraagd krediet : 50.000 frank.

Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis :

Inrichting van het « Panorama van de slag aan de Maas » fr. 50.000

18-8. Militair geografisch instituut.

Aangevraagd krediet : 2.460.000 frank.

Door het Instituut niet uitgegeven topografische kaarten fr. 1.000.000
Gereedschap en werktuigmachines 1.460.000

Totaal van artikel 18-4 . . . fr. 2.460.000

ART. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

Dienst voor vereffening van de achterstallen :

Achterstallen verschuldigd aan de officieren in activiteit, behalve de wegens verwondingen op reform gestelde officieren (van het actief en van de reserve), aan de officieren die het voordeel genieten van het koninklijk besluit van 18 December 1925, aan de wegens verwondingen op reform gestelde officieren die het voordeel genieten van het koninklijk besluit van 16 September 1919, aan de lagere beroepsmilitairen, aan de militaire aalmoezeniers, aan de weduwen en rechthebbenden, enz. Vergoedingen voor bijzondere prestaties, schadeloosstellingen en speciale hulpelden (besluit van 24 Maart 1944) (dienstjaren 1940 en latere).

Aangevraagd krediet : 3.200.000 frank.

Regularisatie van de toestand van officieren wier oppensioenstelling met terugwerkende kracht vernietigd werd fr. 3.000.000
Andere regularisaties 200.000

Totaal van artikel 19 . . . fr. 3.200.000

CHAPITRE II.

Subventions.

ART. 21. — *Subventions de prévoyance sociale.*

21-1. Dépenses de personnel et d'administration du service social de l'armée (ORAF). (Ce subside peut être accordé par arrêté du Ministre de la Défense nationale.)

Crédit sollicité : 19.250.000 francs.

Dépenses de personnel :

Personnel militaire	fr. 10.050.000
Personnel statutaire	7.280.000
	fr. 17.330.000

<i>Dépenses d'administration</i>	fr. 1.920.000
--	---------------

Total de l'article 21-1	fr. 19.250.000
-----------------------------------	----------------

La majoration de 1.111.000 francs, par rapport au crédit de 1954, résulte surtout de l'augmentation du nombre des officiers de l'active en service à l'O.R.A.F.

21-2. Dépenses d'intervention du service social de l'armée (O.R.A.F.).

Crédit sollicité : 18.500.000 francs.

Dons (en espèces ou en nature), hébergement dans les homes, camps de vacances et vacances familiales. fr.	17.600.000
Prêts	3.000.000
	fr. 20.600.000

A déduire pour :

Dons	fr. 100.000
Remboursements de prêts	2.000.000
	fr. 2.100.000

Reste	fr. 18.500.000
-----------------	----------------

L'augmentation par rapport au crédit de 1954 s'élève à 2.400.000 francs; elle est surtout due à la diminution de 2.000.000 de francs intervenant au poste « Remboursements de prêts ».

21-3. Société mutuelle des ayants droit de l'armée.

Crédit sollicité : 16.284.000 francs.

HOOFDSTUK II.

Toelagen.

ART. 21. — *Toelagen voor sociale voorzorg.*

21-1. Uitgaven voor personeel en administratie van de sociale dienst van het leger (HIB). (Deze subsidie mag bij besluit van de Minister van Landsverdediging worden verleend.)

Aangevraagd krediet : 19.250.000 frank.

Personeelsuitgaven :

Militair personeel	fr. 10.050.000
Statutair personeel	7.280.000
	fr. 17.330.000

<i>Bestuursuitgaven.</i>	fr. 1.920.000
------------------------------------	---------------

Totaal van artikel 21-1	19.250.000
-----------------------------------	------------

De vermeerdering van 1.111.000 frank in vergelijking met het krediet van 1954 vloeit voort uit een verhoging van het aantal der actieve officieren in dienst bij het H.I.B.

21-2. Uitgaven voor tussenkomsten van de sociale dienst van het leger (H.I.B.).

Aangevraagd krediet : 18.500.000 frank.

Giften (in speciën of in natura), herberg, vakantiecampen en familiëvacantiën	fr. 17.600.000
Leningen	3.000.000
	fr. 20.600.000

Af te trekken voor :

Giften.	fr. 100.000
Terugbetalingen van leningen	2.000.000
	fr. 2.100.000

Blijft over	fr. 18.500.000
-----------------------	----------------

De vermeerdering in vergelijking met het krediet van 1954 beloopt 2.400.000 frank; zij is vooral te wijten aan de bij de post « Terugbetalingen van leningen » voorkomende vermindering van 2.000.000 frank.

21-3. Mutualiteitsvereniging der rechthebbenden van het leger.

Aangevraagd krediet : 16.284.000 frank.

Intervention de l'État par application de l'arrêté du Régent du 14 janvier 1946 : 30 p. c. des cotisations payées (montant de la cotisation mensuelle : 130 fr., nombre de membres : 29.500). fr.	13.806.000	Tussenkost van de Staat bij toepassing van het Regentsbesluit van 14 Januari 1946 : 30 t. h. van de betaalde bijdragen (bedrag van de maandelijks bijdrage : 130 frank, ledenaantal : 29.500) fr.	13.806.000
Intervention de l'État par application de l'arrêté royal du 14 juillet 1951 : 30 francs par an pour 82.600 bénéficiaires	2.478.000	Tussenkost van de Staat bij toepassing van het koninklijk besluit van 14 Juli 1951 : 30 frank per jaar voor 82.600 gerechtigden.	2.478.000
Total de l'article 21-3 . . . fr.	16.284 000	Totaal van artikel 21-3 . . fr.	16.284.000
La majoration de 1.680.000 francs par rapport à 1954 est due à l'augmentation du nombre des membres et des bénéficiaires.		De vermeerdering in vergelijking met het krediet van 1954 is te wijten aan de stijging van het aantal der leden en der gerechtigden.	
ART. 22. — <i>Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts.</i>		ART. 22. — <i>Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone-kunsten.</i>	
22-1. Comité international de médecine et de pharmacie militaires.		22-1. Internationaal Comité voor militaire genees- en artsenijskunde.	
Crédit sollicité : 10.000 francs.		Aangevraagd krediet : 10.000 frank.	
Contribution financière annuelle fixée par convention à 4 parts de 50 dollars U.S.A. fr.	10.000	Jaarlijkse financiële bijdrage, bij overeenkomst vastgesteld op 4 aandelen van 50 dollar U.S.A. fr.	10.000
22-2. Organisation européenne d'études photogrammétriques expérimentales.		22-2. Europese Organisatie voor proefondervindelijke fotogrammetrische studiën.	
Crédit sollicité : 29.000 francs.		Aangevraagd krediet : 29.000 frank.	
La participation financière de la Belgique à l'Organisation européenne d'études photogrammétriques expérimentales, créée dans le cadre de l'Organisation Européenne de coopération économique (O.E.C.E.), est évaluée à £ : 200, soit environ 29.000 francs.		De financiële bijdrage van België tot de Europese Organisatie voor proefondervindelijke fotogrammetrische studiën, opgericht in het raam van de Organisatie voor Europese economische samenwerking (O.E.E.S.) wordt geraamd op £ : 200, zegge ongeveer 29.000 frank.	
ART. 24. — <i>Subventions diverses.</i>		ART. 24. — <i>Diverse toelagen.</i>	
24-1. Mémorial national du Fort de Breendonk.		24-1. Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk.	
Crédit sollicité : 250.000 francs.		Aangevraagd krediet : 250.000 frank.	
Exécution de l'article 10 de la loi du 19 août 1947 fr.	250.000	Uitvoering van artikel 10 der wet van 19 Augustus 1947 fr.	250.000
24-2. Union nationale des officiers de réserve.		24-2. Nationale Vereniging der reserveofficieren.	
Crédit sollicité : 1.000.000 de francs.		Aangevraagd krediet : 1.000.000 frank.	
Intervention de la Défense nationale dans les dépenses de la Direction centrale et des Cercles régionaux (administration, conférences, visites d'établissements militaires, etc.) fr.	1.000.000	Tussenkost van Landsverdediging in de uitgaven van de Centrale Directie en van de Gewestelijke Kringen (administratie, voordrachten, bezoeken van militaire inrichtingen, enz.)	1.000.000

24-3. Conseil international du sport militaire.

Crédit sollicité : 10.000 francs.

Le subside comporte une cotisation annuelle de 500 francs suisses, augmentée d'un prélèvement de 10 p. c. sur les recettes effectuées à l'occasion de manifestations organisées sous l'égide du Conseil . . . fr. 10.000

24-4. Union nationale des sous-officiers de réserve.

Crédit sollicité : 200.000 francs.

Intervention de la Défense nationale dans les dépenses de la Direction centrale et des Cercles régionaux (administration, conférences, visites d'établissements militaires, etc.) fr. 200.000

CHAPITRE III.

Travaux.

ART. 26. — *Travaux courants.*

26-1. Force terrestre.

Crédit sollicité : 50.000.000 de francs.

Gros entretien des bâtiments militaires fr. 50.000.000

26-2. Force aérienne.

Crédit sollicité : 20.000.000 de francs.

Gros entretien des bâtiments militaires, aérodromes et installations techniques fr. 20.000.000

L'augmentation de 4.000.000 de francs par rapport au crédit de 1954, résulte surtout de la mise en service de nouveaux aérodromes.

26-3. Force navale.

Crédit sollicité : 750.000 francs.

Gros entretien des bâtiments militaires fr. 750.000

24-3. Internationale Raad voor militaire sport.

Aangevraagd krediet : 10.000 frank.

De subsidie bestaat uit een jaarlijkse bijdrage van 500 Zwitserse franken, verhoogd met een afhouding van 10 t. h. op de ontvangsten gedaan ter gelegenheid van manifestaties ingericht onder de bescherming van de Raad fr. 10.000

24-4. Nationale Unie der reserveonderofficieren.

Aangevraagd krediet : 200.000 frank.

Tussenkost van Landsverdediging in de uitgaven van de Centrale Directie en van de Gewestelijke Kringen (administratie, voordrachten, bezoeken van militaire inrichtingen, enz.) 200.000

HOOFDSTUK III.

Werken.

ART. 26. — *Lopende werken.*

26-1. Landmacht.

Aangevraagd krediet : 50.000.000 frank.

Zwaar onderhoud van de militaire gebouwen fr. 50.000.000

26-2. Luchtmacht.

Aangevraagd krediet : 20.000.000 frank.

Zwaar onderhoud van de militaire gebouwen, vliegvelden en technische installaties fr. 20.000.000

De vermeerdering van 4.000.000 frank in vergelijking met het krediet van 1954 spruit vooral voort uit de ingebruikneming van nieuwe vliegvelden.

26-3. Zeemacht.

Aangevraagd krediet : 750.000 frank.

Zwaar onderhoud van de militaire gebouwen fr. 750.000

26-4. Garde Territoriale antiaérienne.

Crédit sollicité : 1.700.000 francs.

Gros entretien des bâtiments militaires fr.	1.700.000
---	-----------

26-5. Bases métropolitaines d'Afrique.

Crédit sollicité : 5.000.000 de francs.

Base de Kamina :

Gros entretien des bâtiments et installations militaires fr.	5.000.000
--	-----------

La majoration de 1.000.000 de francs par rapport au crédit de 1954 résulte de l'augmentation du nombre des bâtiments à entretenir.

ART. 27. — Travaux exceptionnels.

27-1. Force terrestre.

Crédit sollicité : 2.000.000 de francs.

Amélioration d'anciens casernements et installations et aménagement de locaux à usages spéciaux (salles d'information, cantines, salles de cinéma, etc.) fr.	2.000.000
--	-----------

27-2. Force navale.

Crédit sollicité : 500.000 francs.

Aménagement final de quartiers existants fr.	500.000
--	---------

CHAPITRE IV.**Autres dépenses.****ART. 28. — Dépenses courantes.**

28-1. Participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des états-majors interalliés (y compris les redevances pour location de la partie belge des reliements téléphoniques entre les états-majors interalliés) (y compris les créances arriérées).

Crédit sollicité : 35.000.000 de francs.

La diminution par rapport au crédit de 1954 s'élève à 700.000 francs.

A noter qu'il est impossible d'établir longtemps à l'avance et avec une approximation suffisante le montant de la participation belge.

Le complément de libellé relatif aux créances arriérées est basé sur les mêmes considérations que celles exposées dans la note à l'appui du crédit de 1954 (article 28-1).

26-4. Territoriale Wacht voor luchtafweer.

Aangevraagd krediet : 1.700.000 frank.

Zwaar onderhoud van de militaire gebouwen fr.	1.700.000
---	-----------

26-5. Bases van het moederland in Afrika.

Aangevraagd krediet : 5.000.000 frank.

Basis van Kamina :

Zwaar onderhoud van de militaire gebouwen en installaties . . . fr.	5.000.000
---	-----------

De vermeerdering van 1.000.000 frank in vergelijking met het krediet van 1954 spruit vooral voort uit de verhoging van het aantal der te onderhouden gebouwen.

ART. 27. — Uitzonderingswerken.

27-1. Landmacht.

Aangevraagd krediet : 2.000.000 frank.

Verbetering van oude kazernen en geschiktmaking van lokalen voor bijzonder gebruik (informatiezuilen, kantienen, bioscoopzalen, enz.) fr.	2.000.000
---	-----------

27-2. Zeemacht.

Aangevraagd krediet : 500.000 frank.

Beëindiging van de geschiktmaking van bestaande kwartieren . . . fr.	500.000
--	---------

HOOFDSTUK IV.**Andere uitgaven.****ART. 28. — Lopende uitgaven.**

28-1. Financiële bijdrage van België tot de werking van de intergeallieerde staven (met inbegrip van de bijdrage voor de huur van het Belgisch gedeelte der telefoonverbindingen tussen de intergeallieerde staven) (met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen).

Aangevraagd krediet : 35.000.000 frank.

De vermindering in vergelijking met het krediet van 1954 belooft 700.000 frank.

Op te merken dat het onmogelijk is het bedrag van de Belgische bijdrage lang op voorhand en met een voldoende benadering vast te stellen.

De aanvullende tekst met betrekking tot de achterstallige schuldvorderingen steunt op dezelfde overwegingen als die uiteengezet in de nota tot staving van het krediet van 1954 (artikel 28-1).

ART. 28-2. Arriérés revenant aux militaires non de carrière, admis au régime du traitement (en captivité, dans les hôpitaux, en congé de convalescence ou en congé de repos de trois mois), aux veuves et ayants droit, etc., en application de l'arrêté du 12 juin 1944 réglant l'octroi de secours spéciaux, etc. (exercices 1940 et postérieurs).

Crédit sollicité : 150.000 francs.

Ce crédit doit permettre la liquidation d'arriérés dus à des militaires non de carrière par suite de promotions avec rappel de traitement ou de leur rentrée tardive de captivité.

28-3. Office de la Résistance. Liquidation de la résistance armée (en tant que dépense exposée durant la période de 1940 au 1^{er} novembre 1944); dédommagements prévus à l'article 12 de l'arrêté-loi du 19 septembre 1945.

Crédit sollicité : 17.000.000 de francs.

Réquisitions effectuées de 1940 au 31 octobre 1944, par les groupements de résistance armée reconnus	1.000.000
Remboursement des enlèvements et prêts régulièrement effectués par ou pour compte des groupements de résistance armée reconnus; paiement des dépenses non liquidées par ces groupements	11.000.000
Dédommagements prévus par l'article 12 de l'arrêté-loi du 19 septembre 1945	5.000.000
fr.	17.000.000

28-4. Administration générale civile. — Service général des constructions militaires.

Liquidation de créances résultant de travaux, fournitures, réquisitions, occupation, expropriations, achat de terrains, etc., antérieurs à la libération du territoire, ainsi que des locations et remises en état postérieures à cet événement.

Crédit sollicité : 8.550.000 francs.

A. — Administration générale civile :

Liquidation de créances se rapportant à des travaux, fournitures, réquisitions, occupations diverses, etc., faits pour compte de l'armée, soit en 1940, soit pendant les années antérieures	fr. 8.500.000
---	---------------

B. — Service général des constructions militaires :

Acquisition de terrains d'assiette d'ouvrages militaires allemands, construits pendant l'occupation et qu'il importe de conserver	fr. 50.000
fr.	8.550.000

28-2. Achterstallen toekomende aan tot de wedde toegelaten niet-beroepsmilitairen (in gevangenschap, in de hospitalen, met herstelverlof of met rustverlof van drie maanden), aan de weduwen en rechthebbenden, enz., bij toepassing van het besluit van 12 Juni 1944 dat een regeling treft nopens de toekenning van bijzondere hulp, enz. (dienstjaren 1940 en latere).

Aangevraagd krediet : 150.000 frank.

Dit krediet moet de vereffening toelaten van achterstallen verschuldigd aan niet-beroepsmilitairen naar aanleiding van bevordering met nabetaling van wedde of van hun laattijdige terugkeer uit gevangenschap.

28-3. Dienst van de Weerstand. Vereffening van de gewapende weerstand (wat betreft de uitgaven gedaan gedurende het tijdperk van 1940 tot 1 November 1944); schadeloosstellingen voorzien bij artikel 12 van de besluitwet van 19 September 1945.

Aangevraagd krediet : 17.000.000 frank.

Opeisingen gedaan, van 1940 tot 31 October 1944, door de erkende weerstandsgroeperingen	fr. 1.000.000
Terugbetaling van wegnemingen en leningen erkend als uitgevoerd door of voor rekening van de erkende weerstandsgroeperingen; betaling van de door die groeperingen niet vereffende uitgaven	11.000.000
Schadeloosstellingen voorzien bij artikel 12 van de besluitwet van 19 September 1945	5.000.000
fr.	17.000.000

28-4. Burgerlijk algemeen bestuur. — Algemene dienst der militaire bouwwerken.

Vereffening van vorderingen voortspruitend uit werken, leveringen, opeisingen, bezetting, onteigeningen, aankoop van gronden, enz., vóór de bevrijding van het grondgebied, alsmede huur en herstellingen na deze gebeurtenis.

Aangevraagd krediet : 8.550.000 frank.

A. — Burgerlijk algemeen bestuur :

Vereffening van schuldvorderingen welke betrekking hebben op diverse werken, leveranties op opeisingen, enz., gedaan voor rekening van het leger, hetzij in 1940, hetzij tijdens vroegere jaren.	fr. 8.500.000
--	---------------

B. — Algemene dienst der militaire bouwwerken :

Aankoop van liggingsgronden van Duitse militaire werken opgericht tijdens de bezetting en welke dienen bewaard	fr. 50.000
fr.	8.550.000

28-5. Service de liquidation des arriérés. Exécution du statut des prisonniers de guerre (loi du 18 août 1947) en ce qui concerne le Ministère de la Défense nationale. (Les sommes nécessaires à l'apprentissage professionnel pourront être mises à la disposition des organismes désignés à cet effet par provision et éventuellement par subvention accordée par arrêté du Ministre de la Défense nationale).

Crédit sollicité : 9.980.000 francs.

Le montant global des dépenses résultant de l'exécution du statut des prisonniers de guerre est toujours évalué à 1.880.000.000 de francs.

Le total des crédits alloués par les budgets de 1947 à 1954 s'élève à 1.868.750.000 francs.

Du crédit de 9.980.000 francs sollicité pour 1955, 4.300.000 francs sont à verser à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite.

28-6. Application de la loi du 14 juillet 1951, relative à l'instruction gratuite des orphelins de guerre au sens des lois sur les pensions de réparations (*Moniteur belge* n° 223 du 11 août 1951).

Crédit sollicité : 3.000.000 de francs.

1.500 bénéficiaires à 2.000 francs en	
moyenne fr.	3.000.000

28-7. Service de liquidation des arriérés.

Exécution du Statut de la Résistance armée (arrêté-loi du 19 septembre 1945, modifié par la loi du 30 mai 1953), en ce qui concerne le Ministère de la Défense nationale. (Les sommes nécessaires à l'apprentissage professionnel pourront être mises à la disposition des organismes désignés à cet effet, par provision et, éventuellement, par subvention accordée par arrêté du Ministre de la Défense nationale).

Crédit sollicité : 2.000.000 de francs.

Montant destiné à couvrir les dépenses relatives à l'apprentissage professionnel des Résistants armés reconnus (application de l'article 7 de la loi du 30 mai 1953).

ARTICLE 4 DU PROJET DE LOI.

Le recours aux ordonnances d'ouverture de crédit pour les dépenses de travaux, fournitures, etc., relatives aux bases d'Afrique a déjà été approuvé par la voie des budgets antérieurs.

Le séjour constant à la Colonie d'unités des différentes forces justifie l'extension de cette même faculté aux fournitures à acquérir sur place à leur profit.

28-5. Dienst voor vereffening van de achterstallen. Uitvoering van het statuut der krijgsgevangenen (wet van 18 Augustus 1947) wat betreft het Ministerie van Landsverdediging. (De tot beroepsscholing nodige sommen zullen ter beschikking van de hiertoe aangeduide organismen kunnen gesteld worden door middel van voorschotten en eventueel, door middel van toelagen verleend bij besluit van de Minister van Landsverdediging).

Aangevraagd krediet : 9.980.000 frank.

Het globaal bedrag der uitgaven voortspruitend uit de uitvoering van het statuut der krijgsgevangenen wordt steeds op 1.880.000.000 frank geraamd.

Het totaal der kredieten uitgetrokken op de begrotingen van 1947 tot 1954 beloopt 1.868.750.000 frank.

Van het voor 1955 aangevraagde krediet van 9.980.000 frank, dient 4.300.000 frank bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas gestort.

28-6. Toepassing van de wet van 14 Juli 1951 betreffende het kosteloos onderwijs van de oorlogswezen bedoeld in de wetten op de vergoedingspensionen (*Belgisch Staatsblad* n° 223 van 11 Augustus 1951).

Aangevraagd krediet : 3.000.000 frank.

1.500 gerechtigden tegen een gemid-	
delde van 2.000 frank fr.	3.000.000

28-7. Dienst der vereffening van de achterstallen.

Uitvoering van het Statuut van de Gewapende Weerstand (besluitwet van 19 September 1945, gewijzigd door de wet van 30 Mei 1953) wat betreft het Ministerie van Landsverdediging. (De tot beroepsscholing nodige sommen zullen ter beschikking van de hiertoe aangeduide organismen kunnen gesteld worden door middel van voorschotten en, eventueel, door middel van toelagen verleend bij besluit van de Minister van Landsverdediging).

Aangevraagd krediet : 2.000.000 frank.

Bedrag bestemd tot dekking van de uitgaven met betrekking tot de vakleertijd van de erkende gewapende Weerstanders (toepassing van artikel 7 der wet van 30 Mei 1953).

ARTIKEL 4 VAN HET WETSONTWERP.

De aanwending van ordonnantiën van kredietopening voor de uitgaven voor werken, leveringen, enz., betreffende de bases in Afrika werd reeds goedgekeurd door bemiddeling van de vorige begrotingen.

Het standvastig verblijf in de Kolonie van eenheden van de verschillende strijdmachten rechtvaardigt de uitbreiding van diezelfde mogelijkheid tot de ter plaatse te hunnen voordele aan te kopen leveringen.

Tableau récapitulatif.

Article — <i>Artikel</i>	Administration centrale — <i>Hoofdbestuur</i>	Force terrestre — <i>Landmacht</i>	Force aérienne — <i>Luchtmacht</i>	Force navale — <i>Zeemacht</i>	Garde territoriale antiaérienne — <i>Territoriale wacht voor luchtafweer</i>
1	425.000	—	—	—	—
2	930.000	—	—	—	—
3	53.733.000	4.050.665.000	1.012.434.000	173.718.000	238.124.000
4	188.000	1.152.000	—	—	—
5	1.594.000	948.000	—	—	—
6	1.400.000	8.865.000	1.056.000	624.000	213.000
7	5.777.000	214.507.000	121.923.000	10.025.000	5.370.000
8	5.000	—	—	—	—
9	3.336.000	1.215.059.000	1.154.345.000	80.015.000	125.138.000
10	8.116.000	497.592.000	740.175.000	81.828.000	75.001.000
11	—	2.740.000	—	—	—
12.1	240.000	61.920.000	24.000.000	2.880.000	10.560.000
12.2	—	—	—	—	—
13	250.000	830.346.000	45.800.000	2.990.000	63.160.000
14	605.000	339.342.000	95.646.000	23.292.000	16.658.000
15	—	2.748.000	12.543.000	2.045.000	—
16	36.888.000	—	—	—	—
17	—	35.429.000	5.578.000	14.906.000	588.000
18	—	—	—	427.000	142.000
19	—	—	—	—	—
21	—	—	—	—	—
22	—	—	—	—	—
24	—	—	—	—	—
26	—	50.000.000	20.000.000	750.000	1.700.000
27	—	2.000.000	500.000	—	—
28	—	—	—	—	—
29	—	—	—	—	—
	113.487.000	7.313.313.000	3.234.000.000	393.500.000	536.654.000

Samenvattende tabel.

	Bases métropolitaines d'Afrique — <i>Bases van het moederland in Afrika</i>	Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire milit. — <i>Scholen en Koninkl. Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis</i>	Institut géogra- phique militaire — <i>Militair geografisch Instituut</i>	Subventions et divers — <i>Toelagen en allerlei</i>	Corps de volontaires pour la Corée — <i>Vrijwilligerskorps voor Korea</i>	TOTAL — <i>TOTAAL</i>
	—	—	—	—	—	425.000
	—	—	—	—	—	930.000
	125.426.000	68.014.000	48.760.000	—	—	5.770.874.000
	—	101.000	233.000	—	—	1.674.000
	—	—	—	—	—	2.542.000
	1.862.000	276.000	350.000	—	—	14.646.000
	9.958.000	1.751.000	395.000	—	—	369.706.000
	628.000	—	—	—	—	633.000
	40.425.000	2.683.000	21.399.000	—	—	2.642.400.000
	15.372.000	4.536.000	4.998.000	—	—	1.427.618.000
	—	—	—	—	—	2.740.000
	—	3.840.000	576.000	—	—	104.016.000
	—	—	24.288.000	—	—	24.288.000
	14.623.000	—	—	—	—	957.169.000
	19.324.000	1.268.000	2.144.000	—	—	498.279.000
	—	—	—	—	—	17.336.000
	—	—	—	—	—	36.888.000
	1.422.000	90.000	—	—	—	58.013.000
	—	50.000	2.460.000	—	—	3.079.000
	—	—	—	3.200.000	—	3.200.000
	—	—	—	54.034.000	—	54.034.000
	—	—	—	39.000	—	39.000
	—	—	—	1.460.000	—	1.460.000
	5.000.000	—	—	—	—	77.450.000
	—	—	—	—	—	2.500.000
	—	—	—	75.680.000	—	75.680.000
	—	—	—	—	—	—
	234.040.000	82.609.000	105.603.000	134.413.000	—	12.147.619.000

(92 - 93)

N° 5 X

1954 – 1955

Tableau de décomposition des dépenses de personnel militaire de carrière
appointé, de personnel militaire de réserve en rappel de longue durée et de
personnel militaire auxiliaire appointé
Uiteenzettingstabel der uitgaven voor weddetrekkend militair beroepspersoneel,
voor weddetrekkend militair reservepersoneel heropgeroepen voor een lage
termijn en voor weddetrekkend militaire hulppersoneel

Tableau de décomposition des dépenses de personnel civil des services
permanents
Uiteenzettinstabel der uitgaven voor burgerlijk personeel van de vaste diensten

2 plans

Tableau de décomposition des dépenses de personnel civil en disponibilité.

Article — Artikel	DÉSIGNATION — AANWIJZING	BAREME — BAREMA	
		Minimum	Maximum
4	1 ^o Détermination de la dépense pour le personnel en disponibilité au 31 mai 1954. — Bepaling van de uitgave voor het op 31 Mei 1954 ter beschikking zijnde personeel.		
	Dessinateur. — <i>Tekenaar</i>	63.000	94.200
	Agent administratif. — <i>Administratief ambtenaar</i>	58.800	106.400
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	58.800	106.400
	Infirmière. — <i>Ziekenverpleegster</i>	—	—
	Agent cartographe 3 ^e classe. — <i>Cartografiebeambte 3^e classe</i>	53.600	80.600
	Steno-dactylographe. — <i>Steno-typist</i>	53.600	80.000
	Commis. — <i>Klerk</i>	50.000	80.000
	Dactylographe. — <i>Typist</i>	48.000	66.000
	Commis auxiliaire. — <i>Hulpklerk</i>	—	—
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meesters, vak- en dienstpersoneel</i>		
	Marge de sécurité. — <i>Zekerheidsmarge</i>		
	a) Totaux des traitements bruts. — <i>Totalen der brutowedden</i>		
	b) Allocations incorporées au traitement. — <i>Bij de wedde ingelijfde toelagen</i> :		
	Allocations familiales (y compris l'allocation de foyer). — <i>Kindertoelagen (met inbegrip van de toelage voor de moeder in het gezin)</i>		
	Pécule de vacances (y compris le complément familial à ce pécule). — <i>Verlofgeld (met inbegrip van de gezinstoeslag bij dit verlofgeld)</i>		
	Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoedingen wegens begrafeniskosten</i>		
	TOTAL. — <i>TOTAAL</i> b)		
	TOTAL. — <i>TOTAAL a) + b)</i>		
	c) Majoration de 5 %. — <i>Verhoging van 5 %</i>		
	TOTAUX. — <i>TOTALEN a) + b) + c)</i>		

(1) Personnel civil en disponibilité sans traitement.

Uiteenzettingstabel der uitgaven voor ter beschikking gesteld burgerlijk personeel.

Administration centrale — Hoofdbestuur		Force terrestre — Landmacht		Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire Militaire — Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis		Institut Géographique Militaire — Militair Geografisch Instituut		TOTAUX — TOTALEN	
Effectif — Effectief	Evaluation — Raming	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming
—	—	1	— (1)	—	—	—	—	1	—
1	48.000	—	—	—	—	—	—	1	48.000
1	— (1)	—	—	—	—	—	—	1	—
—	—	1	31.800	—	—	—	—	1	31.800
—	—	—	—	—	—	4	— (1)	4	—
1	— (1)	—	—	—	—	—	—	1	—
3	— (1)	—	—	—	—	—	—	3	—
—	—	1	25.800	1	— (1)	—	—	2	25.800
1	— (1)	—	—	—	—	—	—	1	—
—	—	16	692.400	1	34.000	2	140.000	19	866.400
—	130.000	—	295.700	—	61.000	—	80.000	—	566.700
7	178.000	19	1.045.700	2	95.000	6	220.000	34	1.538.700
—	—	—	30.200	—	—	—	—	—	30.200
—	1.000	—	18.400	—	1.000	—	2.000	—	22.400
—	—	—	5.000	—	—	—	—	—	5.000
—	1.000	—	53.600	—	1.000	—	2.000	—	57.600
—	179.000	—	1.099.300	—	96.000	—	222.000	—	1.596.300
—	9.000	—	52.700	—	5.000	—	11.000	—	77.700
—	188.000	—	1.152.000	—	101.000	—	233.000	—	1.674.000

(1) Burgerlijk personeel ter beschikking gesteld zonder wedde.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel civil des services temporaires.

Art.	DÉSIGNATION — AANDUIDING	Barème		ADMINISTRATION CENTRALE — HOOFDBESTUUR					
		Barema		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
		Minimum	Maximum		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires. — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
5	1 ^o Détermination de la dépense pour le personnel en service au 31 mai 1954. — Bepaling van de uitgave voor het op 31 Mei 1954 in dienst zijnde personeel.								
	Directeur. — Directeur	170.000	224.000	1	1	—	224.000	—	224.000
	Chef de bureau. — Bureelhoofd	114.000	162.000	3	—	1	—	138.000	138.000
	Professeur. — Leraar	114.000	198.000	—	—	—	—	—	—
	Sous-chef de bureau. — Onderbureelhoofd	76.000	116.000	7	1	—	123.000	—	123.000
	Rédacteur. — Opsteller	58.800	106.400	4	2	—	140.700	—	140.700
	Sténo-dactylographe. — Steno-typist	53.600	80.000	5	1	3	61.400	172.800	234.200
	Commis. — Klerk	50.000	80.000	11	2	—	135.440	—	135.440
	Dactylographe. — Typist	48.000	66.000	12	2	4	102.000	196.800	298.800
	Classeur. — Klasseerder	44.000	60.800	1	—	1	—	48.800	48.800
	a) Totaux des traitements bruts. — Totalen der brutowedden			44	9	9	786.540	556.400	1.342.940
	b) Nominations, promotions, augmentations, etc. — Benoemingen, bevorderingen, verhogingen, enz.						10.580	11.120	21.700
	c) Allocations incorporées au traitement, etc. — Bij de wedde ingelijfde toelagen, enz. : Allocation de foyer. — Haardvergoeding.						28.080	—	28.080
	Allocation de résidence. — Standplaats-toelage						10.080	23.520	33.600
	Indemnité de naissance. — Geboortevergoeding						1.800	—	1.800
	Allocations familiales (y compris l'allocation de la mère au foyer). — Kindertoelagen (met inbegrip van de toelage voor de moeder in het gezin)						13.920	6.960	20.880
	Pécule de vacances (y compris le complément familial à ce pécule). — Verlofgeld (met inbegrip van de gezinstoeslag bij dit verlofgeld)						9.000	9.000	18.000
	Indemnités pour frais funéraires. — Vergoedingen wegens begrafeniskosten						5.000	—	5.000

Uiteenzettingstabel der uitgaven voor burgerlijk personeel van de tijdelijke diensten.

FORCE TERRESTRE — LANDMACHT						TOTAUX — TOTALEN					
Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
	Agents déf. — Vast pers.	Agents temp. — Tijdel. pers.	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Agents déf. — Vast pers.	Agents temp. — Tijdel. pers.	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
—	—	—	—	—	—	1	1	—	224.000	—	224.000
—	—	—	—	—	—	3	—	1	—	138.000	138.000
9	2	3	305.000	363.000	668.000	9	2	3	305.000	363.000	668.000
—	—	—	—	—	—	7	1	—	123.000	—	123.000
—	—	—	—	—	—	4	2	—	140.700	—	140.700
—	—	—	—	—	—	5	1	3	61.400	172.800	234.200
—	—	—	—	—	—	11	2	—	135.440	—	135.440
3	2	1	100.800	49.200	150.000	15	4	5	202.800	246.000	448.800
—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	48.800	48.800
12	4	4	405.800	412.200	818.000	56	13	13	1.192.340	968.600	2.160.940
			5.720	12.380	18.100				16.300	23.500	39.800
			—	—	—				28.080	—	28.080
			6.720	3.360	10.080				16.800	26.880	43.680
			1.800	1.800	3.600				3.600	1.800	5.400
			6.960	6.960	13.920				20.880	13.920	34.800
			4.000	4.000	8.000				13.000	13.000	26.000
			—	—	—				5.000	—	5.000

Art.	DÉSIGNATION — AANDUIDING	Barème — <i>Barema</i>		ADMINISTRATION CENTRALE — HOOFDBESTUUR				
		Minimum	Maximum	Cadre — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Effectief</i>	Evaluation — <i>Raming</i>		
						Agents définitifs — <i>Vast personeel</i>	Agents temporair. — <i>Tijdelijk personeel</i>	Total — <i>Totaal</i>
5	Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires, etc. — <i>Tenlasteneming door de Staat van het verlies geleden door stagedoende personeelsleden, enz.</i> .					—	—	—
	Cotisation de l'Etat-employeur par application du Statut des agents temporaires. — <i>Bijdrage van de Staat-werkgever bij toepassing van het Statuut van het tijdelijk personeel</i>					—	45.000	45.000
	TOTAUX. — <i>TOTALEN b) + c)</i> . . .					78.460	95.600	174.060
	d) Majoration 5 %. — <i>Verhoging 5 %.</i> .					42.000	35.000	77.000
	TOTAUX. — <i>TOTALEN a) + b) + c) + d)</i>					907.000	687.000	1.594.000
						=====	=====	=====

[illegible]

(101)

5-X

ANNEXES

BIJLAGEN

OFFICE DE RENSEIGNEMENTS ET D'AIDE AUX FAMILLES DE MILITAIRES.

(O. R. A. F.) — Service Social de l'Armée.

BUDGET D'ADMINISTRATION.

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1955.

4. RECETTES.

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1955 - <i>Begrotingsjaar</i> 1955	
		Evaluation des recettes par article (en milliers de francs) <i>Raming van de ontvangsten per artikel (in duizendtallen frank)</i>	Totaux par chapitre (en milliers de francs) <i>Totalen per hoofdstuk (in duizendtallen frank)</i>
	CHAPITRE 41.		
	Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire.		
	414. — <i>Recettes exceptionnelles.</i>		
414.03	Ristournes, quote-part de loyer, communications téléphoniques et primes assurances autos perçues en trop, remboursements d'impôts	—	
04	Indemnité pour dégâts causés par des tiers aux véhicules automobiles	10	10
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 41 . . .		10
	CHAPITRE 43.		
	Produits de la vente d'objets patrimoniaux.		
430.03	Machines.	—	
04	Matériel	—	
05	Véhicules automobiles	5	5
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 43 . . .		5
	CHAPITRE 45.		
	Intervention de l'Etat, des provinces et des communes.		
450.01	Intervention de l'Etat :		
	a) à fonds perdus	19.250	19.250
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 45 . . .		19.250
	TOTAUX POUR LES RECETTES .		19.265

HULP- EN INFORMATIEBUREAU VOOR GEZINNEN VAN MILITAIREN.

(H. I. B.) — Sociale Dienst van het Leger.

BESTUURSBEGROTING.

Budgetaire voorzieningen voor het dienstjaar 1955.

4. ONTVANGSTEN.

Evaluation des recettes présumées de 1954 (en milliers de francs)	Evaluation des recettes effectuées en 1953 (en milliers de francs)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
— <i>Raming van de vermoede ontvangsten van 1954</i> (in duizendtallen frank)	— <i>Raming van de ontvangsten gedaan in 1953</i> (in duizendtallen frank)		
		HOOFDSTUK 41.	
		Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht.	
		<i>414. — Uitzonderingsontvangsten.</i>	
48	7	Ristorno's, aandelen in huishuur, te veel geïnde telefonische mededelingen en verzekeringspremies voor autorijtuigen, terugbetalingen van belastingen.	414.03
12	21	Vergoeding voor schade door derden teweeggebracht aan auto's.	04
60	28	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 41.	
		HOOFDSTUK 43.	
		Opbrengsten van de verkoop van patrimoniale voorwerpen.	
—	—	Machines.	430.03
—	—	Materieel.	04
5	—	Autovoertuigen	05
5	—	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 43.	
		HOOFDSTUK 45.	
		Tussenkomen van de Staat, de provinciën en de gemeenten.	
18.139	16.326	Tussenkomen van de Staat :	450.01
		a) Niet terugvorderbaar.	
18.139	16.326	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 45.	
18.204	16.354	TOTALEN VOOR DE ONTVANGSTEN.	

OFFICE DE RENSEIGNEMENTS ET D'AIDE AUX FAMILLES DE MILITAIRES.

(O. R. A. F.) — Service Social de l'Armée.

BUDGET D'ADMINISTRATION.

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1955.

5. DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1955 - Begrotingsjaar 1955	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)</i>	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)</i>
	CHAPITRE 51.		
	Paielements aux personnes attachées à l'organisme.		
	511. — Personnel.		
511.01	Rémunération du personnel de cadre :		
	a) Personnel détaché de l'Etat	10.050	
	b) Personnel statutaire	5.052	
	c) Personnel statutaire — Base de Kamina	473	
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale — Part patronale.	827	
05	Charges sociales extra-légales — Intervention patronale — Assu- rance-loi (accidents)	45	
10	Honoraires forfaitaires.	528	16.975
	512. — Rétributions autres que celles du personnel.		
512.03	Organes de contrôle de l'Etat (rétributions des membres des collèges des reviseurs)	20	20
	513. — Frais de représentation et déplacements.		
513.02	Déplacements	335	335
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 51		17.330

HULP- EN INFORMATIEBUREAU VOOR GEZINNEN VAN MILITAIREN.

(H. I. B.) — Sociale Dienst van het Leger.

BESTUURSBEGROTING.

Budgetaire voorzeningen voor het dienstjaar 1955.

5. UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1954 (en milliers de francs)	Dépenses probables de l'année 1953 (en milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
<i>Bedrag der voor 1954 voorzene kredieten</i> (in duizendtallen frank)	<i>Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1953</i> (in duizendtallen frank)		
		HOOFDSTUK 51.	
		Betalingen aan de personen aan de instelling verbonden.	
		511. — Personeel.	
		Bezoldiging van het kaderpersoneel :	511.01
8.936	8.131	a) Gedetacheerd Staatspersoneel.	
4.949	4.242	b) Personeel in statutair rechtsverband.	
532	—	c) Statutair personeel van de basis van Kamina.	
807	687	Sociale lasten voortspuitend uit de sociale wetgeving — Patroons- aandeel.	04
45	40	Extra-wettelijke sociale lasten — Patronale tussenkomst — Assu- rantiewet (ongevallen).	05
528	527	Forfaitaire erelonen	10
		512. — Andere bezoldigingen dan deze van het personeel.	
—	—	Contrôleorganen van de Staat (bezoldiging der leden van het college van revisoren).	512.03
		513. — Representatie- en verplaatsingskosten.	
335	227	Verplaatsingen	513.02
16.132	13.854	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 51.	

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1955 - <i>Begrotingsjaar 1955</i>	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs)
		— <i>Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)</i>	— <i>Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)</i>
	CHAPITRE 52.		
	Paiement à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc., ayant pour objet des services ou des biens non suscep- tibles d'être inventoriés.		
	521. — <i>Locaux et matériel.</i>		
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémen- taires	184	
03	Entretien et réparation des locaux	276	
04	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier	21	
	b) Entretien et réparation des véhicules automoteurs, propriété de l'organisme	320	
	c) Huile, essence, etc. pour l'utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'organisme	400	
05	Assurances — autos et immeuble	45	
07	a) Combustibles	222	
	b) Energie électrique	28	
	c) Eau	5	
	d) Gaz	8	
			1.509
	522. — <i>Bureau.</i>		
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :		
	a) Fournitures de bureau 160.000		
	b) Affranchissement du courrier 500		
	c) Téléphone et télégraphe 140.000		
	d) Documentation (journaux, périodiques) 5.000		
	e) Cotisations diverses —		
	f) Pourboires et étrennes 500		
	g) Petit matériel de bureau 4.000		
	h) Frais de C.C.P. 7.000		
		317	317

Montant des crédits prévus pour 1954 (en milliers de francs) — <i>Bedrag der voor 1954 voorzien kredieten</i> (in duizendtallen frank)	Dépenses probables de l'année 1953 (en milliers de francs) — <i>Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1953</i> (in duizendtallen frank)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		HOOFDSTUK 52.	
		Betalingen aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz., die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden.	
		521. — <i>Lokalen en materieel.</i>	
184	173	Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten . .	521.01
276	257	Onderhoud en herstel van lokalen	03
21	19	a) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair	04
320	239	b) Onderhoud en herstel van motorvoertuigen eigendom van de instelling.	
500	386	c) Olie, brandstof, enz., voor het gebruik van motorvoertuigen eigendom van de instelling.	
45	37	Verzekeringen — auto's en gebouw	05
222	176	a) Brandstoffen	07
32	24	b) Electriche energie.	
5	5	c) Water.	
10	6	d) Gaz.	
		522. — <i>Bureel.</i>	
		Allerhande bureelonkosten :	522.01
		a) Bureelbenodigdheden	160.000
		b) Frankeeronkosten	500
		c) Telefoon en telegraaf	140.000
		d) Documentatie (dagbladen en tijdschriften) . .	5.000
		e) Diverse bijdragen	—
		f) Drinkgeld en nieuwjaarsfooien	500
		g) Klein bureelmaterieel	4.000
		h) P.C.R. kosten	7.000
297	316		

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1955 - <i>Begrotingsjaar</i> 1955	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs)
		— <i>Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)</i>	— <i>Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)</i>
	526. — <i>Autres prestations et travaux par tiers.</i>		
526.03	Frais de transport	2	2
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 52 . . .		1.828
	CHAPITRE 55. Paiement à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux.		
550.02	Mobilier :		
	a) Acquisitions nouvelles	10	
03	Machines :		
	a) Acquisitions nouvelles	—	
	b) Renouvellement	20	
05	Véhicules automobiles :		
	a) Acquisitions nouvelles	—	
	b) Renouvellement	60	
07	Bibliothèque.	2	92
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 55 . . .		92
	CHAPITRE 57. Affectation du boni.		
570.01	a) Versement à l'Etat.	15	
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 57 . . .		15
	TOTAUX POUR LES DÉPENSES . .		19.265

Montant des crédits prévus pour 1954 (en milliers de francs) — <i>Bedrag der voor 1954 voorzien kredieten (in duizendtallen frank)</i>	Dépenses probables de l'année 1953 (en milliers de francs) — <i>Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1953 (in duizendtallen frank)</i>	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
3	1	526. — <i>Andere prestaties en werken door derden.</i> Vervoerkosten	526.03
1.915	1.639	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 52.	
HOOFDSTUK 55.			
Betalingen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen.			
10	39	Roerende goederen : a) Nieuwe aankopen.	550.02
—	—	Machines : a) Nieuwe aankopen.	03
20	20	b) Vernieuwing.	
—	—	Autovoertuigen : a) Nieuwe aankopen.	05
60	67	b) Vernieuwing.	
2	—	Bibliotheek	07
92	126	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 55.	
HOOFDSTUK 57.			
Aanwending van het boni.			
65	735	a) Storting aan de Staat	570.01
65	735	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 57.	
18.204	16.354	TOTALEN VOOR DE UITGAVEN.	

I. — Omstandige justificatie van de toelage aangevraagd voor 1955.

Art.		Subsides sollicités — Aangevraagde toelagen
	CHAPITRE 51. — HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunération du personnel de cadre. — Bezoldiging van het personeel van het kader :	
	a) Personnel détaché de l'Etat (voir états justificatifs ci-annexés). — <i>Personeel door de Staat gedetacheerd (zie hierbijgevoegde justificatiestaten)</i> fr.	10.050.000
	b) Personnel statutaire. — <i>Statutair personeel</i>	4.811.000
	Majoration de 5 %. — <i>Verhoging van 5 %</i>	241.000
	c) Personnel statutaire de la Base de Kamina. — <i>Statutair personeel van de Basis van Kamina</i>	473.000
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. Part patronale. — Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. Aandeel van de werkgever fr.	827.000
	Pécule de vacances. — Vacantiegeld :	
	Le personnel statutaire de l'O.R.A.F. bénéficie du pécule de vacances accordé aux agents de l'Etat, arrêté du Régent du 31 mai 1950, 1.000 francs par unité soit : $75 \times 1.000 = 75.000$ frs. — <i>Het statutair personeel van H.I.B. geniet van het vakantiegeld toegestaan aan de Staatsagenten, besluit van de Regent van 31 Mei 1950 : 1.000 frank per eenheid, hetzij $75 \times 1.000 = 75.000$ frank.</i>	
	Part patronale. — Aandeel van de werkgever :	
	La cotisation patronale est de 17,25 % jusqu'au plafond de 60.000 francs par unité, soit sur un total de $4.355.790 = 751.374$ francs (arrêté-loi du 28 décembre 1944). Les charges sociales sont donc de $751.374 + 75.000 = 826.374$ francs. — <i>Cotisatie van de werkgever is 17,25 % tot een plafond van 60.000 frank per eenheid, hetzij op een totaal van $4.355.790 = 751.374$ frank (besluitwet van 28 December 1944). De sociale lasten zijn dus $751.374 + 75.000 = 826.374$ frank.</i>	
05	Charges sociales extra-légales. — Extra-wettelijke sociale lasten fr.	45.000
	Primes d'assurance pour accidents du travail et sur le chemin du travail (loi du 24 décembre 1903) comme suite à l'application de la loi du 10 juillet 1951, le taux des primes a été augmenté de 25 % à partir du 15 octobre 1951 et calculé sur un plafond de 120.000 francs par tête (Moniteur du 15 juillet 1951). — <i>Verzekeringspremies voor werkongevallen en ongevallen op weg naar het werk (wet van 24 December 1903) als gevolg van de toepassing van de wet van 10 Juli 1951, werd het bedrag van de premien verhoogd met 25 % vanaf 15 October 1951 en berekend op een plafond van 120.000 frank per eenheid (Staatsblad van 15 Juli 1951).</i>	
10	Honoraires forfaitaires. — Forfaitaire Erelonen fr.	528.000
	Indemnités forfaitaires payées. — Betaalde forfaitaire vergoedingen :	
	a) à l'Avocat Conseil. — <i>aan de Advokaat-Adviseur;</i>	
	b) au Conseiller Administratif. — <i>aan de Administratieve-Adviseur;</i>	
	c) au Trésorier du Comité de Financement et de Gestion. — <i>aan de Thesaurier van het Financierings- en Beheerscomité;</i>	
	d) à l'Expert Comptable et aux Comptables. — <i>aan de Expert-Boekhouder en aan de Boekhouders.</i>	
512.03	Organes de contrôle de l'Etat. — Contrôleorganen van de Staat fr.	20.000
	Dépenses pour prestations effectuées par les membres des Collèges des réviseurs. — <i>Uitgaven voortvloeiend uit de prestaties geleverd door de leden van het College van Revisoren.</i>	

Art.		Subsides sollicités — Aangevraagde toelagen
513.02	Déplacements. — Verplaatsingen fr. Il s'agit des frais de transport et des indemnités de déplacement pour enquêtes sociales, à rembourser et à payer aux assistantes sociales et des frais de séjour pour deux assistantes du volant. Le nombre d'enquêtes sociales effectuées en 1953 a été de 27.062. — <i>Het betreft hier verplaatsingskosten en verplaatsingsvergoedingen voor sociale onderzoeken, terug te betalen of te betalen aan de sociale assistenten en vergoeding voor verblijfskosten voor twee plaatsvervangende assistenten. Het aantal sociale onderzoeken in 1953 gedaan bedraagt 27.062.</i> CHAPITRE 52. — HOOFDSTUK 52.	335.000
521.01	Loyer des locaux. Contributions foncières et charges complémentaires. — Huurprijs der lokalen. Grondbelastingen en bijkomende lasten fr. Notre Organisme possède en location. — <i>Ons Organisme heeft in huur :</i> a) Un immeuble à Bruxelles pour notre Office du Brabant. — <i>Een gebouw te Brussel voor ons Gewestelijk Bureau van Brabant;</i> b) Une partie d'immeuble à Anvers. — <i>Een gedeelte van gebouw te Antwerpen;</i> c) Une partie d'immeuble à Verviers. — <i>Een gedeelte van gebouw te Verviers;</i> d) Un garage pour autos à Bruxelles et un emplacement pour autos à Anvers, Namur et Verviers. — <i>Een bergplaats voor auto's te Brussel en een standplaats voor auto's te Antwerpen, Namen en Verviers.</i>	184.000
03	Entretien et réparations des locaux. — Onderhoud en herstelling van de lokalen. fr. Ce poste comprend outre les réparations des locaux, les sommes forfaitaires payées à des entreprises de nettoyage y compris le nettoyage des vitres, les salaires des nettoyeuses ainsi que la part patronale de sécurité sociale. — <i>Deze post omvat, buiten de herstellingen van de lokalen, de forfaitaire bedragen betaald aan reinigingsondernemingen met inbegrip van het kuisen van ruiten en vensters, de lonen van de kuisvrouwen evenals het aandeel van de werkgever voor de sociale veiligheid (R.M.Z).</i> Notre Organisme compte un Office central à Bruxelles et 12 Offices régionaux plus un bureau pour les forces en Allemagne. — <i>Ons Organisme telt een Centraal Office te Brussel en 12 gewestelijke bureau's plus een bureau voor de strijdkrachten in Duitsland.</i>	276.000
04 a et b a en b	Entretien et réparations du matériel et du mobilier. — Onderhoud en herstelling van het materieel en mobiliair fr. Il s'agit en ordre principal de l'entretien et réparations des véhicules automobiles (11 autos). — <i>Het gaat voornamelijk om het onderhoud en herstel van de auto's (11 auto's).</i> Cette dépense est évaluée à — <i>Deze uitgave wordt geschat op fr.</i> 320.000 En outre l'entretien des machines à écrire, de l'ascenseur de l'O.C. et des extincteurs est de. — <i>Bovendien bedraagt het onderhoud van de schrijfmachines, de lift van het C.O. en de blusapparaten</i> 11.400 Entretien du mobilier. — <i>Onderhoud van het mobiliair</i> 10.000 341.400	341.000
04 c	Carburants et lubrifiants. — Motorbrand en smeerstoffen fr. Pour ce poste, nous sollicitons 400.000 francs. Il se justifie par l'utilisation de 11 voitures voyageurs et par le nombre croissant des enquêtes sociales à effectuer (elles se sont élevées à 27.062 en 1953). D'autre part, nous remettons à l'Armée, les produits P.O.L. utilisés par les voitures militaires mises à la disposition de certains de nos Offices régionaux pour les enquêtes sociales. — <i>Voor deze post vragen wij 400.000 frank aan. Dit wordt gejustificeerd door het gebruik van 11 reizigerswagens en door het groeiende aantal uit te voeren sociale onderzoeken (zij beliepen 27.062 bezoeken in 1953). Anderzijds maken wij over aan het Leger de onkosten van de P.O.B. producten gebruikt door de militaire wagens ter beschikking gesteld van sommige gewestelijke bureau's voor sociale onderzoeken.</i>	400.000

Art.		Subsides sollicités — Aangevraagde toelagen
521.05	Assurances. — Verzekeringen fr. Ce poste comprend les assurances pour autos et les assurances pour l'immeuble en propriété et pour ceux en location. — <i>Deze post omvat de verzekeringen voor auto's en de verzekeringen voor het gebouw in eigendom en voor deze die gehuurd zijn :</i> 9 assurances autos. — 9 verzekeringen voor auto's fr. 35.061 Ascenseur. — <i>Lift</i> 6.083 5 immeubles. — 5 gebouwen 3.500 Fr. 44.644	45.000
07 a	Combustibles. — Brandstof fr. Nous estimons à 167 tonnes le combustible nécessaire au chauffage des locaux de l'Office central et des 12 Offices régionaux. — <i>Wij schatten dat 167 ton brandstof nodig zijn voor de verwarming van de lokalen van het C.O. en de 12 gewestelijke bureau's.</i>	222.000
b	Energie électrique. — Verbruik van electrische stroom fr.	28.000
c	Eau. — Water fr.	5.000
d	Gaz. — Gas fr.	8.000
522.01	Bureau. — Bureel fr. <i>Frais de bureau généralement quelconques. — Algemene bureelonkosten :</i> a) Fournitures de bureau. — <i>Bureelbenodigdheden</i> fr. 160.000 b) Affranchissement du courrier. — <i>Frankering van de briefwisseling</i> 500 c) Téléphone et Télégraphe. — <i>Telefoon en Telegraaf</i> 140.000 d) Documentation. — <i>Documentatie</i> 5.000 e) Cotisations diverses. — <i>Verschillende cotisaties</i> 500 f) Pourboires et étrennes. — <i>Drinkgeld en nieuwjaarsgeschenken</i> 4.000 g) Petit matériel de bureau. — <i>Klein bureelmaterieel</i> 7.000 h) Frais de C.C.P. — <i>Onkosten P.C.R.</i> Fr. 317.000	317.000
526.03	Frais de transport. — Vervoerlonkosten. fr. Il s'agit des frais d'expédition de colis de vêtements à des ressortissants et de fournitures de bureau à nos Offices régionaux. — <i>Het gaat om onkosten voor verzending van klederpakketten aan ressortiterenden en bureelbenodigdheden voor onze gewestelijke Bureau's.</i>	2.000
CHAPITRE 55. — HOOFDSTUK 55.		
550.02	Mobilier. — Mobilair fr. Acquisition de mobilier de bureau. — <i>Aanwerving van bureelmobilair.</i>	10.000
03	Machines. — Machines fr. Deux machines à écrire usagées seront à renouveler en 1955. — <i>Twee versleten schrijfmachines dienen vervangen in 1955.</i>	20.000
05	Véhicules automobiles. — Auto's fr. Une automobile sera à renouveler en 1955. — <i>Een auto zal te vervangen zijn in 1955.</i>	60.000
07	Bibliothèque. — Bibliotheek fr. Acquisition d'ouvrages traitant des problèmes sociaux. — <i>Aankoop van werken over sociale problemen.</i>	2.000
	Total de la subvention sollicitée. — Totaal van de gevraagde toelage fr.	19.250.000

II. — Tableau de décomposition du personnel détaché de l'Etat.

II. — Uiteenzettingstabel van het personeel gedetacheerd van de Staat.

DÉSIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Nombre — Getallen	Montant du traitement ou différence entre le traitement et la pension à 100 % — Bedrag van de wedde of verschil tussen de wedde en het pensioen 100 %	Totaux — Totalen
Colonel. — <i>Kolonel</i>	1	260.000	260.000
Colonel pensionné. — <i>Gepensioneerde Kolonel</i>	2	68.156	136.312
Lieutenant-Colonel. — <i>Luitenant-Kolonel</i>	4	230.000	920.000
Lieutenant-Colonel pensionné. — <i>Gepensioneerde Luitenant-Kolonel</i>	5	69.467	347.335
Major. — <i>Majoor</i>	5	204.000	1.020.000
Major pensionné. — <i>Gepensioneerde Majoor</i>	2	95.618	191.236
Capitaine-Commandant. — <i>Kapitein-Commandant</i> . . .	7	164.000	1.148.000
Capitaine-Commandant pensionné. — <i>Gepensioneerde Kapitein-Commandant</i>	2	68.156	136.312
Capitaine. — <i>Kapitein</i>	1	136.000	136.000
Adjudant. — <i>Adjutant</i>	15	85.092	1.276.380
Adjudant pensionné. — <i>Gepensioneerde Adjutant</i> . . .	24	30.554	733.296
1 ^{er} Sergent-Major et 1 ^{er} Sergent. — <i>1^{ste} Sergeant-Majoor en 1^{ste} Sergeant</i>	2	68.000	136.000
1 ^{er} Sergent-Major et 1 ^{er} Sergent pensionnés. — <i>Gepensioneerde 1^{ste} Sergeant-Majoor en 1^{ste} Sergeant</i>	8	31.123	248.984
Sergent. — <i>Sergeant</i>	2	55.575	111.150
Caporal. — <i>Korporaal</i>	28	50.158	1.404.424
Soldat. — <i>Soldaat</i>	2	51.100	102.200
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	110		8.307.629
Augmentations barémiques. — <i>Weddeverhogingen volgens barema</i>			102.015
Indemnités de naissance. — <i>Geboortetoelagen</i>			20.000
Allocations familiales et mère au foyer. — <i>Kinderbijslagtoelagen voor de moeder in het gezin</i>			561.000
Pécule de vacances. — <i>Vacatiegeld</i>			137.406
Indemnité de foyer et de résidence. — <i>Haardgeld en standplaatstoelage</i>			350.790
Indemnité de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begravenis</i>			10.000
Indemnité de tenue et d'entretien d'équipement. — <i>Vergoeding voor kledij en onderhoudskosten van uitrusting</i>			118.000
Indemnité de spécialiste. — <i>Vergoeding voor specialisten</i>			3.600
TOTAL. — <i>TOTAAL</i>			9.610.440
Supplément pour majoration de 5 % (index). — <i>Bijvoegsel voor verhoging van 5 % (index)</i>			438.522
TOTAL GÉNÉRAL. — <i>ALGEMEEN TOTAAL</i>			10.048.962
Arrondi à — <i>Afgerond op</i>			10.050.000

III. — Prévisions des rémunérations du personnel statutaire pour l'exercice 1955.

III. — Vooruitzichten voor de bezoldigingen van het statutair personeel voor het dienstjaar 1955.

Groupe — Groep	DÉSIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Nombre — Getallen	Montant du traitement à 100 % — Bedrag van de wedde à 100 %	Total — Totaal
IV D	Assistante sociale-chef. — <i>Hoofd Sociale Assistente</i>	1	84.000	84.000
	Augmentation de traitement. — <i>Weddeverhoging</i>	4 mois-maanden	333	1.332
III C	Assistantes sociales. — <i>Sociale Assistenten</i>	50 { 3 9 1 5 10 11 11	73.200	219.600
			68.400	615.600
			68.100	68.100
			66.000	330.000
			63.600	636.000
			61.200	673.200
			58.800	646.800
	Augmentation de traitement. — <i>Weddeverhoging</i>	166 mois-maanden	200	33.200
	Supplément de traitement pour l'assistante sociale en service en Allemagne. — <i>Aanvulling aan de wedde voor sociale assistente in dienst in Duitsland</i>		10.800	10.800
	Indemnité pour service en Allemagne. — <i>Vergoeding voor dienst in Duitsland</i>		8.000	8.000
IV B	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauhoofd</i>	1	89.600	89.600
II B	Sténo-dactylographes. — <i>Stenotypisten</i>	4 { 1 3	62.000	62.000
			53.600	160.800
I E	Dactylographes. — <i>Typisten</i>	19 { 4 3 2 4 6	52.800	211.200
			51.600	154.800
			50.400	100.800
			49.200	196.800
			48.000	288.000
	Augmentation de traitement. — <i>Weddeverhoging</i>	74 mois-maanden	100	7.400
	Indemnité. — <i>Vergoeding</i> :			
	de foyer — <i>haard</i>	3	6.720	20.160
	de résidence — <i>verblijf</i>	{ 21 47	1.680 3.360	35.280 157.920
	TOTAL des traitements et indemnités calculés à 100 %. — <i>TOTAAL der wedden en vergoedingen berekend aan 100 %</i> .			4.811.392
	Montant de la majoration de 5 %. — <i>Bedrag van de verhoging van 5 %</i>			240.570
	TOTAL GÉNÉRAL. — <i>ALGEMEEN TOTAAL</i>			5.051.962
	Arrondi à — <i>Afgerond op</i>			5.052.000

IV. — Prévision des dépenses du personnel statutaire en service en Afrique — Base de Kamina — pour l'exercice 1955.

IV. — Voorziene uitgaven voor het statutair personeel van dienst in Afrika — Basis van Kamina — voor het dienstjaar 1955.

Groupe — Groep	DÉSIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Nombre — Getallen	Montant du traitement à 100 % — Bedrag van de wedde à 100 %	Total — Totaal
III C	Assistante sociale. — <i>Sociale Assistente</i>	2	66.000	132.000
	Allocation d'Afrique. — <i>Vergoeding voor Afrika</i>	2	66.000	132.000
	Augmentation de traitement. — <i>Weddeverhoging</i>	6 mois-maanden	200	1.200
				265.200
	Majoration pour index africain 155 %. — <i>Vermeerdering voor Afrikaans indexcijfer 155 %</i>			145.860
	Pécule de vacances. — <i>Vacantiegeld</i>	2	1.000	2.000
	Quote-part patronale pour la sécurité sociale : 13,25 % de $2 \times 144.000 = 288.000$. — <i>Bijdrage van de werkgever voor maatschappelijke zekerheid : 13,25 % van $2 \times 144.000 = 288.000$</i>			38.160
	Cotisation patronale pour allocations familiales : 800 francs par mois et par unité : $800 \times 2 \times 12$. — <i>Bijdrage van de werkgever voor gezinsvergoedingen : 800 frank per maand en per eenheid : $800 \times 2 \times 12$</i>			19.200
	Frais d'assurance pour accidents du travail. — <i>Verzekeringskosten voor werkongevallen</i>			2.500
	TOTAL. — <i>TOTAAL</i>			472.920
	Arrondi à — <i>Afgerond op</i>			473.000

OFFICE DE RENSEIGNEMENTS ET D'AIDE AUX FAMILLES DE MILITAIRES.
(O. R. A. F.) — Service Social de l'Armée.

FONDS DE SECOURS.

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1955.

4. RECETTES.

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1955 - <i>Begrotingsjaar 1955</i>	
		Evaluation des recettes par article (en milliers de francs) — <i>Raming van de ontvangsten per artikel (in duizendtallen frank)</i>	Totaux par chapitre (en milliers de francs) — <i>Totaal per hoofdstuk (in duizendtallen frank)</i>
	CHAPITRE 41.		
	Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire.		
	<i>414. — Recettes exceptionnelles.</i>		
414.03	Dons	100	
04	Remboursements de prêts	2.000	2.100
	CHAPITRE 45.		
	Intervention de l'Etat, des provinces et des communes.		
450.01	Intervention de l'Etat :		
	a) à fonds perdus	18.500	18.500
	TOTAUX POUR LES RECETTES . . .		20.600

HULP- EN INFORMATIEBUREAU VOOR GEZINNEN VAN MILITAIREN.

(H. I. B.) — Sociale Dienst van het Leger.

HULPFONDS.

Budgetaire voorzieningen voor het dienstjaar 1955.

4. ONTVANGSTEN.

Evaluation des recettes présumées de 1954 (en milliers de francs) — Raming van de vermoede ontvangsten van 1954 (in duizendtallen frank)	Evaluation des recettes effectuées en 1953 (en milliers de francs) — Raming van de ontvangsten gedaan in 1953 (in duizendtallen frank)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		HOOFDSTUK 41.	
		Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht.	
		414. — Uitzonderingsontvangsten.	
100	51	Giften	414.03
4.000	4.325	Terugbetalingen van leningen	04
		HOOFDSTUK 45.	
		Tussenkomen van de Staat, de provinciën en de gemeenten.	
		Tussenkomen van de Staat :	450.01
16.100	16.500	a) Niet terugvorderbaar.	
20.200	20.876	TOTALEN VOOR DE ONTVANGSTEN.	

OFFICE DE RENSEIGNEMENTS ET D'AIDE AUX FAMILLES DE MILITAIRES.

(O. R. A. F.) — Service Social de l'Armée.

FONDS DE SECOURS.

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1955.

5. DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1955 - <i>Begrotingsjaar 1955</i>	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs)	Montant des crédits par article, par rubrique et par chapitre (en milliers de francs)
		— <i>Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)</i>	— <i>Bedrag der kredieten per artikel, per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)</i>
	CHAPITRE 53.		
	Paielements à des tiers, par suite de l'exercice par l'organisme, de sa mission statutaire.		
	532. — <i>Interventions à fonds perdus en faveur des tiers.</i>		
532.01	Dons :		
	a) Dons en espèces	16.000	
	b) Hébergement dans les homes.	500	
	c) Camps de vacances et vacances familiales	750	
	d) Dons pour études	350	
			17.600
	533. — <i>Dépenses particulières.</i>		
533.01	Prêts remboursables	3.000	3.000
	TOTAUX POUR LES DÉPENSES . . .		20.600

HULP- EN INFORMATIEBUREAU VOOR GEZINNEN VAN MILITAIRES.

(H. I. B.) — Sociale Dienst van het Leger.

HULPFONDS.

Budgetaire voorzieningen voor het dienstjaar 1955.

5. UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1954 (en milliers de francs)	Dépenses probables de l'année 1953 (en milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
<i>Bedrag der voor 1954 voorzien kredieten</i> (in duizendtallen frank)	<i>Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1953</i> (in duizendtallen frank)		
		HOOFDSTUK 53.	
		Betalingen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht.	
		532. — <i>Niet terugvorderbare tussenkomsten ten bate van derden.</i>	
		Giften :	532.01
		a) Giften in speciën.	
		b) Herberging.	
		c) Vacantiekampen en familievacantiën.	
		d) Studiegiften.	
14.200	14.737		
		533. — <i>Bijzondere uitgaven.</i>	
6.000	4.185	Terugbetaalbare leningen	533.01
20.200	18.922	TOTALEN VOOR DE UITGAVEN.	

OFFICE DE RENSEIGNEMENTS ET D'AIDE AUX FAMILLES DE MILITAIRES.
FONDS DE SECOURS.

Note justificative à l'appui de la proposition budgétaire.

HULP- EN INFORMATIEBUREAU VOOR GEZINNEN VAN MILITAIRES.
HULPFONDS.

Toelichtende staat tot staving van het begrotingsvoorstel.

	(en milliers de fr.) (in duizendtallen frank)
CHAPITRE 53. — HOOFDSTUK 53.	
RUBRIQUE 2. — RUBRIEK 2.	
Interventions à fonds perdus en faveur des tiers. — Niet terugvorderbare tussenkomsten ten bate van derden.	
1. HEBERGEMENT. — HERBERGING.	
Pour raisons de santé ou sociale. — Wegens gezondheidsredenen of sociale redenen :	
a) en Belgique. — in België	400
b) à l'étranger (Suisse). — in het buitenland (Zwitserland)	100
2. VACANCES. — VACANTIEN.	
a) camps de vacances (1 mois) enfants ± 175 places à ± 2.000 francs. — vacantiekampen (1 maand) kinderen ± 175 plaatsen aan ± 2.000 frank	350
b) vacances familiales. — familievacantiën	400
3. DONS. — GIFTEN.	
a) dons en espèces aux familles de militaires de carrières et de miliciens. — giften in speciën aan de gezinnen van beroepsmilitairen en miliciens	16.000
b) dons pour études. — giften voor studiekosten	350
RUBRIQUE 3. — RUBRIEK 3.	
Dépenses particulières. — Bijzondere uitgaven.	
1. PRETS. — LENINGEN.	
Prêts aux familles de militaires de carrière et de miliciens. — Leningen aan gezinnen van beroepsmilitairen en van miliciens	3.000
Recettes exceptionnelles. — Uitzonderingsontvangsten	20.600
	2.100
CREDIT SOLLICITE POUR 1955. — KREDIET GEVRAAGD VOOR 1955	18.500
	=====